Ir-Rapport Annwali 2022

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

Ir-Rapport Annwali
2022

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

Din l-ewwel edizzjoni ġiet ippubblikata fl-2023 mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

Kumpless Bice Mizzi Vassallo, Triq Arnhem, Pembroke, PBK1776
ktieb.org.mt

Stampat: L-Istamperija tal-Gvern

Disinn: Gabriel Bajada - Moose

Drittijiet tat-test © Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
Drittijiet tar-ritratti © Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

ISBN:
978-9918-9561-0-4: Rapport Annwali 2022 (Malti, verżjoni mitbugħa)
978-9918-9561-1-1: Rapport Annwali 2022 (Malti, ebook)

Kull dritt ta' pubblikazzjoni huwa miżmum mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
Dal-ktieb qed jitqassam b'xejn u allura ma jistax jinbiegħ. Jista' jiġi msellef, jingħata bħala donazzjoni jew jiġi riprodott f'xi parti minnu. Ma jistax jiġi riprodott f'xi parti minnu jew b'mod sħiħ f'kull tip ta' forma jew b'kull mod ieħor jekk qabel ma jintalabx il-permess lill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb.

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

Werrej

Il-Messaġġ mill-Kap Eżekuttiv *5*

Il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb *8*

Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb *12*

Il-Fond Malti tal-Ktieb *16*

Ix-Xogħol fuq Barra u l-Esportazzjoni Letterarja *18*

Il-Produzzjonijiet Awdjoviżivi *22*

Il-Konkorsi Letterarji *24*

Il-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus *26*

Inizjattivi Oħra *28*

Il-Rapport Finazjarju *34*

L-ISBN u l-ISMN *36*

Il-Ħlas tal-Jeddijiet tas-Self Pubbliku *82*

Dwar il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) huwa l-entità pubblika li tieħu ħsieb l-industrija tal-kotba f'Malta b'għadd ta' servizzi importanti għall-awturi u l-pubblikaturi. Dan jagħmlu billi jħabrek biex jippromwovi l-qari u l-ktieb bħala mezz ta' komunikazzjoni fil-forom varji tiegħu. Il-KNK jirrappreżenta lill-kittieba u lill-pubblikaturi fi mkejjen u istituzzjonijiet pubbliċi sabiex jitmexxew 'il quddiem l-interessi tal-imsieħba fl-industrija tal-kotba; jorganizza l-Festival Nazzjonali tal-Ktieb u l-Premju Nazzjonali tal-Ktieb fost inizjattivi oħra fuq skala iżgħar; jamministra l-Jeddijiet tas-Self Pubbliku; ivara diversi konkorsi letterarji; u huwa wkoll l-aġent lokali għall-ISBN u l-ISMN.

Id-dispożizzjoni mentali tal-KNK hi waħda primarjament kulturali u multimedjali, u b'dawn jirnexxilna naħdmu ma' msieħba differenti biex nilħqu għanijietna. Bħala entità, il-KNK jaqa' taħt il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni u minn dejjem kien parti importanti mill-infrastruttura edukattiva pubblika.

www.ktieb.org.mt

Indirizz
Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
Kumpless Bice Mizzi Vassallo,
Triq Arnhem, Pembroke, PBK1776
Malta (UE)

Telefown
+356 2713 1574 | 2730 0672

L-istaff u d-dettalji tagħhom

Kap Eżekuttiv
Mark Camilleri

Direttur Eżekuttiv
Simona Cassano
simona.cassano@ktieb.org.mt

Eżekuttiv tal-Kontijiet u l-Finanzi
Natalija Ninkovikj
accounts@ktieb.org.mt

Manager Anzjan
Matthew Borg
matthew.borg@ktieb.org.mt

Managers
Andrew Ricca
Daniela Said
andrew.ricca@ktieb.org.mt
daniela.said@gov.mt

Manager (Uffiċjal tal-ISBNs)
Michael Mercieca
michael.mercieca@gov.mt

Organizzatur Kulturali
Jean Paul Borg
jeanpaul.borg@ktieb.org.mt

Membri tal-Kunsill
Mark Vella, Daniela Attard Bezzina, Maria Brown, Aleks Farrugia, Joseph Mizzi, John Portelli, Matthew Borg (Segretarju tal-Bord).

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

Il-Messaġġ tal-Kap Eżekuttiv

Il-Kap Eżekuttiv
Mark Camilleri

Għaddiet sena oħra, u magħha gerrbu tnax-il xahar ta' ħidma kontinwa u bla waqfien biex nibqgħu mexjin 'il quddiem f'sena partikolari mimlija sfidi. Kienet l-ewwel sena sħiħa li fiha l-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb kien taħt it-treġija tiegħi, għaldaqstant stajna nibdew bl-ewwel passi tal-implimentazzjoni tal-viżjoni tal-amministrazzjoni l-ġdida.

Ħafna xogħol mit-tim ċkejken tal-KNK isir minn wara l-kwinti u bla daqq ta' trombi, u jinkludi t-twaqqif tal-istrateġija u l-implimentazzjoni ta' kull aspett tagħha, kif ukoll il-loġistika u l-ippjanar ta' kull avveniment, fond jew konkors li huma fil-mandat tal-Kunsill. Kull xahar ikollna xi ħaġa għaddejja u x-xogħol ma jonqosx!

Wara l-pandemija, li biddlitilna ħajjitna ta' taħt fuq, id-dinja sabet ma' wiċċha gwerra fl-Ukrajna. Dan kellu impatt devastanti u effett mill-aktar negattiv fuq l-industrija tal-pubblikazzjoni: mill-prezz tal-karta għall-produzzjoni tal-ktieb u finalment anke fuq l-ammont ta' bejgħ ta' kotba fi żmien meta f'qagħda ekonomika partikolari bħal din, il-bniedem jasal ikollu prijoritajiet oħra. Fuq dan il-qasam il-Kunsill qed jaħdem mill-qrib mal-Ministeru sabiex il-pubblikaturi jingħataw l-għajnuna meħtieġa li tgħinhom iżommu fil-wiċċ.

Madankollu dan ma fissirx li qgħadna b'idejna fuq żaqqna, inkella qtajna qalbna. Dan anzi wassal biex it-tim ixammar aktar il-kmiem u jirdoppja l-isforzi tiegħu ħalli jkompli jgħolli l-isem tal-ktieb Malti f'kull sfera possibli, f'pajjiżna u barra minn xtutna.

Il-KNK ħadem qatigħ billi indirizza kwistjonijiet pendenti, appoġġja lill-awturi u l-pubblikaturi waqt li kkampanja għalihom, u ssalvagwardja l-interessi tagħhom f'politiki fuq livell statali. Kif stabbilit fl-Avviż Legali li jirregola l-ħidma tal-KNK, nhar it-22 ta' Jannar 2022 inżammet il-laqgħa annwali ta' konsultazzjoni pubblika b'mod virtwali mal-awturi, pubblikaturi u kull imsieħeb ieħor interessat fl-industrija. Matulha ġew diskussi diversi temi kif ukoll imħabbra diversi bidliet marbuta mal-Fond Malti tal-Ktieb, il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb u anke l-Festival Nazzjonali tal-Ktieb, partikolarment iċ-ċaqliq fid-dati tagħhom u l-fatt li se tibda ssir ċerimonja waħda għall-Premju Nazzjonali tal-Ktieb u l-Premju Terramaxka, biex jikber il-prestiġju ta' dan tal-aħħar. Ġie kkomunikat li ċ-ċaqliq fid-dati għandu l-ħsieb li jagħti lir-rebbieħa ta' dawn il-premjijiet aktar viżibbiltà waqt il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb, kif ukoll jgħin lill-industrija tikkapitalizza aħjar mill-bejgħ tal-Milied. Matul is-sena nżammu diversi laqgħat informali ma' pubblikaturi u esebituri. U fis-sena li ġejja se nkomplu b'dawn il-laqgħat ħalli nkomplu nisimgħu u nikkonsultaw sabiex dejjem nimxu 'l quddiem u nilħqu l-miri tagħna.

L-ebda entità ma tista' tkun gżira maqtugħa għaliha fi żmien meta jkun ferm aktar għaqli tibni pontijiet milli ħitan. Għaldaqstant kburi illi din is-sena nedejna aktar minn ftehim wieħed ta' kollaborazzjoni m'entitajiet u aġenziji governattivi oħra. L-għan huwa li nestendu l-operat tagħna u nonoraw il-missjoni tagħna

biex b'hekk ngħaqqdu l-forzi kreattivi kollha. Dan jista' jsarraf biss f'benefiċċju għall-entitajiet kollha involuti u jippermetti li matul iż-żmien nilħqu qċaċet ġodda. Nemmen li dawn is-sinerġiji jsaħħu l-immaġni tal-Festival u tal-letteratura Maltija, waqt li wkoll nistgħu nimxu 'l quddiem lejn possibiltajiet interessanti.

Fit-8 t'Awwissu 2022 ġie ffirmat Memorandum ta' Qbil bejn il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb u l-Kunsill Malti għall-Arti, ġewwa l-Librerija Nazzjonali fil-Belt Valletta, bil-ħsieb li nikkollaboraw flimkien ħalli ninkoraġixxu aktar artisti jidħlu fid-dinja tal-pubblikazzjoni lokali, u b'hekk inżewġu aktar flimkien il-letteratura u l-arti għall-benefiċċju taż-żewġ oqsma - fid-dawl t'interess fil-ktieb Malti minn pubblikaturi lokali u barranin. Matul il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb, li nżamm bejn it-23 u s-27 ta' Novembru li għadda, għall-ewwel darba ttellgħet esebizzjoni, *From Illustration To Book* dwar l-istorja tal-illustrazzjoni fil-letteratura b'dawl qawwi fuq l-illustrazzjoni klassika u kontemporanja. Il-Kunsill Malti għall-Arti organizza wkoll diversi laqgħat t'informazzjoni dwar fondi prospettivi fil-qasam artistiku u letterarju.

Kollaborazzjoni oħra li ħalliet il-frott kienet ma' ŻiguŻajg li magħhom ħdimna sabiex inġonġu ż-żewġ attivitajiet kulturali ewlenin tagħna f'kalendarju wieħed sabiex jittellgħu sitt xows ta' kwalità għat-tfal, kemm bil-Malti kif ukoll bl-Ingliż, ibbażati fuq iż-żewġ kotba rebbieħa tal-Premju Terramaxka ta' din is-sena u fuq xogħol tal-mistieden internazzjonali tal-Festival, John Boyne. Grazzi għall-appoġġ tal-Fondazzjoni Inspire, il-Festival kellu spazju sensory-friendly għal persuni fuq l-ispettru tal-awtiżmu.

Għal dan il-Festival, kellna l-akbar ammont t'esebituri jipparteċipaw, żewġ mistednin internazzjonali tal-ogħla kalibru, John Boyne u Joe Sacco, aktar minn mitt avveniment matul il-ħamest ijiem tiegħu, u attendenza rekord ta' kważi 10,000 student bejn nhar l-Erbgħa u l-Ġimgħa. Il-maltemp, it-Tazza tad-Dinja u l-Black Friday jidhru li ħallew impatt fuq l-attendenza ġenerali, iżda fl-aħħar jumejn l-attendenza kibret. Il-Kunsill laqa' r-rispons tal-esebituri kif ukoll tal-iskejjel li pparteċipaw sabiex jara kif dejjem titjieb l-esperjenza tal-Festival.

L-iskema tal-Jeddijiet tas-Self Pubbliku – aktar magħrufa bħala l-PLR – qed issir dejjem popolari tant li dis-sena żdiedu l-ammont t'awturi li ssieħbu fl-iskema. Dawn l-iskemi jirriflettu f'liema qagħda qiegħed is-self mil-libreriji pubbliċi. Il-Kunsill għandu l-ħsieb li jindirizza

L-attività 'Iltaqa' mal-Awtur' fit-teatru waqt Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2022 - produzzjoni li ttellgħat f'kollaborazzjoni ma' ŻiguŻajg

l-iżbilanċ li attwalment jeżisti fl-ammont ta' self bejn il-kotba tat-tfal u dawk tal-kbar billi jkompli bil-prassi illi jagħti donazzjonijiet ta' kotba lil Malta Libraries biex jintlaħqu qarrejja minn kull sfera tal-ħajja. B'hekk inkunu qed naċċertaw illi l-kotba huma disponibbli mil-libreriji pubbliċi u b'konsegwenza nkunu qed inwieżnu lill-awturi kif ukoll lill-pubblikaturi u nżidu l-qari fis-soċjetà.

Il-Fond Malti għal Ktieb fl-2022 kiber għal €120,000 li bih ġew iffinanzjati pubblikazzjonijiet ġodda u traduzzjonijiet għal Malti jew viċeversa. Nistqarr li bħala Kap Eżekuttiv inħossni tassew sodisfatt, kemm bl-ammont ta' proġetti sottomessi u aktar minn hekk bil-kwalità tagħhom, kif stqarru l-aġġudikaturi nfushom fir-rapport tagħhom. Kif imħabbar waqt il-laqgħa ta' konsultazzjoni ta' Jannar li għadda, ġew introdotti żewġ fergħat ġodda f'dan il-fond: ir-ristampar ta' edizzjonijiet ġodda ta' kotba klassiċi li m'għadekx tista' ssib għal bejgħ, bil-ħsieb illi nibdew nimlew il-vojt ta' letteratura kanonika disponnibli għall-pubbliku; u fergħa oħra fejn awturi jibdew jissottomettu siltiet tradotti minn xogħlijiet diġà ppubblikati bil-Malti sabiex jitressqu lill-pubblikaturi barranin. Din hija parti mill-missjoni tagħna li nesportaw il-letteratura Maltija. Il-fondi pubbliċi bħalissa qed isofru minn miżuri t'awsterità u għalhekkk għas-sena 2023, ma stajniex inżidu l-finanzi dedikati għal dan l-għan kif konna ppjanajna.

Ix-xogħol fuq il-Palazz fil-Belt Valletta għadu għaddej minħabba ċirkostanzi li l-KNK ma kellux kontroll fuqhom, ngħidu aħna l-ittardjar ta' permessi, id-dewmien fl-ipproċessar ta' tenders u t-tnaqqis fil-baġit. Eventwalment din il-binja ħa sservi ta' mużew letterarju interattiv, uffiċini tal-KNK u ħanut tal-kotba li jiffoka speċjalment fuq pubblikazzjonijiet lokali. Bħalissa għaddejjin bir-restawr kemm tat-tpenġijiet interni li ġew skoperti kif ukoll tas-soqfa, filwaqt illi x-xogħol strutturali għandu jibda f'nofs l-2023. Aħna impenjati li x-xogħol kollu jkun lest sal-2025.

MarkaPaġna, poddata letterja awdjoviżiva mnedija fl-2022, kienet maħsuba sabiex nilħqu qarrejja ġodda u nisfruttaw il-pjattaforma tal-poddati b'mod aktar spiss. B'dan il-mezz inkunu qed inkomplu bil-missjoni tagħna illi nressqu l-letteratura Maltija lejn il-pubbliku. Waqt il-Festival il-poddata diretta ta' Jon Mallia, illi tkellem u ltaqa' ma' membri tal-pubbliku, intlaqgħet b'entużjażmu.

L-esportazzjoni tal-letteratura Maltija hija waħda mill-filosofiji ewlenin fil-ħidma tal-KNK, u l-għan tagħna huwa li nibnu aktar u aktar kuntatti ma' aġenti letterarji, djar ta' pubblikazzjoni u assoċjazzjonijiet t'edituri barranin kif ukoll kunsilli oħra f'pajjiżi kbar bħar-Renju Unit u l-Italja. Dan iwassal għal opportunitajiet ikbar barra l-pajjiż għal awturi u pubblikaturi, u l-bidu ta' ħolqien ta' aġenzija letterarja bil-ħsieb li timbotta 'l quddiem il-pubblikazzjonijiet lokali. Din is-sena rajna t-tnedijiet ta' *L-Eżodu taċ-Ċikonji* ta' Walid Nabhan għall-Ingliż waqt il-London Book Fair f'April u bin-Norveġiż f'Oslo f'Settembru. Komplejna b'aktar traduzzjonijiet fl-Għarbi, ħalli nsaħħu l-pożizzjoni f'dan is-suq partikolari, bit-traduzzjoni u l-pubblikazzjoni ta' *Bħal F'Dizzjunarju* ta' Alfred Sant u ta' ġabra ta' poeżiji ta' Gioele Galea. Ikkollaborajna mal-pubblikaturi żgħar u indipendenti bbażati fir-Renju Unit, Praspar Press, billi ssapportjajna l-pubblikazzjoni tal-ġabra *Scintillas 2* bil-għan li nifirxu l-letteratura ta' pajjiżna fis-suq Ingliż. Il-KNK iffirma ftehim ma' *Modern Poetry in Translation*, għal edizzjoni speċjali dwar il-poeżija Maltija li għandha tkun ippubblikata fl-edizzjoni tas-sajf tal-2023.

Il-KNK jistinka biex jistabbilixxi kuntatti ma' entitajiet internazzjonali. Membri tal-KNK żaru l-London Book Fair u l-Laqgħa Ġenerali Annwali tal-ISBN f'Oslo. Il-fiera msemmija serviet lill-Kunsill sabiex jistabbilixxi relazzjoni ma' kunsilli tal-ktieb oħra, u ma' pubblikaturi u aġenziji barranin biex jiffaċilita l-esportazzjoni tal-letteratura Maltija u jappoġġja lill-industrija fil-professjonalizzazzjoni tagħha. Il-Laqgħa Ġenerali Annwali ppermettiet ukoll li l-Kunsill jiltaqa' ma' membri ta' organizzazzjonijiet simili għal tagħna sabiex jaqsam l-esperjenzi u jtejjeb l-operat loġistiku tiegħu.

Il-KNK ħadem sabiex ikabbar it-tim tiegħu u jwettaq riorganizazzjoni tal-istaff. Matul l-aħħar tnax-il xahar it-tim kiber b'reklutaġġ estern ta' Organizzatur Kulturali u Uffiċjal Eżekuttiv tal-Accounts u l-Finanzi. Dawn iż-żidiet huma intiżi sabiex jirriflettu ż-żieda fl-operat tagħna, li fisser ukoll illi kellna bżonn niċċaqalqu lejn uffiċini ġodda aktar spazjużi ġewwa Pembroke sabiex inkunu nistgħu naħdmu kif inhu xieraq.

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb se jibqa kommess lejn is-setturi kollha tal-industrija lokali tal-pubblikazzjoni u se jibqa' jissapportja lill-imsieħba kollha. Fis-snin li ġejjin, minkejja dawn iż-żminijiet ta' sfida, il-viżjoni tiegħi bħala Kap Eżekuttiv hija li nara l-industrija tal-pubblikazzjoni tikber permezz ta' ħolqien ta' inizjattivi differenti, kuntatti u opportunitajiet ħalli npoġġu l-letteratura Maltija fuq il-mappa dinjija tal-pubblikazzjoni, kif jixirqilha.

Il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb

Il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb huwa l-aktar premju letterarju prestiġjuż mogħti mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) lil awturi, pubblikaturi u illustraturi għal kotba ppubblikati f'Malta matul is-sena preċedenti. Fl-2022, is-sejħa kienet miftuħa għal tmien kategoriji fil-Premju Nazzjonali tal-Ktieb li jkopru kotba għall-adulti, u sitta għall-Premju Terramaxka li jkopru kotba għat-tfal u l-adolexxenti. Il-lista finali ta' kotba mressqa għall-finali u r-rebbieħa nfushom intgħażlu minn bord aġġudikattiv indipendenti li assigura l-ogħla grad ta' trasparenza u professjonalità.

Iċ-ċerimonja tal-għoti tal-premjijiet ittellgħet nhar il-Ġimgħa 4 ta' Novembru, u ġiet ippreżentata minn Keith Demicoli fil-Mużew Nazzjonali għall-Arti (MUŻA) fil-Belt Valletta taħt l-awspiċi tal-Ministru tal-Edukazzjoni, l-On. Clifton Grima, u bil-preżenza tas-Segretarju Permanenti tal-Ministeru tal-Edukazzjoni, Matthew Vella.

Il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb jittella' kull sena mill-KNK bil-għan li jiċċelebra l-ogħla kisbiet fil-pubblikazzjoni letterarja u ta' riċerka f'Malta. Fl-indirizz tiegħu tal-ftuħ il-Kap Eżekuttiv, Mark Camilleri, enfasizza li l-pubblikaturi qed iħabbtu wiċċhom ma' diversi diffikultajiet, waqt li wkoll ġibed l-attenzjoni lejn in-numru kbir ta' kotba mressqa għal dan il-premju. Din l-edizzjoni għaqqdet għall-ewwel darba l-kategoriji tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb ma' dawk tal-Premju Terramaxka, għaqda li ssarrfet f'ċelebrazzjoni kbira tal-letteratura Maltija fil-forma wiesgħa tagħha. F'messaġġ viżiv l-On. Grima kkummenta fuq il-prestiġju u l-valur nazzjonali u kulturali ta' dan il-premju, li jirrikonoxxi l-ħidma imprezzabbli ta' kull wieħed fl-industrija tal-pubblikazzjoni Maltija, u tal-pubblikaturi u l-awturi Maltin mogħnija b'talent.

Sas-26 ta' April, id-data ta' skadenza, il-Premju ġibed lejh numru rekord ta' sottomissjonijiet, b'199 ktieb bħala parti mil-lista preliminari: 107 mifruxa mat-tmien kategoriji tal-Premju

Awturi, pubblikaturi, u dinjitarji waqt iċ-ċerimonja tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2022

Il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb kellu għadd rekord ta' sottomissjonijiet, b'total ta' 199 titlu eliġibbli li ffurmaw il-lista t-twila

It-trofew tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb

Nazzjonali tal-Ktieb, u 92 ktieb mifruxa fost is-sitt kategoriji tal-Premju Terramaxka.

Matul dawn l-aħħar snin, żdiedu ċ-ċifri finanzjarji mogħtija lir-rebbieħa u saru riformi fil-proċess ta' aġġudikazzjoni li żiedu l-prestiġju tal-Premju u inċentivizzaw ukoll lil aktar awturi biex iressqu xogħolhom għall-evalwazzjoni. Ir-rebbieħa kollha f'kull kategorija tal-Premju jingħataw is-somma ta' €4,000, għajr l-awturi tax-xogħlijiet tradotti fil-Premju Terramaxka, li l-premju tagħhom huwa ta' €2,000.

Il-kotba rebbieħa ntgħażlu minn bordijiet indipendenti ta' aġġudikazzjoni wara li l-lista preliminari tqassret għal 63: 43 ktieb fit-tmien kategoriji ta' kotba għall-adulti u 20 fis-sitt kategoriji ta' kotba għat-tfal u l-adolexxenti. It-tmien kategoriji ta' kotba għall-adulti kkonsistew f'Rumanzi bil-Malti u bl-Ingliż; Novelli bil-Malti u bl-Ingliż; Poeżija bil-Malti u bl-Ingliż; Drama bil-Malti u bl-Ingliż; Letteratura Mhux Fittizja; Traduzzjoni; Riċerka Ġenerali; u Riċerka Bijografika u Storjografika, waqt li s-sitt kategoriji ta' kotba għat-tfal u l-adolexxenti kkonsistew f'Kotba Oriġinali għat-Tfal (0-7 snin); Kotba Oriġinali għat-Tfal (8-12-il sena); Letteratura għaż-Żgħażagħ; Kotba Tradotti għat-Tfal (0-7 snin); Kotba Tradotti għat-Tfal (8-12-il sena); u Letteratura għaż-Żgħażagħ Tradotta. Minbarra dawn il-kategoriji kollha, li għal kull waħda minnhom ingħata premju, ingħataw ukoll premjijiet speċjali oħra. Il-Professur Henry Frendo ngħata l-Premju għall-Kontribut Siewi fil-Qasam tal-Kotba u l-Letteratura, Nadia Mifsud ingħatat it-titlu ta' Poeta Lawreata u Matthew Schembri ngħata l-Premju għall-Aħjar Awtur Emerġenti. Żewġ pubblikaturi ngħataw il-Premju għall-Aħjar Produzzjoni ta' Ktieb bl-Isbaħ Dehra fil-kategoriji tal-kotba mmirati għall-adulti u għat-tfal u l-adolexxenti rispettivament.

Il-KNK jixtieq jirringrazzja lill-membri tal-bord tal-aġġudikazzjoni tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb u tal-Premju Terramaxka: Kristy Borg, Nicole Bugeja, Giuliana Fenech, Mario Ellul, Rachel Baldacchino, Carmel Borg, Maria Theuma, Robert Pisani u Caldon Mercieca. Ħajr speċjali jmur ukoll lil Margaret Callus minn Malta Libraries għall-klassifikazzjoni tal-kotba mressqa fil-kategoriji rispettivi tagħhom.

Il-finalisti tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb u l-Premju Terramaxka 2022

Il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2022

Il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb

Rumanzi bil-Malti u bl-Ingliż
Camerata! — *Aleks Farrugia (SKS Publishers)*
Big Oak on Little Mountain — *Lou Drofenik (Horizons)*
Varjetà: L-Istorja Kważi Vera tal-Kumpanija Stage Commandos — *Toni Sant (Klabb Kotba Maltin)*
Frammenti — *Tyrone Grima (Merlin Publishers)*

Rumanzi bil-Malti u bl-Ingliż
Ċelel bla Ħitan — *Stephen Lughermo (Horizons)*
Talb għax-Xita — *Alex Mizzi (Klabb Kotba Maltin)*
Disgħin Minuta — *Charles Casha (Klabb Kotba Maltin)*
Minn taħt l-Ilsien — *Rita Saliba (Klabb Kotba Maltin)*
Il-Ħamsin: 24 Awtur, 24 Storja, in-numru 50 — *Ġorġ Mallia (ed.) (Klabb Kotba Maltin)*
Il-Parabboli tal-Imġienen — *Keith Borg (Merlin Publishers)*
Żifna f'Xifer Irdum — *Nadia Mifsud (Merlin Publishers)*
Tad-Demm u l-Laħam — *Steve Borg (Klabb Kotba Maltin)*

Poeżiji bil-Malti u bl-Ingliż
Varjazzjonijiet tas-Skiet — *Nadia Mifsud (Ede Books)*
Insa li Mhijiex Hawn — *Norbert Bugeja (Klabb Kotba Maltin)*
Ħassartek — *Matthew Schembri (Self-Published)*
Cain — *Richard England (Kite Group)*

Drama bil-Malti u bl-Ingliż
Getting in the Way — *Vincent Vella (Horizons)*
L-Interrogazzjoni — *Alfred Buttigieg (Teatru Malta)*

Letteratura mhux Fittizja bil-Malti u bl-Ingliż
Confessions of a European Maltese: The Middle Years, 1975-1992 — *Alfred Sant (SKS Publishers)*
Memories from the Front Line: Five Decades of Service to the Country (1965-2005) — *Joseph R. Grima (Midsea Books)*

Traduzzjoni
Id-Divina Commedia (Dante Alighieri) — *Alfred Palma trad. (Klabb Kotba Maltin)*
In-Nisa Ferrieħa ta' Windsor (William Shakespeare) — *Alfred Palma trad. (Self-Published)*
Kwarantina (Jim Crace) — *Charles Flores trad. (Horizons)*
Damasku Tiegħi (Suad Amiri) — *Jean Paul Borg trad. (Klabb Kotba Maltin)*
Il-Patt il-Ġdid — *Paul Mizzi trad. (Dar tal-Pubblikazzjoni Qum)*
Kunċert b'Tifkira ta' Anġlu (Eric-Emmanuel Schmidt) — *Claudine Borg trad. (Faraxa Publishing)*
Anne Frank: Id-Djarju ta' Tfajla Edizzjoni Definittiva (Anne Frank) — *Mary Rose Mifsud trad. (Faraxa Publishing)*
Vespers (Trevor Żahra) — *Clare Vassallo trad. (Merlin Publishers)*
Fratelli Tutti (Pope Francis) — *Francesco Pio Attard trad. (Reliġjon u Ħajja)*

Riċerka Ġenerali
Cities, Harbours and Artefacts: Transformations of an Early Modern Landscape. Proceedings of the Public Lecture Series 2018-2019 Urban Landscapes held at the National Library of Malta, Valletta — *Maroma Camilleri, Mevrick Spiteri (ed.) (Malta Libraries)*
Josef Kalleja and Dante: A Child's Tormented Soul in Paradise Vol. 1 — *Giuseppe Schembri Bonaci (Horizons)*
Josef Kalleja and Dante: A Child's Tormented Soul in Paradise Vol. 2 — *Giuseppe Schembri Bonaci (Horizons)*
International Perspectives on the Decorative Arts: Nineteenth-Century Malta — *Mark Sagona (Midsea Books)*
Art Nouveau to Modernism: Architecture in Malta1910-1950 — *Conrad Thake (Kite Group)*
Dinner in Malta in a Series of Vignettes 1530-1930 — *Matty Cremona (Midsea Books)*
The Houses of Baroque Valletta 1650-1750. Property Redevelopment from Records of the Officio delle Case: Socio-economic Reflections on Civil Buildings — *Mevrick Spiteri (Midsea Books)*
Roman Architecture in Malta — *David Cardona (Heritage Malta Publishing)*
Working Life and the Transformation of Malta 1960-2020 — *Manwel Debono, Godfrey Baldacchino (ed.) (Malta University Press)*
Il-Ktieb ta' San Ġuċepp: Ġabra ta' Studji — *Andrew Borg (Deer Publications)*

Riċerka Bijografika u Storjografika
Among Others. The Maltese in Egypt: Life, Crime and Death (1860s-1923) — *Michael Refalo (Kite Group)*
The Tail That Wagged the Dog: The Life and Struggles of Dom Mintoff 1916-2012 — *Mark Montebello (SKS Publications)*
The Darmanin Artists: Decorative Marble Production for the British Empire — *Jessica Muscat (Kite Group)*
Churchill, Malta and Gibraltar — *Victor Aquilina (Kite Group)*

Il-Premju Terramaxka

Xogħol Oriġinali: Kotba għat-Tfal (Etajiet 0–7)
Inpinġi bl-Imqas ma' Henri Matisse — *Doris Schembri, Elaine R. C. Saliba (ill.) (Faraxa Publishing)*
Ride the Feeling — *Auntie Sab, Emma Galea Naudi (ill.) (Merlin Publishers)*

Xogħol Oriġinali: Kotba għat-Tfal (Etajiet 8–12)
Ruby u l-Kaxxa bil-Buttuni — *Audrey Friggieri, Marisa Attard (ill.) (Horizons)*
Il-Pupa tax-Xelter — *Claudia Aloisio, Greta Borg Carbott (ill.) (Klabb Kotba Maltin)*
Paramm Paramm: Ktieb għall-Bravi u l-Imqarbin — *Immanuel Mifsud, Maja Veselinović (ill.) (Klabb Kotba Maltin)*
X'se Jagħmel Joe? — *Dunstan Hamilton (Anzjanità Attiva u Kura fil-Komunita')*
Vjaġġ bil-Ballun — *Maria Borg Cremona, Carmel Busuttil, Matt Stroud (ill.) (Horizons)*
In-Nanna Se u l-Brimba Sultana — *Kenneth Gauci, Amy Sultana (ill.) (BDL Publishing)*
Il-Fatat Kaħlani — *Clare Azzopardi, Leanne Ellul, Romont Willy (ill.) (Merlin Publishers)*
Mila u l-Iljun ir-Rieqed — *Leanne Ellul, Stephanie Bugeja, Alice Samuel (ill.) (Merlin Publishers)*

Xogħol Oriġinali: Kotba għall-Adolexxenti (Etajiet 13-16)
Noti Blu — *Jacqueline Mizzi (Horizons)*
#noħlomlixidarba — *Clare Azzopardi, Naomi Gatt* **(ill.) (Servizzi Ewropej f'Malta (SEM))**
Irvin Vella: Il-Każ tat-Tfajla Maħtufa — *John A. Bonello, Francesca Grech (ill.) (Merlin Publishers)*

Traduzzjoni: Kotba maqluba għall-Malti għat-tfal (Etajiet 0–7)
Kelb Jismu Wuff (Clare Smedley, Romont Willy ill.) — *Claudia Gauci trad. (Merlin Publishers)*
Mustaċċi Jivvintahom (Armelle Renoult, Mélanie Grandgirard ill.) — *Clare Azzopardi trad. (Merlin Publishers)*
Akiko: Qattus Unikornu b'Missjoni (Béatrice Ruffié, Ophélie Ortal ill.) — *Clare Azzopardi trad. (Merlin Publishers)*
Kapt'n Fsied u l-Kaxxa tal-Ikel (Julien Hervieux, Luke Séguin-Magee ill.) — *Clare Azzopardi trad. (Merlin Publishers)*

Traduzzjoni: Kotba maqluba għall-Malti għat-tfal (Etajiet 8–12)
Vrumm! L-istorja tal-Karozzi (Michał Leśniewski, Maciej Szymanowicz ill.) — *Noel Tanti trad. (Merlin Publishers)*
Alice fl-Art tal-Għeġubijiet (Lewis Carol, Carlo Scataglini) — *Clare Azzopardi, Leanne Ellul trad. (Merlin Publishers)*

Traduzzjoni: Kotba maqluba għall-Malti għall-adolexxenti (Etajiet 13-16
Sherlock, Lupin u Jien: Il-Misteru tal-Warda Ħamra (Irene Adler, Iacopo Bruno ill.) — *Dwayne Ellul trad. (Merlin Publishers)*

Ir-Rebbieħa tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb

Rumanzi bil-Malti u bl-Ingliż
Frammenti — *Tyrone Grima (Merlin Publishers)*

Novelli bil-Malti u bl-Ingliż
Il-Ħamsin : 24 Awtur, 24 Storja, in-numru 50 — *Ġorġ Mallia (ed.) (Klabb Kotba Maltin)*

Poeżiji bil-Malti u bl-Ingliż
Varjazzjonijiet tas-Skiet — *Nadia Mifsud (Ede Books)*

Drama bil-Malti u bl-Ingliż
L-Interrogazzjoni — *Alfred Buttigieg (Teatru Malta)*

Letteratura mhux Fittizja bil-Malti u bl-Ingliż
Confessions of a European Maltese: The Middle Years, 1975-1992 — *Alfred Sant (SKS Publishers)*

Traduzzjoni
Anne Frank: Id-Djarju ta' Tfajla Edizzjoni Definittiva — *Mary Rose Mifsud trad. (Faraxa Publishing)*

Riċerka Ġenerali
Art Nouveau to Modernism: Architecture in Malta1910-1950 — *Conrad Thake (Kite Group)*

Riċerka Bijografika u Storjografika
The Darmanin Artists: Decorative Marble Production for the British Empire — *Jessica Muscat (Kite Group)*

L-Aħjar Produzzjoni ta' Ktieb bl-Isbaħ Dehra
Kite Group għal **The Darmanin Artists: Decorative Marble Production for the British Empire** — *Jessica Muscat*

Premju għall-Aħjar Awtur Emerġenti
Matthew Schembri

Premju Poeta Lawreat
Nadia Mifsud

Premju għall-Kontribut Siewi fil-Qasam tal-Istorjografija Maltija
Henry Frendo

Ir-Rebbieħa tal-Premju Terramaxka

Xogħol Oriġinali: Kotba għat-Tfal (Etajiet 0–7)
Ride the Feeling — *Auntie Sab, Emma Galea Naudi (ill.) (Merlin Publishers)*

Xogħol Oriġinali: Kotba għat-Tfal (Etajiet 8-12)
Vjaġġ bil-Ballun — *Maria Borg Cremona, Carmel Busuttil, Matt Stroud (ill.) (Horizons)*

Xogħol Oriġinali: Kotba għall-Adolexxenti (Etajiet 13-16)
#noħlomlixidarba — *Clare Azzopardi, Naomi Gatt (ill.) (Servizzi Ewropej f'Malta (SEM))*

Traduzzjoni: Kotba maqluba għall-Malti (Etajiet 0–7)
Mustaċċi Jivvintahom (Armelle Renoult, Mélanie Grandgirard ill.) — *Clare Azzopardi trad. (Merlin Publishers)*

Traduzzjoni: Kotba maqluba għall-Malti (Ages 8–12)
Vrumm! L-istorja tal-Karozzi (Michał Leśniewski, Maciej Szymanowicz ill.) — *Noel Tanti trad. (Merlin Publishers)*

Xogħol Tradott: Kotba għall-Adolexxenti (Etajiet 13-16)
Sherlock, Lupin u Jien: Il-Misteru tal-Warda Ħamra (Irene Adler, Iacopo Bruno ill.) — *Dwayne Ellul trad. (Merlin Publishers)*

L-Aħjar Produzzjoni ta' Ktieb bl-Isbaħ Dehra
Mila u l-Iljun ir-Rieqed — *Leanne Ellul, Stephanie Bugeja, Alice Samuel (ill.) (Merlin Publishers)*

Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb

Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb huwa ċ-ċelebrazzjoni ewlenija tal-kotba fil-kalendarju kulturali Malti u l-aktar avveniment prestiġjuż f'Malta li jevolvi madwar il-kotba. Matul dawn l-aħħar snin, bl-eċċezzjoni tal-2020 meta l-Festival ittella' online, il-Festival laqa' numru dejjem jikber ta' viżitaturi u saħħaħ ir-reputazzjoni tiegħu bħala l-pjattaforma ideali għall-awturi u l-pubblikaturi sabiex jippreżentaw l-aħħar xogħlijiet tagħhom, u bħala l-pjattaforma li tippermetti opportunitajiet estensivi ta' networking għall-professjonisti tal-industrija.

Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb tal-2022 ittella' bejn it-23 u s-27 ta' Novembru fiċ-Ċentru għall-Fieri u l-Konvenzjonijiet (MFCC) f'Ta' Qali għat-tieni darba konsekuttiva. L-arja tal-MFCC ta' 8,000 metru kwadru tagħti aktar flessibbiltà organizzattiva lil dan l-avveniment nazzjonali. Il-Festival seta' jospita 50 stand għall-esebituri, kif ukoll kellu żoni akbar għal attivitajiet bħal teatru, kafè u spazju għal esebizzjoni mifruxa madwar il-post kollu. Barra minn hekk offra wkoll faċilitajiet wiesgħa ta' parkeġġ għall-viżitaturi.

Matul l-ewwel tlett ijiem tal-Festival, mal-10,000 tifel u tifla żaru l-Festival sabiex jgħarrxu fost il-kotba u jaraw il-produzzjonijiet teatrali ta' ŻiguŻajg imħejjijin direttament għalihom u bbażati fuq żewġ kotba rebbieħa tal-Premju Terramaxka: *Ride the Feeling* u *Vjaġġ bil-Ballun*. Dawn il-produzzjonijiet ittellgħu taħt id-direzzjoni ta' Prickly Pear Productions wara adattament minnhom stess. Nhar il-Ġimgħa, 25 ta' Novembru, l-istudenti ngħataw l-opportunità li jiltaqgħu mal-awtur ta' *The Boy in the Striped Pyjamas* John Boyne u mal-illustratur Gattaldo waqt produzzjoni teatrali ispirata mill-istess rumanz għall-adolexxenti. Rebecca Camilleri kienet id-direttriċi ta' din il-produzzjoni teatrali. Matul tmiem il-ġimgħa, ittellgħet produzzjoni oħra ta' ŻiguŻajg, *Coco the Singer, the Chocolate Finger*, li kellha produzzjoni u koreografija ta' Pamela Kerr.

Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2022 kien ċelebrazzjoni tal-industrija tal-pubblikazzjoni Maltija, b'aktar minn 100 avveniment immirati għat-tfal, il-familji, il-professjonisti tal-pubblikazzjoni u l-pubbliku ġenerali. Il-Festival inkluda wkoll diversi tnedijiet u preżentazzjonijiet tal-kotba, laqgħat ma' awturi, diskussjonijiet tematiċi u skrinjar ta' films – li kollha servew bħala pjattaforma sabiex jitwessa' n-networking tal-professjonisti fl-industrija, kif ukoll l-għarfien ta' kif taħdem l-industrija lil hinn mill-qoxra.

L-awtur bestseller John Boyne, wieħed mill-mistednin internazzjonali ta' din is-sena, ġie intervistat minn Leanne Ellul dwar *All the Broken Places*, l-aħħar rumanz tiegħu li jdur madwar is-sens ta' ħtija u kompliċità wara l-Olokawst. Wara l-intervista kien hemm sessjoni ta' ffirmar mill-awtur. Gattaldo, illustratur li rebaħ diversi premji, ta workshop esklussiv għat-tfal bejn sebgħa u tnax-il sena, u pparteċipa f'panel fid-diskussjoni fuq ir-rakkuntar tal-istejjer viżiv, 'X'Tiswa Stampa?' flimkien ma' Joanna Demarco, Teodor Reljić u Joe Sacco. Il-kartunist Malti-Amerikan Joe Sacco, li huwa meqjus bħala l-kreatur tal-komiks li jirrappurtaw il-gwerra, ħa sehem f'intervista intriganti mħejjija minn James Debono, li segwiet b'sessjoni ta' ffirmar ta' kotba. Fost temi oħra, iddiskutew l-immersjoni ta' persuna f'kulturi differenti, kif persuni differenti jwieġbu għal dan, kif ukoll kwistjonijiet globali li jduru madwar il-paċi u l-gwerra, l-iżvilupp bla rażan, u l-proċess kreattiv ta' Sacco.

Ittellgħu wkoll diversi avvenimenti li jindirizzaw aspetti varji tal-proċess tal-pubblikazzjoni. Simon Trewin, aġent letterarju veteran li ħadem

Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2022 kien ċelebrazzjoni tal-industrija tal-pubblikazzjoni Maltija, b'aktar minn mitt attività għat-tfal, il-familji, il-professjonisti tal-pubblikazzjoni u l-pubbliku ġenerali

Il-powster u l-maskot tal-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2022 - Arnold - ġew iddisinjati minn Gattaldo

ma' diversi awturi bestsellers, fosthom John Boyne, permezz tad-diskussjoni 'Qrara ta' Aġent Letterarju' tkellem dwar l-irwol tal-aġent biex jieħu dak li jista' mill-potenzjal kreattiv ta' awtur minn perspettiva ta' negozju u qasam ukoll riflessjonijiet fuq it-tranżizzjoni li d-dinja globali tal-pubblikazzjoni għaddiet minnha mid-disgħinijiet 'il hawn. Gutenberg Press tellgħu seminar affaxxinanti fuq il-produzzjoni tal-kotba, li ħa lill-pubbliku mill-ewwel sal-aħħar pass fil-proċess sakemm ktieb jiġi finalizzat, waqt li l-avveniment 'Speed Date Letterarja' offriet l-opportunità unika lill-pubbliku sabiex jiltaqa' ma' atturi diversi fil-proċess tal-pubblikazzjoni.

Suċċess ieħor tal-Festival kien l-esebizzjoni *From Illustration to Book* ikkurata minn Dr Nikki Petroni u mtellgħa f'kollaborazzjoni mal-Kunsill Malti għall-Arti. F'din l-esebizzjoni ġiet enfasizzata l-importanza tal-illustrazzjonijiet fl-industrija tal-pubblikazzjoni, waqt li ntefa' dawl fuq illustraturi veterani u kontemporanji. Waqt li qanqlet memorji ħelwin ta' karattri bħar-Ronnie, Kunċett u Marinton u Fra Mudest, offriet ukoll stampa sħiħa ta' kif l-illustrazzjonijiet f'Malta evolvew maż-żmien. L-esebizzjoni kienet r-riżultat ta' kollaborazzjoni bejn il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb u l-Kunsill Malti għall-Arti, il-frott tal-ambizzjoni taż-żewġ entitajiet kulturali sabiex isaħħu networks professjonali li b'hekk iżidu l-opportunitajiet għall-komunità kreattiva. Ipprovdiet ukoll vetrina għal dawk l-illustraturi u disinjaturi grafiċi li jaħdmu fl-industrija tal-pubblikazzjoni. Dan kollu huwa parti minn sforz sabiex jinstabu aktar opportunitajiet

għall-iżvilupp professjonali u kreattiv, aktar aċċessibbiltà għall-kotba u pubblikar għal udjenzi varji, u sabiex jiġu attirati pubblikaturi barranin li qed ifittxu ideat ġodda.

Il-Festival serva wkoll bħala pjattaforma għall-esebituri sabiex jorganizzaw tnedijiet ta' kotba u sessjonijiet ta' ffirmar ta' kotba minn awturi distinti. Il-President George Vella kien preżenti sabiex jiffirma kotba b'riżq il-Fondazzjoni Malta Community Chest Fund. Ittellgħu wkoll diskussjonijiet u sessjonijiet ta' qari għat-tfal, kif ukoll avvenimenti sensor-friendly f'kollaborazzjoni mal-Fondazzjoni Inspire. Ittellgħet ukoll għall-ewwel darba poddata live ma' Jon Mallia, li tkellem ma' membri mill-pubbliku fuq ir-relazzjoni tagħhom mal-kotba, l-għarfien u l-kultura.

F'konformità ma' wieħed mill-prinċipji tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb li jappoġġja l-ġenerazzjoni ġdida ta' kittieba, tnieda l-Konkors ta' Letteratura għaż-Żgħażagħ, f'kollaborazzjoni ma' Aġenzija Żgħażagħ, u ttellgħet iċ-ċerimonja tal-għoti tal-premjijiet tal-Konkors Nazzjonali Tal-Poeżija Doreen Micallef 2022. Ma nistgħux ma nsemmgħux ukoll it-tnedija annwali ta' *Leħen il-Malti* mill-Għaqda tal-Malti, u avvenimenti oħra bħal 'L-Isfida Msella' li tiċċelebra t-trawwim ta' kultura ta' qari fost it-tfal.

Avvenimenti oħra notevoli kienu dawk li taw omaġġ lil figuri ewlenin fix-xena kulturali Maltija. Intwera għall-ewwel darba d-dokumentarju qasir maħdum minn Nest Creative, li ċċelebra l-ħajja u x-xogħlijiet tar-rebbieħa tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb għall-Kontribut Siewi fil-Qasam tal-Kotba u l-Letteratura 2021, Rena Balzan. Avveniment ieħor, 'Demgħat tas-Silġ?' fakkar lil Mario Azzopardi, figura ċentrali fix-xena kulturali, li sfortunatament ħalliena kmieni s-sena l-oħra. Dan l-avveniment, immoderat mill-akkademiku u kittieb Immanuel Mifsud, ta l-opportunità lil Giuseppe Schembri Bonaci (storiku tal-arti), Karl Schembri (poeta) u Marvic Cordina (attriċi) sabiex jiddiskutu id-diversi faċċati ta' Azzopardi u r-relazzjoni tagħhom miegħu.

Dan kollu ma kienx ikun possibbli mingħajr il-parteċipazzjoni tal-esebituri; l-imsieħba tal-KNK, il-Kunsill Malti għall-Arti, ŻiguŻajg, l-Aġenzija tal-Enerġija u l-Ilma u l-Fondazzjoni Inspire, kif ukoll NoċeMuskata u Gattaldo, l-illustratur uffiċjali tal-Festival u l-kreatur tal-maskot tal-Festival, Arnold, u l-istaff tekniku kollu; MFCC u Zaffarese Ltd, u fuq kollox dawk kollha li attendew.

Il-lista tal-esebituri

Agenda Bookshop / Miller Distributors Ltd.
Ahmadiyya Muslim Jamaat
Arts Council Malta
BDL
Bookends / Miller
Reliġjon Ħajja - ĊAK
Carl Thomas Tonna
Dar Camilleri
Deer Publications
Ede Books / Kixott
Enchanted Grove Publishing (Rita Antoinette Borg)
Energy and Water Agency (EWA) - L-Ilma Ibda Minnek
Faraxa Publishing
Filfla Studio (Fabrizio Ellul)
Fondazzjoni Sagħtar
Freckled Color (William Martin)
Friends of the National Archives of Malta
German-Maltese Circle / Department of German, University of Malta
Għaqda tal-Malti - Università / Inizjamed
Heritage Malta Publishing
Horizons
Infomediaworks Limited
Infinity Books Ltd.
Istituto Italiano di Cultura
Joseph Grech
Joseph P. Smith Photographer
Kite Group
Kiwi Publications
Kotba Calleja
Librerija Preca
Malta Guide Dogs Foundation
Malta Libraries
Malta University Press
Meli Bookshop
Mellieħa Local Council
Merlin Library
Midsea Books / Klabb Kotba Maltin
National Literacy Agency
Nicola Kearns
Pandora Books
Pauljon Aquilina
Quinque (Alfred Sant)
Rachael Halloway
Ricky Caruana
Sandra Hili Vassallo
SKS Publishers
Wirt iż-Żejtun
Wikimedia Community Malta

L-esebizzjoni *From Illustration to Book* f'kollaborazzjoni mal-Kunsill Malti għall-Arti

John Boyne intervistat minn Leanne Ellul

10,000 student jattendu l-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2022 fi tlett ijiem

Il-Fond Malti tal-Ktieb

Fl-2022 il-Fond Malti tal-Ktieb ġiet allokata lilu s-somma ta' €120,000, żieda ta' €15,000 fuq l-edizzjoni preċedenti. Ġew introdotti wkoll żewġ kategoriji ġodda – it-traduzzjoni ta' siltiet ta' kotba u l-pubblikazzjoni ta' edizzjonijiet ġodda ta' xogħlijiet letterarji Maltin li bħalissa mhumiex fl-istampa u għalhekk mhux disponibbli għall-pubbliku.

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb ilu jiżviluppa dan il-Fond sa mill-2015, sabiex irawwem tkabbir kulturali fis-suq tal-ktieb lokali, bl-objettiv li jagħmel tajjeb għall-effetti tad-daqs relattivament żgħir tal-istess suq, li jaffettwa serjament il-kapital disponibbli għal pubblikazzjonijiet ta' kwalità, ir-riċerka u l-iżvilupp, it-traduzzjoni u l-marketing. Dan il-Fond huwa parti mill-viżjoni tal-KNK biex jieħu l-irwol ta' aġent kulturali fi ħdan is-soċjetà u jsir kontributur proattiv u progressiv lejn l-iżvilupp kulturali, edukattiv u intellettwali tas-soċjetà tagħna.

Il-Fond jinkoraġġixxi awturi, tradutturi u pubblikaturi biex ma jagħtux daharhom 'il proġetti minħabba nuqqas ta' vijabbiltà kummerċjali. Il-Fond jixpruna wkoll aktar kunfidenza f'inizjattivi bħal dawn u jassigura li jseħħu. Permezz ta' dan il-Fond, jiġu appoġġjati awturi, tradutturi u pubblikaturi lokali li li kieku jkollhom iċekknu l-proġetti aktar ambizzjużi tagħhom jew li ma jiħdux ir-riskji finanzjarji involuti biex jattwawhom.

Xi kotba ppubblikati fl-2022 li ħadu l-Fond

Is-sejħa pubblika għall-Fond infetħet fid-19 ta' April u sa l-aħħar ta' Ġunju, id-data ta' skadenza, intlaqgħu 74 sottomissjoni eliġibbli mifruxa fuq il-kategoriji kollha: Għotjiet għall-Pubblikazzjoni ta' Kotba Ġodda, b'allokazzjoni ta' €50,000; Għotjiet għal Edizzjonijiet Ġodda ta' Kotba mhux fl-Istampa, b'allokazzjoni ta' €10,000; Għotjiet għat-Traduzzjoni ta' Kotba Maltin, b'allokazzjoni ta' €40,000; Għotjiet għat-Traduzzjoni ta' Kotba għall-Malti, b'allokazzjoni ta' €15,000; u Għotjiet għat-Traduzzjoni ta' Silta minn Ktieb bħala Pitch, b'allokazzjoni ta' €5,000. L-għotjiet kollha li jingħataw jistgħu jitilgħu sa 100% tal-ispejjeż tal-proġett propost, massimu ta' €5,000, b'eċċezzjoni għall-Għotjiet għat-Traduzzjoni ta' Silta minn Ktieb bħala Pitch li għandhom massimu ta' €500 għal kull proposta. Sabiex il-Fond jassigura li jappoġġja kemm jista' jkun proġetti meritevoli, u biex juża l-fond kollu, il-KNK jirriżerva d-dritt li juża fondi mhux użati f'kategorija għal kategorija oħra.

Wara li l-proġetti kollha mressqa ġew assessjati għall-eliġibbiltà, il-kompletezza, il-budget, il-fattibbiltà u l-mertu kulturali, 29 proġett ingħata finanzjament sħiħ jew parzjali minn bord indipendenti maħtur mill-KNK. Dan kien magħmul minn Simone Inguanez, Mario Aquilina, Mario Thomas Vassallo u Katryna Storace.

Il-benefiċjarji tal-fond għandhom 18-il xahar minn meta jiffirmaw il-kuntratt biex ilestu l-proġett. L-amministraturi tal-fond tal-KNK se jkunu qed isegwu l-progress tal-proposti biex jassiguraw li jitlestew.

Il-Proġetti Magħżula - il-Fond Malti tal-Ktieb 2022

Għotjiet għall-Pubblikazzjoni	**Applikant**	**Għotja**
Mafkar ta' Poeżiji lil Daphne Caruana Galizia: ġabra ta' xogħlijiet li jagħtu ġieħ lil din il-ġurnalista assassinata fl-2017	Immanuel Mifsud	€2,454
Pubblikazzjoni ta' ktieb divertenti dwar l-istorja tal-ilsien Malti	Antoinette Borg	€4,940
A Companion to Joseph Demarco's De Chocolata (1760)	Jurgen R. Gatt	€5,000
Gefallen, the War Letters of Fräulein M: Tobruk, the Medirerranean, Russia, Normandy & the Defence of the Reich	Robert Attard	€5,000
Research on Juan Bautista Azopardo and publication of his biography	Mark Camilleri	€5,000
Passport to Vice by Matthew Vella	David Bezzina	€4,850
Rużar Briffa - U Jiena: ktieb ġdid ta' riċerka dwar is-sors tan-niket fil-ħajja u l-poeżija tal-poeta - ir-relazzjoni tal-awtur miegħu	Paul P. Borg	€5,000
Principles of Maltese Public Law - An Exegesis	Kevin Aquilina	€5,000
Eclecticism and the Baroque Revival in Malta - Abramo Gatt (1863-1944): Master of the Decorative Arts	Anthony Gatt, Mark Sagona, Abner Cassar	€5,000
A Journey in Balzan: An Immersive and Illustrated Guide of the Balzan village through Its Local Social Memory	Stephen Gatt	€1,350
Min jogħdos bla maskra. Ġabra ta' madwar 60 poeżija, b'ħames taqsimiet	Carmel Scicluna	€1,400
Sexuality and Legacy	Nicholas Bugeja	€5,000
Bread and Bakers in Eighteenth Century Malta	Noel Buttigieg	€4,920
*Manwal għall-Qari tal-Provi: manwal li jittratta b'reqqa s-sengħa tal-qarrej tal-provi	Gabriel Grioli	€1,053

**Gabriel Grioli ngħata l-fond parzjali ta' 1,053 Euro wara li Mark Vella m'aċċettax il-fond mogħti lilu (ara Għotjiet għat-Traduzzjoni Kat 2).*

Għotjiet għal Edizzjonijiet Ġodda ta' Kotba mhux fl-Istampa	**Applikant**	**Għotja**
L-Ibleh	Joseph Borg	€5,000
Sensiela Letteratura Klassika Maltija: Il-Fidwa tal-Bdiewa ta' Ninu Cremona	Akkademja tal-Malti	€5,000

Għotjiet għat-Traduzzjoni - *Kategorija 1 – Traduzzjoni ta' kotba Maltin*	**Applikant**	**Għotja**
Traduzzjoni għas-Serb ta' *Kissirtu Kullimkien* ta' Lara Calleja bl-użu tal-Ingliż bħala lingwa intermedjarja	Dejan Matić	€4,388
Traduzzjoni fl-Għarbi ta' selezzjoni ta' sebgħin poeżija mill-kollezzjonijiet *Nartiċi* u *Insa li Mhijiex Hawn*, ta' Norbert Bugeja, bl-użu tal-Franċiż bħala lingwa intermedjarja	Norbert Bugeja	€3,300
Traduzzjoni u pubblikazzjoni ta' *Bejn Baħar u Baħar* ta' Elizabeth Grech fl-Għarbi	Mohamed El Baaly	€5,000
Traduzzjoni u pubblikazzjoni ta' *Vespers* ta' Trevor Zahra fl-Armen	Hrant Aleksanyan	€5,000
Traduzzjoni u pubblikazzjoni ta' *The Swans at St. Ives And Other Stories* ta' Charles Casha fl-Albaniż	Gezim Tafa	€4,160
Traduzzjoni fl-Ingliż ta' *Bejn Baħar u Baħar* ta' Elizabeth Grech	Hemant Dayanand Divate	€5,000
Traduzzjoni mill-Malti għall-Għarbi tar-rumanz ta' Frans Sammut *Paceville* maħruġ f'Malta fl-1991	Mark Anthony Sammut Sassi	€3,000
In Tune with City Life: Traduzzjoni għall-Ingliż ta' *Fiż-Żifna ta' l-Ibliet ta'* Rena Balzan's	Joanne Micallef	€5,000

Għotjiet għat-Traduzzjoni - *Kategorija 2 – Traduzzjonijet għall-Malti*	**Applikant**	**Għotja**
Il-Frammenti ta' Saffo. Dan il-proġett jiffoka fuq it-traduzzjoni tal-poeżija ta' Saffo mill-Grieg Antik għall-Malti, b'introduzzjoni u kummentarju	Warren Bartolo	€5,000
It-traduzzjoni ta' *Il Cane di Terracotta* ta' Andrea Camilleri għall-Malti	Antoinette Borg	€5,000
Traduzzjoni ta' *Notes on the Flesh / Noti fuq id-Demm u l-Laħam* ta' Shahd Alshammari għall-Malti	Joanne Micallef	€3,685
Traduzzjoni ta' *La Nuit de Feu* / "Lejl in-Nar" ta' Éric-Emmanuel Schmitt għall-Malti	Anthony Aquilina	€5,000
*It-traduzzjoni ta' *The Confectioner's Daughter* ta' Lou Drofenik mill-Ingliż għall-Malti	Mark Vella	€1,053

**Il-fond li kellu jmur għand Mark Vella għadda għand Gabriel Grioli (ara Għotjiet għall-Pubblikazzjoni ta' Kotba Ġodda)*

Għotjiet għat-Traduzzjoni ta' Silta minn Ktieb bħala Pitch	**Applikant**	**Għotja**
Traduzzjoni ta' silta minn *Amina* ta' Antoinette Borg għall-Ingliż	Antoinette Borg	€ 500

Ix-Xogħol fuq Barra u l-Esportazzjoni Letterarja

Aspett mill-aktar importanti tax-xogħol tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb huwa li jipprovdi pontijiet għal-letteratura Maltija biex tivvjaġġa lil hinn minn xtutha permezz tat-traduzzjoni. Permezz tal-iffaċilitar tal-pubblikazzjoni tal-letteratura Maltija barra minn Malta, il-KNK qed iwettaq il-missjoni tiegħu li jippromwovi u jesporta l-letteratura Maltija. Sabiex ipoġġi l-industrija tal-pubblikazzjoni lokali fuq il-mappa internazzjonali, qed isir xogħol bil-għan li jattira l-interess ta' professjonijisti fid-dinja tal-pubblikazzjoni internazzjonali, biex b'hekk il-letteratura Maltija issir aktar viżibbli, tiġi attirata aktar attenzjoni lejha, u jkun hemm dħul finanzjarju dirett għall-pubblikaturi, l-awturi u t-tradutturi.

Ix-xogħol tal-KNK imur lil hinn minn finanzjament dirett u senserija ta' kuntratti ma' pubblikaturi u tradutturi barranin. Matul is-sena l-Kunsill jipprovdi kull għajnuna u gwida lil awturi, imsieħba u entitajiet li javviċinawna b'mistoqsijiet jew talbiet għall-għajnuna sabiex

L-istand tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb waqt il-London Book Fair

Permezz tal-iffaċilitar tal-pubblikazzjoni tal-letteratura Maltija barra minn Malta, il-KNK qed iwettaq il-missjoni tiegħu li jippromwovi u jesporta l-letteratura Maltija, u konsegwentament ipoġġi l-industrija tal-pubblikazzjoni lokali fuq il-mappa internazzjonali

jieħdu l-kotba tagħhom barra minn Malta. L-esportazzjonijiet letterarji huma vitali għall-industrija tal-kotba Maltija, u bħala għajn ta' referenza strateġika fuq das-settur importanti l-KNK jgħin sabiex iqabbad awturi lokali ma' pubblikauri barranin. Minkejja dawn l-isforzi kollha, il-KNK jirrikonoxxi li għad baqa' jsir ħafna xogħol sabiex jitwaqqfu aġenti letterarji ddedikati u infrastruttura li tappoġġjahom.

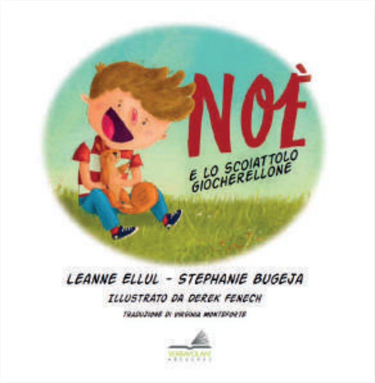
Il-Fiera tal-Kotba f'Londra

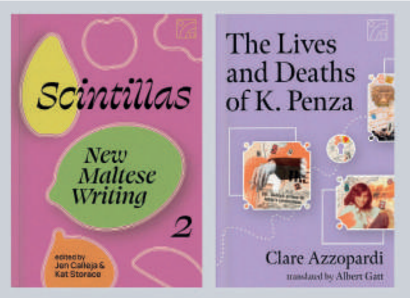
Matul l-2022 tlaxkaw ir-restrizzjonijiet fl-ivvjaġġar minħabba l-pandemija Covid-19. Dan fisser li l-KNK reġa' żar il-Fiera tal-Kotba f'Londra wara nuqqas ta' sentejn. Il-KNK jikkunsidra din il-Fiera bħala appuntament mill-aktar importanti għall-promozzjoni tal-letteratura Maltija lil hinn mix-xtut Maltin.

Il-Fiera tal-Kotba f'Londra tittella' kull sena f'Olympia, Kensington, u tlaqqa' flimkien numru impressjonanti ta' pubblikaturi żgħar u kbar, aġenti, professjonisti tal-industrija u negozjaturi ta' drittijiet ta' pubblikazzjoni, kif ukoll lill-pubbliku ġenerali taħt saqaf wieħed. Għall-aħħar edizzjoni, il-KNK kellu aġenda mimlija b'laqgħa wara oħra ma' msieħba internazzjonali, edituri, pubblikaturi, istituzzjonijiet u aġenti letterarji barranin biex jippromwovi l-letteratura Maltija. Diversi kotba – fosthom ir-rebbieħa tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb – ġew esebiti fl-istand tal-KNK kemm bil-lingwa oriġinali tagħhom kif ukoll bil-lingwi tradotti.

Il-KNK organizza erba' attivitajiet f'sezzjonijiet differenti tal-Fiera. Tella' tliet sessjonijiet fil-Poets' Corner, li kkonsistew f'qari ta' poeżija u

Il-verżjoni Taljana ta' *Mikelin* ta' Sandra Hili Vassallo u *Noè u L-Iskojjattlu bla Kwiet* ta' Leanne Ellul (*Verbavolant*)





Il-pubblikazzjonijiet frott il-kollaborazzjoni ma' Praspar Press minn Londra, li tnedew waqt il-Festival tal-2022

proża Maltija tradotta fl-Ingliż. Is-seminar tal-PEN Literary Salon tal-Ingilterra ffoka fuq il-letteratura Maltija ppubblikata għas-suq Ingliż permezz tad-djar żgħar tal-pubblikazzjoni Praspar Press u Peter Owen Publishers. Fost affarijiet oħra, is-seminar indirizza l-isfidi eżistenti biex il-letteratura Maltija tiġi introdotta fis-suq Ingliż, u l-esperjenzi tal-awturi, tradutturi u pubblikaturi fuq dan il-vjaġġ lil hinn minn Malta.

Walid Nabhan jiffirma kotba tal-edizzjoni Norveġiża tal-ktieb tiegħu *Storkenes Flukt* f'Oslo

Bħal f'Dizzjunarju ta' Alfred Sant tradott għall-Għarbi

Tnedijiet ta' kotba

Fl-4 ta' April, fl-ispazju prestiġjuż Mosaic Rooms, fi Triq Cromwell, Peter Owen Publishers nedew *Exodus of the Storks*, l-edizzjoni bl-Ingliż ta' *L-Eżodu taċ-Ċikonji* ta' Walid Nabhan.

Ir-rumanz sinonimu ma' Nabhan ġie tradott ukoll għan-Norveġiż minn Kristina Quintano u ppubblikat minn Solum Bokvennen f'Settembru fil-House of Literature f'Oslo taħt it-titlu ta' *Storkenes Flukt*.

Xogħol lejn twaqqif ta' aġenzija letterarja

Fl-2022 il-KNK beda diskussjoni dwar l-irwol ta' aġenzija letterarja f'Malta permezz ta' stedina lil Simon Trewin għal taħdita lill-professjonisti tal-pubblikazzjoni f'Malta waqt il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb. Trewin, aġent letterarju veteran li ħadem ma' diversi awturi bestsellers internazzjonali fid-dinja tal-ktieb, il-film, it-teatru u l-mezzi diġitali, irrifletta fuq it-tranżizzjoni li d-dinja globali tal-pubblikazzjoni għaddiet minnha mill-bidu tad-disgħinijiet 'l hawn u l-irwol tal-aġent biex jieħu dak li jista' mill-potenzjal tal-awturi minn perspettiva kreattiva u ta' negozju.

Il-KNK impenjat li jkompli din id-diskussjoni fl-2023 f'fora varji, fosthom fil-laqgħat annwali ta' konsultazzjoni mal-awturi u l-pubblikaturi, waqt li wkoll se jiffoka fuq il-kuntratti u d-drittijiet meta tiġi ppubblikata l-letteratura Maltija permezz tat-traduzzjoni.

Esportazzjoni tal-poeżija bħala pajjiż mal-*MPT*

Grazzi għal kollaborazzjoni li twieldet fiż-żjara tal-KNK fil-Fiera tal-Kotba f'Londra tal-2022, ġie ffirmat qbil mar-rivista rinomata letterarja u l-pubblikatur *Modern Poetry in Translation (MPT)*. Din l-organizzazzjoni bbażata f'Londra nbdiet minn Ted Hughes u Daniel Weissbort fl-1965.

Permezz ta' din il-kollaborazzjoni *MPT* se jiddedika sezzjoni mill-ħarġa tas-sajf tal-2023 li se tiffoka fuq il-poeżija Maltija tradotta jew miktuba bl-Ingliż. Flimkien mal-poeżija, ir-rivista se jkollha wkoll artiklu fil-forma ta' intervista jew esej li jipprovdi aktar kuntest fuq il-poeżija Maltija.

Fl-ewwel ġimgħa ta' Frar, se tinħareġ sejħa għal poeżija Maltija tradotta jew miktuba bl-Ingliż fuq il-kanali tal-*MPT* u l-KNK. Din għandha tkun opportunità eċċellenti sabiex il-poeżija Maltija tidher lil hinn mix-xtut Maltin.

Pubblikazzjonijiet ġodda appoġġjati mill-KNK

L-2022 rat il-frott ta' diversi proġetti li nbdew fl-2021 fil-forma ta' pubblikazzjonijiet u promozzjoni ta' proġetti ta' esportazzjoni. L-edizzjoni Għarbija ta' *Bħal f'Dizzjunarju* ta' Alfred Sant tlestiet u nbiegħet f'diversi fieri tal-kotba fir-reġjun, b'dik l-aktar notevoli tkun il-Fiera tal-Kotba Internazzjonali f'Sharjah. L-edizzjoni ġiet ippubblikata mid-dar tal-pubblikazzjoni Eġizzjana AFAQ for Publishing, bi traduzzjoni ta' Walid

Nabhan. F'Ottubru, id-dar tal-pubblikazzjoni Manshurat al Jamal ippubblikat ġabra ta' poeżija ta' Gioele Galea, magħżula u tradotta b'reqqa minn Murad Shubert. Id-dar Lebaniża hija wkoll magħrufa għall-fatt li rebħet il-Premju Internazzjonali għall-Finzjoni Għarbija permezz tal-ktieb *Frankenstein in Baghdad*.

Wara t-tieni kuntratt iffirmat lejn l-aħħar tal-2021 mad-dar tal-pubblikazzjoni bbażata f'Londra Praspar Press, matul il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb tnedew żewġ pubblikazzjonijiet: *Scintillas 2: New Maltese Writing*, ġabra ta' xogħlijiet ġodda ta' poeżija, proża u letteratura mhux fittizzja bl-Ingliż minn kittieba Maltin emerġenti u stabbiliti, din se tintuża bħala għodda ta' promozzjoni tal-letteratura Maltija f'fieri tal-kotba barra minn Malta; u r-rumanz *The Lives and Deaths of K. Penza*, traduzzjoni minn Albert Gatt ta' *Castillo* miktub minn Clare Azzopardi u ppubblikat minn Merlin Publishers.

F'Diċembru l-KNK irċieva l-aħbar li Praspar Press huma l-finalisti għal-Premju TA First Translation Prize (Society of Authors) bħala tim ta' traduttriċi-editriċi għal *what it takes for me to leave* ta' Loranne Vella, tradott mill-Malti minn Kat Storace u editjat minn Jen Calleja.

Ix-xogħol tal-KNK kompla fl-Italja, permezz tat-traduzzjoni u l-pubblikazzjoni ta' żewġ kotba għat-tfal ippubblikati minn Verbavolant: *Mikelin* ta' Sandra Hili Vassallo u *Noè u l-Iskojjattlu bla Kwiet* ta' Leanne Ellul u Stephanie Bugeja. Iż-żewġ kotba ġew tradotti minn Virginia Monteforte. Il-kotba tnedew fil-Festival Nazzjonali tal-Ktieb waqt avveniment imtellgħa mill-Istituto Italiano di Cultura.

Xogħol fuq it-traduzzjoni ta' Dun Karm għaċ-Ċiniż

Fl-2017 il-KNK għamel wegħda elettorali li għażla estensiva tal-poeżija ta' Dun Karm tiġi tradotta u ppubblikata f'ħames lingwi: l-Ingliż, it-Taljan, l-Għarbi, ir-Russu u ċ-Ċiniż. Kull kollezzjoni ppubblikata tinkludi t-traduzzjoni ta' 39 poeżija magħżula li jipprovdu rappreżentazzjoni tal-korp ta' xogħol Dun Karm, u magħhom l-aktar poeżija rinomata *Il-Jien u Lil hinn Minnu*, flimkien ma' introduzzjoni u kummentrarju kritiku. It-traduzzjonijiet għall-Ingliż, it-Taljan, l-Għarbi u r-Russu diġà saru u qegħdin f'idejn il-KNK, u f'Diċembru tal-2021 ġie ffirmat kuntratt għal traduzzjoni għaċ-Ċiniż Mandarin.

Sena wara li beda x-xogħol fuq il-verżjoni Ċiniża, ħafna mill-poeżiji magħżula jinsabu fi stadju avvanzat ta' traduzzjoni, waqt li baqa' aktar xogħol fuq oħrajn rigward skemi ta' ton, u diffikultajiet lingwistiċi u idjomatiċi minħabba d-differenza bejn il-lingwa sors u l-lingwa laqqiegħa. Il-poeżiji ta' Dun Karm qed jinqalbu b'għajn fuq ir-ritmi tal-poeżija ettasillabika, li kienet tipika matul id-dinastija Tang fiċ-Ċina.

Rappreżentanti tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb flimkien ma' delegati internazzjonali fil-Laqgħa Ġenerali Annwali tal-ISBN f'Oslo

Il-Produzzjonijiet Awdjoviżivi

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb, fl-impenn tiegħu li jwassal il-ktieb Malti, l-awturi, l-illustraturi u l-pubblikaturi tagħhom lill-pubbliku, kompla jinvesti f'diversi produzzjonijiet awdjoviżivi u kkollabora ma' kumpaniji tal-midja lokali fuq firxa ta' kampanji promozzjonali. Fl-2022 dawn ikkonsistew f'poddati awdjoviżivi ta' kull ġimgħa, trailers ta' videos ta' kotba, reċensjonijiet ta' kotba permezz ta' videos, kif ukoll filming dirett tal-avvenimenti ewlenin imtellgħin matul il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb. Ma' dawn ġie kkummissjonat film biex tiġi ċċelebrata Rena Balzan, rebbieħa tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2021 għall-Kontribut Siewi fil-Qasam tal-Kotba u l-Letteratura. Dawn kollha huma disponibbli fuq is-sit, il-kanal YouTube u l-pjattaformi tal-midja soċjali tal-KNK.

Kampanja Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2021

Matul is-sena xxandru 15-il trailer marbuta mal-kotba rebbieħa tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2021. Dawn ixxandru fuq il-mezzi soċjali ta' *Malta Today* u l-*Illum*, kif ukoll tal-KNK, u kellhom suċċess kbir b'aktar minn 200,000 isegwuhom.

Dawn it-trailers intużaw ukoll fuq l-istazzjonijiet tal-televiżjoni lokali TVM, One u Net f'kampanja ta' intervisti fuq programmi popolari mar-rebbieħa matul l-iskeda tas-sajf, sponsorizzata mill-KNK.

Waqt il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb il-KNK wera għall-ewwel darba dokumentarju qasir dwar Rena Balzan. Il-film sar minn Nest Creative u kien ikkummissjonat mill-KNK sabiex tiġi ċċelebrata din l-awtriċi li rebħet il-Premju għall-Kontribut Siewi fil-Qasam tal-Kotba u l-Letteratura fl-2021.

Markapaġna

Matul l-2022 il-KNK nieda l-ewwel serje ta' għaxar poddati awdjoviżivi Markapaġna f'kollaborazzjoni ma' *Malta Today*. Din l-ewwel serje laqqgħat lil Luke Galea, bħala l-intervistatur residenti, ma' awturi u riċerkaturi diversi li għandhom sehem fid-dinja tal-kotba Maltija. L-intervista ħadet il-forma ta' konverżazzjoni bejn Galea u l-mistednin tiegħu fuq xogħol letterarju partikolari Malti li baqa' f'moħħ il-mistednin. Ġew diskussi l-karatteristiċi ewlenin tax-xogħol magħżul, l-influwenza li ħalla fuqhom, il-marka li ħalla fuq xogħlijiet letterarji oħra li segwew, id-diwi soċjali tiegħu, u l-kuntest flimkien mal-istorja li dan ix-xogħol inkiteb u hu mdawwar bihom.

Kull episodju ta' Markapaġna xxandar b'mod esklussiv kull nhar ta' Tlieta fis-6pm fuq il-kanal ta' YouTube tal-KNK kif ukoll fuq is-siti u l-paġni Facebook tiegħu flimkien ma' dawk tal-*Malta Today*. L-ewwel poddata xxandret fit-13 ta' Settembru. Kull poddata għadha disponibbli fuq il-mezzi soċjali msemmija, kif ukoll fuq Spotify u Apple Podcasts.

It-tieni serje ta' din il-produzzjoni se tkun imsejsa fuq l-istess karatteristiċi, se terġa' tibda f'Jannar tal-2023, u se tiġi ppreżentata minn Rachel Baldacchino.

Lovin Book Reviews

Il-KNK ilu jaħdem ma' *Lovin Malta* minn April tal-2021 b'kampanja fuq il-mezzi soċjali jisimha Lovin Book Reviews, li laqqgħet lill-pubbliku ma' ktieb ġdid minn Malta kull ġimgħa. Fit-tieni serje tal-kampanja, magħmula minn 25 filmat qasir ta' minuta, awturi, tradutturi, illustraturi u pubblikaturi qasmu mal-pubbliku ktieb partikolari ppubblikat f'Malta li misshom, u li għalhekk iħossu li jistħoqqlu jinqara minn udjenza usa'.

Il-KNK kompla jinvesti f'għadd ta' produzzjonijiet awdjoviżivi u kkollabora mad-djar tal-midja lokali fuq diversi kampanji promozzjonali

Il-Poddata ta' Jon Mallia

Waqt il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb ixxandret live għall-ewwel darba poddata minn Jon Mallia. Matul din il-poddata, Mallia intervista għadd ta' awturi u membri mill-pubbliku ġenerali dwar ir-relazzjoni tagħhom mal-kotba, l-għarfien u l-kultura. L-intervisti damu kwarta, u seħħew eżatt f'waħda miż-żewġ daħliet tal-Festival.

Jon Mallia jintervista lil Trevor Żahra waqt poddata live

Ramona Depares fuq Lovin Malta Reviews

Luke Galea u Noah Fabri waqt diskussjoni fuq Markapaġna

Il-Konkorsi Letterarji

Il-Konkors Nazzjonali tal-Poeżija Doreen Micallef

Fl-2022 il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb tella' r-raba' edizzjoni tal-Konkors Nazzjonali tal-Poeżija Doreen Micallef, konkors li għandu l-għan li jsaħħaħ il-livell tal-kitba poetika f'Malta u fl-istess ħin jiċċelebra u jippromwovi l-poeżija miktuba bil-Malti. F'Ġunju tal-2022, infetaħ dan il-konkors b'sejħa għal poeżija oriġinali bil-Malti. Is-sejħa speċifikat li l-parteċipanti setgħu jressqu poeżija waħda biss, ta' mhux aktar minn 36 vers u permezz ta' psewdonimu, u b'hekk ġiet aċċertata evalwazzjoni anonima.

Is-sejħa twieġbet minn 80 parteċipant, tkabbir konsiderevoli fuq il-50 tas-sena preċedenti, xhieda tal-prestiġju dejjem jikber ta' dan il-konkors. Ir-rebbieħa tħabbru nhar il-Ġimgħa 25 ta' Novembru waqt avveniment speċjali fil-Festival Nazzjonali tal-Ktieb, ippreżentat minn Mariele Żammit.

It-tielet post intrebaħ minn Miriam Calleja permezz ta' 'Kamra żgħira, xi mkien'; it-tieni post minn Jasmine Bajada permezz ta' 'Mużew tal-Istorja Naturali, l-Imdina'; u l-ewwel post minn Therese Pace permezz ta' 'Fuq l-Aġenda tal-Għajn ta' Doreen'.

Għal din l-edizzjoni l-ġurija magħżula mill-KNK kienet magħmula minn Profs Rena Balzan, Profs Norbert Bugeja u Glen Calleja. Fuq il-poeżija rebbieħa kkummentaw li għandha oriġinalità li tinħass minn kif ġiet imqassma mal-medda tal-jum, u li permezz tar-riferenzi diretti ta' Pace għal ħajjet u xogħol il-poeta Doreen Micallef, inħolqu sensiela ta' xbihat komposti f'qafas samm u konsistenti. L-evalwazzjoni saret fuq ħames kriterji: l-oriġinalità, it-teknika, il-forma, l-għażla tal-kliem u l-impressjoni tal-qarrejja.

Is-sejħa għat-tressiq ta' poeżiji ġodda għall-edizzjoni li jmiss se tinfetaħ f'Ġunju tal-2023.

Il-Konkors ta' Letteratura għaż-Żgħażagħ

Waqt il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb, il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb u Aġenzija Żgħażagħ nedew edizzjoni mġedda tal-Konkors ta' Letteratura għaż-Żgħażagħ.

Dan il-konkors għandu l-għan li jintgħażlu, jiġu ppremjati u jkunu ppubblikati rumanzi bil-Malti mmirati direttament għaż-żgħażagħ ta' bejn 13 u 18-il sena. Dawn ir-rumanzi għandhom jesploraw id-dinja taż-żgħażagħ tal-lum, b'dak kollu li din il-fażi tal-ħajja ġġib magħha, u b'hekk l-istess żgħażagħ ikunu jistgħu jirrelataw magħhom. Il-manuskritti għandhom joffru letteratura innovattiva mingħajr ma jaqgħu f'lehmiet didattiċi jew tonijiet moraleġġjanti.

Fl-aħħar mill-aħħar, ir-rebbieħa jkunu ż-żgħażagħ li quddiemhom tiġi ppreżentata għażla usa' ta' kotba adattati għalihom li jistimulawhom u joffrulhom esperjenza sabiħa u ġdida ta' qari. L-għan ta' dan il-konkors huwa li jinstiga letteratura Maltija aktar stimulanti u li tinvolvi lill-qarrejja f'suq li għandu għal qalbu liż-żgħażagħ, u li jfakkarhom fis-seħer tal-qari.

L-applikanti eliġibbli għandhom ikollhom

Il-Kunsill jorganizza diversi konkorsi letterarji, bil-għan li jippromwovi l-kitba u eventwalment il-pubblikazzjoni ta' letteratura Maltija ta' kwalità

Lon Kirkop, ir-rebbieħ tal-Konkors ta' Letteratura għaż-Żgħażagħ

Mark Camilleri ma' Therese Pace, ir-rebbieħa tal-Konkors Nazzjonali tal-Poeżija Doreen Micallef

20 sena jew aktar. Il-manuskritt għandu jkun rumanz oriġinal ta' bejn 20,000 u 25,000 kelma mmirat għaż-żgħażagħ. Għandu jkun ukoll oriġinali, innovattiv u frisk. L-applikanti jridu jressqu wkoll sinopsi fuq il-manuskritt ta' mhux aktar minn 500 kelma. Sabiex tiġi assigurata evalwazzjoni anonima u li ħadd ma jkollu ebda vantaġġ jew żvantaġġ, il-manuskritti jridu jiġi mressqa permezz ta' psewdonimu. L-applikant rebbieħ jingħata premju ta' €1,000, ċertifikat u trofew kommemorattiv. Il-manuskritt rebbieħ jiġi ppubblikat minn pubblikatur identifikat mill-kittieb rebbieħ u jitqassam fil-ħwienet ewlenin.

Il-KNK se jaħtar tliet evalwaturi biex jevalwaw ix-xogħol imressaq. Kull evalwatur se jagħmel dan b'mod indipendenti. Dan jiġi segwit minn diskussjoni bejn l-evalwaturi mmexxija minn chairperson maħtur mill-KNK. Se jinkiteb rapport fuq kull manuskritt li jintbagħat lill-applikanti.

Waqt li fl-2022 ma ħarġet ebda sejħa għal dan il-konkors, is-sejħa għall-edizzjoni tal-2023 hija skedata li tiġi ppubblikata fl-aħħar ġimgħa ta' Jannar.

L-Irtir tal-Kittieba fl-Iżlanda

Il-KNK jappoġġja lir-rebbieħa tal-Konkors ta' Letteratura għaż-Żgħażagħ u lil kittieba emerġenti billi jibgħathom fl-Irtir tal-Kittieba fl-Iżlanda (Iceland Writers Retreat – IWR). Fl-2022 il-KNK appoġġja l-parteċipazzjoni ta' Lon Kirkop.

Il-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus

Fl-2022 il-Festival Kampus Kotba reġa' ttella' fil-kampus innifsu lil hinn mill-mezzi teknoloġiċi kif ittella' fl-2021 minħabba r-restrizzjonijiet tal-Covid-19. Il-Festival ittella' fil-Kwadranglu tal-Università ta' Malta bejn nhar l-Erbgħa, 23 u nhar il-Ġimgħa, 25 ta' Marzu.

Kampus Koba huwa sforz kollaborattiv mal-pubblikaturi lokali, dipartimenti tal-Università ta' Malta u organizzazzjonijiet studenteski, u jinkludi preżentazzjonijiet ta' kotba, diskussjonijiet tematiċi u intervisti bil-parteċipazzjoni ta' kittieba u riċerkaturi lokali u internazzjonali. Wieħed mill-għanijiet ta' dan il-Festival huwa li jwassal l-istess esperjenza tal-Festival Nazzjonali tal-Ktieb, minkejja li fuq skala iżgħar, lill-istudenti u letturi universitarji, u li jservi ta' spazju għal skambju ta' ideat bejn studenti, akkademiċi, kittieba u pubblikaturi.

L-għan ewlieni ta' dan il-Festival jibqa' l-promozzjoni ta' kull forma ta' letteratura, Melitensia, u xogħlijiet ta' riċerka, billi jipprovdi pjattaforma lill-pubblikaturi lokali mnejn jistgħu ibigħu u jippromwovu l-pubblikazzjonijiet tagħhom.

Jan Carson, kittieba Irlandiża u rebbieħa tal-Premju tal-Letteratura għall-Unjoni Ewropea (EUPL), kienet il-mistiedna internazzjonali ewlenija tal-edizzjoni tal-2022. Carson hija kittieba u faċilitatriċi fl-arti komunitarja bbażata f'Belfast, l-Irlanda ta' Fuq. Kien ir-rumanz tagħha *The Fire Starters* (Doubleday) li rebaħ il-EUPL tal-2019 għall-Irlanda. L-istess rumanz rebaħ ukoll il-Premju Kitschies għall-Finzjoni Spekulattiva tal-2020 u wasal sal-lista finali tal-Premju tal-Ktieb Dalkey tal-2020. Carson rebħet il-kompetizzjoni Harper's Bazaar għan-novelli tal-2016 u kienet fil-lista finali tal-Premju Nazzjonali tan-Novella tal-BBC (2020), il-Premju Sean O'Faolain tan-Novella (2016) u l-Premju Novella tas-Sena Post-Irlandiża (2021). L-aħħar rumanz ta' Carson, *The Raptures* ġie ppubblikat minn Doubleday fil-bidu tal-2022. Iż-żjara ta' Carson kienet kosponsorjata minn Creative Europe Desk – Malta.

Flimkien ma' Carson il-Festival stieden lir-rebbieħa tagħna stess tal-EUPL Lara Calleja, li hija l-awtriċi tal-ġabra ta' novelli *Kissirtu Kullimkien* (Merlin Publishers, 2020) u tar-rumanz *Lucy Min?* (Merlin Publishers, 2016).

It-tinda ta' Kampus Kotba fil-kwadranglu tal-Università

Fl-2022 irritorna l-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus, wara li dak tal-2021 sar kollu kemm hu online minħabba l-Covid-19

Kampus Kotba jsir kull sena u fih issib pubblikaturi Maltin taħt saqaf wieħed

Jan Carson, il-mistiedna internazzjonali tal-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus 2022

Calleja hija wkoll ir-rebbieħa tal-Premju għall-Aħjar Awtriċi Emerġenti. Fl-2021, Calleja rebħet ukoll il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb għan-novelli permezz tal-aħħar xogħol tagħha.

Għal din l-edizzjoni pparteċipaw 12-il esebitur: Faraxa Publishing, Horizons, Kite Group, Merlin Publishers, Klabb Kotba Maltin/Midsea Books, Marvellous Malta, Malta University Press, Mallia & D'Amato Booksellers, Inizjamed, Għaqda tal-Malti – Università, Malta Libraries, u Creative Europe Desk Malta. Il-kollaboraturi kienu DESA (Department of English Students' Association), HoASA (the History of Art and Fine Arts Students' Association), SPS (Students' Philosophical Society), u Studenti Graffitti. Ikkontribwixxew ukoll id-dipartimenti tal-Filosofija; tal-Malti; tal-Ingliż; tat-Traduzzjoni, Terminoloġija u Studji tal-Interpretazzjoni; u tal-Intelliġenza Artifiċjali.

Inizjattivi Oħra

Parti konsiderevoli tax-xogħol tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb matul is-sena tikkonsisti f'inizjattivi varji (li jinkludu kampanji promozzjonali ad-hoc u donazzjonijiet ta' kotba) u xogħol istituzzjonali (li jinkludi laqgħat konsultattivi u surveys tal-industrija) skont l-avviż legali.

Laqgħat ta' konsultazzjoni u xogħol leġiżlattiv

Fi Frar il-KNK tella' l-ewwel laqgħa ta' konsultazzjoni mal-awturi u l-pubblikaturi. Din saret online minħabba r-restrizzjonijiet tal-Covid-19. Il-laqgħa attirat attendenza tajba, u daret madwar il-postmortem tal-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2021, waqt li ġabret ukoll suġġerimenti għall-2022. Ġew diskussi wkoll il-bidla fid-dati tal-Festival Nazzjonali tal-Ktieb u tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb tal-2022; il-proċess ġdid tal-ISBN; u l-kalendarju ta' avvenimenti għall-2022.

L-awturi u l-pubblikaturi qablu li ċ-ċerimonja tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb tittella' xahar qabel, waqt li diversi awturi ssuġġerew li din ma tittellax taħt l-awspiċi tal-Prim Ministru ta' Malta. Il-KNK wiżen dawn is-suġġerimenti u fil-fatt iċ-ċerimonja tal-2022 ittellgħet f'MUŻA, il-Belt Valletta f'Novembru.

Il-KNK kompla x-xogħol leġiżlattiv tiegħu għal tnaqqis fir-rata ta' taxxa fuq id-dħul mid-drittijiet għall-awturi u koawturi. Dan ix-xogħol beda fl-2020, u rriżulta fi tnaqqis tar-rata minn 18% għal 15%. Fl-2022 saret aktar pressjoni, u fil-Baġit tal-2023 tħabbar li t-taxxa tnaqqset bin-nofs għal 7.5%. L-impenn tal-KNK huwa li jkompli d-djalogu mal-Gvern sabiex jintlaħaq l-objettiv ta' 'ebda taxxa fuq id-dħul mid-drittijiet għall-awturi.'

Iż-żieda fil-prezz tal-karta tolqot lill-pubblikaturi

F'nofs Ġunju l-KNK ġie avviċinat minn xi pubblikaturi b'referenza għall-assistenza finanzjarja governattiva ta' €500,000 imwiegħda lill-pubblikaturi tal-gazzetti. Minn dakinhar, il-Kap Eżekuttiv tal-KNK, Mark Camilleri, flimkien ma' rappreżentanti tal-pubblikaturi, kellu laqgħat mal-Ministru għall-Edukazzjoni, l-On. Clifton Grima fuq il-kwistjoni.

Il-KNK reġa' ltaqa' mal-pubblikaturi f'Ottubru waqt laqgħa li saret fl-uffiċċji f'Pembroke, fejn inqabel li l-KNK għandu jibqa' jinsisti għal għajnuna simili. Il-pubblikaturi rebbieħa tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb esprimew it-tħassib tagħhom waqt id-diskors qasir matul iċ-ċerimonja tal-4 ta' Novembru, bis-Segretarju Permanenti għal-Ministru tal-Edukazzjoni, Matthew Vella, iwiegħed li se jiżen it-tħassib tagħhom.

Xogħol ta' restawr fil-Palazzo tal-KNK fil-Belt Valletta

Il-KNK kompla bis-superviżjoni tax-xogħlijiet li saru għar-riġenerazzjoni tal-palazz barokk tas-seklu 16 allokat għalih biex jiġi kkonvertit għal mużew tal-letteratura, ħanut tal-kotba li se jservi bħala aġent kulturali, u l-uffiċċju ewlieni tal-KNK.

Fl-2022 bdew xogħlijiet ta' restawr fuq il-ħitan u s-soqfa li huma mpittra internament. Dan ix-xogħol segwa x-xogħlijiet li saru fl-2021 fuq ir-restawr tal-ġebla tal-faċċati li jagħtu għat-

Parti konsiderevoli tax-xogħol tal-KNK matul is-sena tikkonsisti f'inizjattivi varji (li jinkludu kampanji promozzjonali ad-hoc u donazzjonijiet ta' kotba) u xogħol istituzzjonali

Dettall mir-restawr tat-tpinġijiet tal-ħajt intern tal-Palazz tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb fi Triq Zekka

triq u l-bitħa interna. Il-kumpanija mqabbda għar-restawr ta' dawn il-pitturi hija Recoop. Il-fażi ta' restawr tal-injam u l-ġebla ngħalqet, u l-proġett se javvanza lejn il-bidu ta' xogħlijiet strutturali wara l-pubblikazzjoni ta' tender dedikat għal dan ix-xogħol, ippjanat li jiġi ppubblikat f'Marzu tal-2023. Il-pubblikazzjoni ta' dan it-tender jiddependi fuq l-allokazzjoni tal-fondi. Il-pjanijiet għax-xogħlijiet lil hinn mill-pubblikazzjoni tat-tender tax-xogħlijiet strutturali jiddependu fuq l-allokazzjoni tal-fondi.

Il-Jeddijiet tas-Self Pubbliku (PLR)

L-iskema tal-Jeddijiet tas-Self Pubbliku (PLR), li tkopri l-pagamenti lill-awturi fuq bażi ta' self ta' kotba tagħhom mil-libreriji pubbliċi f'Malta u Għawdex u l-librerija tal-Università ta' Malta, ġiet amministrata mill-KNK. Il-pagamenti lill-awturi rreġistrati marbuta mal-libreriji pubbliċi, li ġiet introdotta fl-2014, inħarġu kull tliet xhur tas-sena, waqt li l-pagamenti għall-iskema ġdida marbuta mal-librerija tal-Università ta' Malta, introdotta fl-2021, inħarġu darba fis-sena.

Il-PLR tippermetti lid-detenturi tad-drittijiet (awturi, illustraturi, tradutturi, edituri u fotografi) jibbenefikaw minn pagamenti meta l-pubbliku jissellef il-kotba tagħhom minn xi librerija pubblika jew dik tal-Università ta' Malta. L-2022 rat żieda fl-għadd ta' awturi rreġistrati f'din l-iskema, u għalhekk il-KNK ipprova jaħdem għal żieda fis-somma annwali li bħalissa hija ta' €60,000, iżda sfortunatament din iż-żieda kellha tiġi posposta minħabba tnaqqis fil-budgets għall-entitajiet governattivi kollha.

It-tieni sena ta' pagamenti tal-Education Exception

Fl-2022, sentejn wara l-iffirmar tal-kuntratt tal-Education Exception bejn il-Ministeru tal-Edukazzjoni, il-Malta Reprographic Rights Organisation (MRRO) u l-KNK, 15-il entità tal-pubblikazzjoni rreġistrata bbenefikaw minn dan il-fond għat-tieni sena konsekuttiva. Skont l-imsemmi kuntratt, il-KNK huwa l-entità responsabbli biex jgħaddi l-fondi lill-MRRO li min-naħa tagħha tqassamhom lill-pubblikaturi u awturi liċenzjati fl-iskema. L-għan ta' dan il-kuntratt huwa li jipprovdi lid-detenturi tad-drittijiet b'pagamenti għad-drittijiet tagħhom għall-użu tax-xogħol ippubblikat tagħhom fis-sistema edukattiva pubblika u tal-Knisja; jassigura konformità mad-Direttiva tas-Suq Uniku Diġitali tal-UE. Dan iwaqqaf it-termini li fuqhom l-MRRO tagħti liċenzja lill-entitajiet edukattivi f'Malta biex jirriproduċu siltiet minn materjal pubblikat li tiegħu jeżistu d-drittijiet. Il-KNK iħeġġeġ aktar entitajiet tal-pubblikazzjoni biex jirreġistraw għal dan il-fond, billi jibagħtu email lil mrro.malta@gmail.com.

Survey mal-Entitajiet ta' Pubblikazzjoni u d-Database tal-ISBN

F'kollaborazzjoni mal-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika (NSO), il-KNK temm b'suċċess it-tnedija tat-tieni survey dwar l-industrija tal-pubblikazzjoni f'Malta għas-sena 2021. L-informazzjoni maħruġa mill-istqarrija għall-istampa tal-NSO nkisbet permezz ta' survey li sar fost il-pubblikaturi attivi kollha f'Malta u Għawdex fl-2021. L-awtopubblikaturi, il-gazzetti u r-rivisti kienu esklużi minn dan is-survey li tnieda f'Marzu tal-2022 u li l-istħarriġ tiegħu tlesta f'Ġunju tal-istess sena. L-għadd ta' entitajiet ta' pubblikazzjoni għal dan il-perjodu mistħarreġ kien 53, u nkiseb rispons ta' 79.2%.

Is-survey tal-NSO pprovda lill-KNK data attwali li għandha tgħinu jaħdem fuq proposti ta' politiki u bidliet integrali, li għandhom iwasslu biex fit-tul taż-żmien il-KNK ikun jista' jappoġġja lill-partijiet ikkonċernati kollha fl-industrija tal-ktieb. B'mod partikolari r-riżultati ppermettew għal kontroverifika tal-għadd tal-kotba ppubblikati ma' dak tal-ISBNs maħruġa. Dan wera li matul l-aħħar snin il-komunità tal-awtopubblikazzjoni f'Malta kibret esponenzjalment, partikolarment fl-2020, u li kien hemm żieda fl-għadd ta' ISBNs maħruġa, u għalhekk jista' hemm bżonn ta' qafas regolatorju ieħor biex ikunu jistgħu jiġu analizzati r-riżultati tas-survey, jiġu ffiltrati l-ISBNs maħruġa mill-KNK, u dawn il-figuri jiġu kkomparati ma' dawk tal-kotba li qegħdin attwalment għall-bejgħ fil-ħwienet tradizzjonali jew online.

Bħalissa d-data ta' ISBNs koperta fis-survey tal-NSO ma tistax titqabbel ma' rekords oħra nazzjonali u rreġistrati uffiċjalment, inkluż id-database tal-ISBN tal-KNK. Din tal-aħħar tista' tinkludi ISBN uniku għal kull forma ta' edizzjoni ta' titlu ta' ktieb ippubblikat; ISBN uniku għall-istess titlu ta' ktieb meta ppubblikat f'lingwi differenti; u ISBN uniku għat-titlu tal-ktieb f'edizzjoni hardback u ieħor għall-istess titlu f'edizzjoni paperback, fejn applikabbli.

Kollox ma' kollox, il-pubblikaturi u l-bejjiegħa tal-kotba ntlaqtu mill-miżuri u restrizzjonijiet marbuta mal-Covid-19. Fl-2020, il-Festival

Nazzjonali tal-Ktieb ittella' online, u fl-2021 ittella' b'restrizzjonijiet sinifikanti. Għalhekk id-dħul għal dawn is-sentejn jistgħu biss jitqabblu b'mod konservattiv mal-figuri tal-2019. L-illaxkar tar-restrizzjonijiet tal-pandemija rriżulta f'żieda relattiva fi dħul ġenerat minn ħwienet tradizzjonali. Ikkomparat mas-sena preċedenti, id-dħul minn ħwienet tradizzjonali żdied minn 59.5% għal 67.9%. L-infografika turi xi sejbiet saljenti mis-survey tal-entitajiet tal-pubblikazzjoni tal-2021.

Il-marketing u l-midja soċjali

Il-midja soċjali hija mezz ewlieni għall-KNK biex jikkomunika u jilħaq lill-pubbliku biex joħloq għarfien fuq pubblikazzjonijiet tal-Kunsill kif ukoll pubblikazzjonijiet riċenti, klassiċi tal-letteratura Maltija, tendenzi tal-industrija tal-kotba u aktar.

Fost il-kampanji, il-KNK tella' kompetizzjonijiet, iffinanzja kampanji awdjoviżivi biex jippromwovi lir-rebbieħa tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb kif ukoll tella' kampanja fuq il-midja soċali tiegħu li ffokat fuq kotba li waslu sal-lista finali tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb u tal-Premju Terramaxka. Il-KNK investa wkoll f'inizjattivi ta' reċensjonijiet letterarji, u beda kampanji ta' marketing immirati lejn il-promozzjoni tal-qari u l-letteratura Maltija.

Fl-2022, wara t-tressiq ta' tender għal provvediment ta' brand u l-ġestjoni tad-disinn u l-marketing, il-KNK daħal fi ftehim mal-offerent rebbieħ Noċemuskata, għal sentejn li bdew minn Settembru tal-2022. Noċemuskata hija kumpanija ta' komunikazzjoni u relazzjonijiet pubbliċi li tispeċjalizza fl-arti u l-industrija kreattiva.

Il-paġna letterarja ta' kull nhar ta' Ħadd

Matul l-2022 il-KNK kompla jisponsorja paġna letterarja ta' kull ġimgħa ppubblikata fuq il-gazzetta bil-Malti *Illum* li toħroġ kull nhar ta' Ħadd. Din il-paġna tidher ukoll fuq is-sit tal-istess gazzetta. Din hija spazju ddedikat

Punti Ewlenin mis-Survey mal-Entitajiet ta' Pubblikazzjoni **2021**

Għadd ta' ISBNs maħruġa

2019 891
2020 1134
2021 1415

1229
2022

Medja tat-tiratura

	2019 Kum.	2019 Edu.	2020 Kum.	2020 Edu.	2021 Kum.	2021 Edu.
Żgħar (0 - 3 ISBNs)	505	116	470	80	473	104
Medji (4 - 10 ISBNs)	491	89	320	149	544	213
Kbar (11+ ISBNs)	683	830	615	780	707	600

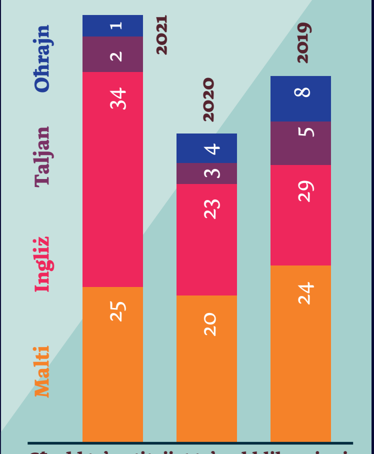
ISBNs maħruġa fl-2021

528 minn 1415 lil entitajiet tal-pubblikazzjoni attivi

701 minn 1415 lil oħrajn, fosthom kittieba awtoppubblikati

	2021	2020	2019
Kotba mitbugħa	418	429	557
e-books	146	171	128

Lingwi



Għadd ta' entitajiet ta' pubblikazzjoni skont is-sena u l-lingwa

84.7%
tal-ISBNs ġodda nħarġu lil entitajiet bi 11-il ISBN ġdid jew aktar

>79.2%
tal-pubblikaturi involvew 3 edituri jew inqas fl-2021

Dħul

68.1%
bejgħ ta' kotba kummerċjali

86.1% **kotba mitbugħa**

13.9% **kotba diġitali**

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb ta ammont sostanzjali ta' kotba lil-librerija tal-Ambaxxata ta' Malta fi Brussell

Id-donazzjoni ta' kotba lil Malta Libraries fil-Jum Dinji tal-Ktieb u l-Jeddijiet, u Jum il-Librerija

għal temi letterarji. Hija waħda minn uħud li jiġu ppubblikati u tinkludi riċensjonijiet ta' pubblikazzjonijiet ġodda, tinvolvi ruħha fid-dibattiti kurrenti internazzjonali u lokali u tinkludi intervisti ma' awturi lokali. Fl-2022 Mark Vella kien il-kontributur ewlieni ta' din il-paġna.

Donazzjonijiet ta' kotba

Matul is-sena, bħala parti mill-pjan tiegħu li jippromwovi l-pubblikazzjonijiet lokali u f'konformità mal-missjoni tiegħu li jagħmel il-kotba u l-qari aktar aċċessibbli għal setturi differenti tal-pubbliku f'Malta u l-komunitajiet Maltin f'dijaspora, il-KNK għamel diversi donazzjonijiet ta' kotba.

Fl-2022 il-KNK ta kotba lill-Ambaxxata Maltija fil-Belġju għall-ftuħ ta' librerija ddedikata lill-Maltin li jgħixu fi Brussell. Donazzjoni oħra ta' kotba ngħatat ukoll lill-Ambaxxata Maltija fl-Emirati Għarab Magħquda, liema donazzjoni tpoġġiet fil-Librerija Mohammed Bin Rashem. Din il-librerija għandha l-għan li ssir sors reġjonali ta' materjal għall-qari minn madwar id-dinja.

Il-kollaborazzjoni bejn il-KNK u l-Malta Libraries ilha għaddejja żmien twil, u din is-sena l-KNK żammha għaddejja billi għamel donazzjonijiet ta' kotba oħra sabiex il-libreriji pubbliċi jkunu fornuti bl-aħħar pubblikazzjonijiet tal-pubblikaturi lokali. Fl-okkażjoni tal-Jum Dinji tal-Ktieb, u eżattament qabel il-Milied fix-xahar ta' Diċembru, il-KNK għamel donazzjoni ta' numru konsiderevoli ta' kotba li jvarjaw minn rumanzi, novelli, poeżija, drama, letteratura mhux fittizzja u traduzzjonijiet sa kotba tat-tfal, kotba ta' riċerka u akkademiċi. Min-naħa tagħhom, Malta Libraries qassmet dawn il-kotba mal-librerija mifruxa f'Malta u Għawdex.

Inwieżnu lill-illustraturi tal-kotba u d-disinjaturi grafiċi

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb sponsorja t-tieni volum tal-*Malta Illustration Annual*, proġett tal-Komunità Maltija tal-Illustraturi

Illustrazzjonijiet ta' Gattaldo għall-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2022 u l-esebizzjoni *From Illustration to Book*

Il-markapaġna mqassma waqt il-konferenza 'The Child and the Book' li ttellgħet f'Mejju

Il-qoxra tat-tieni edizzjoni ta' 'MCOI Malta Illustration Annual', b'illustrazzjoni ta' Francisca Alvarez

L-isfida ta' qari mill-iskola San Anton approvata mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb għat-tieni sena konsekuttiva

(MCOI), li kien imwieżen ukoll minn MCAST Research fl-2022. L-irwol tal-MCOI huwa li tlaqqa' flimkien u tippromwovi l-illustraturi professjonali, li tixpruna l-użu tal-illustrazzjonijiet bħala għodda effettiva ta' komunikazzjoni, u li teduka fuq is-suġġett. L-Annwal tnieda waqt il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb, u joffri lill-pubbliku spettru wiesa' ta' illustrazzjonijiet mill-qasam tal-pubblikazzjoni u dawk kummerċjali, u oħrajn maħdumin fuq inizjattiva personali. L-illustrazzjonijiet intgħażlu minn bord ta' aġġudikanti distinti (Katie Chappell, Mark Scicluna u Julian Mallia). Ix-xogħlijiet ta' Gattaldo, li kien mistieden speċjali fil-Festival Nazzjonali tal-Ktieb, dehru fl-Annwal ma' għoxrin xogħol ieħor, li ħafna minnhom kienu parti mill-esebizzjoni *From illustration to Book*, organizzata mill-KNK u l-Kunsill Malti għall-Arti.

Il-Konferenza 'The Child and the Book'

Il-KNK appoġġja l-konferenza 'The Child and the Book' organizzata mid-Dipartiment tal-Ingliż tal-Università ta' Malta, imtellgħa bejn is-26 u t-28 ta' Mejju. Il-konferenza tnediet fl-Università Roehampton, fl-Ingilterra fl-2004, u minn dak iż-żmien 'l hawn ittellgħet f'diversi pajjiżi, waqt li għaqqdet flimkien skulari u studenti tal-letteratura għat-tfal u ż-żgħażagħ biex jaqsmu r-riċerka, l-għarfien u l-esperjenza tagħhom.

It-tema ewlenija kienet 'The Role of the Child as Citizen: Constructing Childhood through Agency and Activism' (L-Irwol tat-Tfal bħala Ċittadini: il-Kostruzzjoni tat-Tfulija permezz tal-Aġenzija u l-Attiviżmu'), u esplorat l-opportunitajiet soċjali u kulturali kif ukoll id-diffikultajiet li t-tfal jaffaċċjaw fil-klima ta' bħalissa, u x'inhu l-irwol tar-rappreżentazzjoni tat-tfal, tal-letteratura u tal-ktieb fit-trawwim ta' sens ta' ċittadinanza, aġenzija u appartenenza tat-tfal.

L-Isfida Msella

Għat-tieni sena konsekuttiva l-KNK approva 'L-Isfida Msella', sfida ta' qari mnedija mill-Iskola San Anton, li sfidat lill-istudenti biex jaqraw tliet kotba Maltin fi tliet xhur. L-isfida tkompli b'assenjamenti bħall-ħolqien ta' posters, proġetti ta' kitba kreattiva u trailers marbuta ma' dawn il-kotba. Ir-rebbieħa ta' dan il-konkors tħabbru waqt avveniment speċjali mtella' fil-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2022.

Ir-Rapport Finazjarju

Dħul

Kategorija	€	€	€
Bilanċ miġjub mill-2021			
Kontanti			459.79
Bank			811,164.31
Fondi Governattivi (Rikurrenti)			1,455,744.89
Fondi Governattivi (Kapital)			- 100,000.00
Miżati ta' Parteċipazzjoni fil-Festival Nazzjonali tal-Ktieb			15,136.70

Ħruġ (1)

Kategorija	€	€	€
Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb			
Kuntrattur għall-Festival Nazzjonali tal-Ktieb	86,145.90		
Inizjattivi Kulturali u spejjeż oħra	105,741.82		
Kiri tal-MFCC għall-Festival Nazzjonali tal-Ktieb	104,933.86	296,821.58	
Il-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus		14,505.53	
Il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb			
Il-kiri tas-sala għaċ-Ċerimonja tal-Għoti tal-Premjijiet	826.00		
Trofej	2,578.30		
Rebħ monetarju għall-Premji Nazzjonali tal-Ktieb	77,300.00		
Miżati tal-Aġġudikanti	15,100.00	95,804.3	

Kategorija	**€**	**€**	**€**
Xiri ta' Kotba		45,057.28	
Proġetti ta' Esportazioni Letterarja		37,027.69	
Il-Fond għall-Adattament Ċinematografiku		100,000	
Marketing		112,649.21	
Programmi tar-Radju u t-TV		743.4	
Attivitajiet Kulturali Oħra		5,595.12	
Spejjeż Operazzjonali		24,433.47	
Spejjeż tax-Xogħol		25,023.31	
Għamara		1,830	
Ħlasijiet Professjonali u Legali		39,776.15	
Ħlasijiet ta' Sħubija		1,130	
Konċessjonijiet għal Proġetti li jaqgħu taħt il-Fond Malti tal-Ktieb		124,013	
Ħlasijiet għall-Jeddijiet tas-Self Pubbliku (PLR)		54,663.76	*
Spejjeż Oħra		1,261.68	
Spejjeż tal-Bank		1,596.08	
IR-RESTAWR TAL-PALAZZ (2)			
Xogħlijiet Restawrattivi		81,450.93	
Bilanċ miġjub mis-sena			
Kontanti		401.24	*
Bank		1,118,721.96	*
		2,182,505.69	2,182,505.69

Noti: (1) Infiq rikorrenti
(2) Infiq kapitali
** Il-bilanċi pendenti huma kollha ppjanati biex jintefqu matul l-2023 u jinkludu l-iżborżar tal-allokazzjoni ta' €100,000 tal-Education Exception*

ISBN u ISMN

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99909-1-968-4	Il-bagalja Lupu Lupettu supereroj	Orianne Lallemand; Clare Azzopardi (trad.); Eléonore Thuillier (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-969-1	Nitgħallem il-ħin ma' Lupu Lupettu (board book)	Orianne Lallemand; Clare Azzopardi (trad.); Eléonore Thuillier (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-970-7	Kollox jeħel magħna	Francesco Grech; Danielle Sant (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-971-4	Il-ktieb tal-kliem maġiku u l-manjieri tajba	Tea Orsi; Rachel Portelli (trad.); Anna Pini (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-972-1	Tikka Malti 4a (ed. aġġornata 2022)	Clare Azzopardi, Leanne Ellul; Erin Taylor (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-973-8	Tikka Malti 4b (ed. aġġornata 2022)	Clare Azzopardi, Leanne Ellul; Erin Taylor (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-974-5	Teleskopju 3	Claudia Agius, Naomi Gatt (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-975-2	Teleskopju 5	Suzanne Wadge, Naomi Gatt (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-976-9	Mibdul issue 1	Teodor Reljić; Inez Kristina (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-977-6	Mibdul issue 2	Teodor Reljić; Inez Kristina (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-978-3	Mibdul issue 3	Teodor Reljić; Inez Kristina (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-979-0	Mibdul issue 4	Teodor Reljić; Inez Kristina (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-980-6	Mibdul issue 5	Teodor Reljić; Inez Kristina (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-981-3	Mibdul issue 6	Teodor Reljić; Inez Kristina (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-982-0	Tikka Malti 2a (ed. aġġornata 2022)	Clare Azzopardi, Leanne Ellul; Erin Taylor (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-983-7	Tikka Malti 2b (ed. aġġornata 2022)	Clare Azzopardi, Leanne Ellul; Erin Taylor (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-984-4	Poetry 1 : Get ready for SEC English Literature	Doreen Spiteri, Jessica Buhagiar, Roberta Darmenia, Ilona Zammit	Merlin Publishers

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99909-1-985-1	Poetry 2 : Get ready for SEC English Literature	Doreen Spiteri, Jessica Buhagiar, Roberta Darmenia, Ilona Zammit	Merlin Publishers
978-99909-1-986-8	Poetry 1 & 2 : Get ready for SEC English Literature teachers' book	Doreen Spiteri, Jessica Buhagiar, Roberta Darmenia, Ilona Zammit	Merlin Publishers
978-99909-1-987-5	Każ miftuħ : segwi l-indizji!	Àngels Navarro; Noel Tanti (adatt.); Jordi Sunyer (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-988-2	Il-pirati 3 : Ġżira tassew misterjuża!	Juliette Parachini-Deny, Oliver Dupin; Mark Vella (trad.); Jérôme Pélissier (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-989-9	Il-pirati 4 : Ix-xini fantażma	Juliette Parachini-Deny, Oliver Dupin; Mark Vella (trad.); Jérôme Pélissier (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-990-5	Il-ħbieb tal-annimali : taqsima investigattiva 3 : Il-mohor midrub	Juliette Parachini-Deny, Oliver Dupin; Mark Vella (trad.); Ariane Delrieu (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-991-2	Il-ħbieb tal-annimali : taqsima investigattiva 4 : Il-panda ċkejkna meħlus	Juliette Parachini-Deny, Oliver Dupin; Mark Vella (trad.); Ariane Delrieu (ill.)	Merlin Publishers
978-99909-1-992-9	Gażaża (Għinni naqra)	Rachel Portelli	Merlin Publishers
978-99909-1-993-6	Għandek ngħas (Għinni naqra)	Rachel Portelli	Merlin Publishers
978-99909-1-994-3	Ġisimna (Għinni naqra)	Rachel Portelli	Merlin Publishers
978-99909-1-995-0	Ħriġna (Għinni naqra)	Rachel Portelli	Merlin Publishers
978-99909-1-996-7	Il-Milied (Għinni naqra)	Rachel Portelli	Merlin Publishers
978-99909-1-997-4	Isma' ftit (Għinni naqra)	Rachel Portelli	Merlin Publishers
978-99909-1-998-1	Ma' sħabi (Għinni naqra)	Rachel Portelli	Merlin Publishers
978-99909-1-999-8	Naħslu snienna (Għinni naqra)	Rachel Portelli	Merlin Publishers
978-99909-44-88-4	Sandōr : I-bniedem tal-kwartieri : rumanz storiku-bijografiku	Għabd il-Ħamid il-Fehri; Martin R. Zammit (trad.)	Malta University Publishers Ltd
978-99909-44-89-1	Ħrejjef Maltin ta' Summe tal-1904 bit-test fonetiku u traduzzjoni paralleli	Lily Grima	Malta University Publishers Ltd
978-99909-85-72-6	Maltese city facades (hbk.)	Charles Paul Azzopardi	Miranda Publishers
978-99909-89-61-8	National Commission for the Promotion of Equality annual report 2021	National Commission for the Promotion of Equality (NCPE)	National Commission for the Promotion of Equality (NCPE)

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99932-7-845-0	Doqqu doqqu Milied Malti	Reno Saliba	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-846-7	Meta tlaqt lil Adam	Elena Cardona	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-847-4	Int se toħloq mill-ġdid : kif l-inġenjożità Iżraeljana qed ittejjeb id-dinja	Avi Jorisch	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-848-1	Għonella : deconstructing the garment (hbk.)	Luke Azzopardi; Marija Grech (ritratti.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-849-8	In the footsteps of Antonello da Messina : the Antonelliani between Sicily and Venice (hbk.)	Charlene Vella	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-850-4	Teptipa ħsieb : ħallini naħseb u nikteb	Yvonne Vella; Sue Flask (ill.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-853-5	Once upon a time 1798, 1799, 1800 : forgotten stories from the French period in Malta	Yosanne Vella	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-854-2	L-istat tan-nazzjon 2021 : il-ġabra ta' kitbiet u statistika marbuta mal-konferenza nazzjonali li saret fl-4 ta' Ġunju 2021 taħt il-Patroċinju tal-President ta' Malta George Vella	Vincent Marmarà, Lou Bondì	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-855-9	Le. Iva, angerisaformofgrief (katalogu)	Antoine Borg Micallef (ed.); Rosa Martinez, Irene Biolchini, Daniel Azzopardi (test); Austin Camilleri (xogħlijiet)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-857-3	Society fashion in Malta : the portrait photography of Leonardo Preziosi 1830-1869 (hbk.)	Caroline Tonna	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-858-0	L-akbar għalliem	David Aloisio; Rebecca Zammit (ill.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-859-0	Il-bebbuxu trumbetta	Claudia Aloisio; Matt Stroud (ill.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-860-3	Ilkoll speċjali / We are all special (hbk.)	Varji; John Bundy (ed.); Elisa Chetcuti (ill.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-862-7	Oliver Friggieri : bejn kliem u linji (Dutch-binding)	Terence Portelli, Nikki Petroni; Oliver Friggieri (ill.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-863-4	Oliver : ħsibijiet li ma jinxfux	Bertram Portelli	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-864-1	Il-Malti : Ħarġa Letterarja XCIII	Varji; Annemarie Schembri (ed.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-866-5	Diplomazija astuta	Keith Sciberras, Jeffrey Uslip (ed.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-867-2	The front page on the front line (hbk.)	Martin G. Debattista	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-868-9	Post-war protagonists of Maltese photography (hbk.)	Kevin Casha	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-869-6	Musical culture and the chitarraro Mattheo Morales in seventeenth-century Malta (hbk.)	Anna Borg Cardona	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-870-2	Ardet Amans : essays in honour of Horatio Ceasar Roger Vella	Carmel Serracino	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-871-9	Minn wara l-ħġieġ : poeżiji	Rita Saliba	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-873-3	Social policy in Malta : an introduction	Varji; Sue Vella, Edgar Galea Curmi (ed.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99932-7-874-0	Il-ħarira kaħla: l-awtobijografija ta' Guido Lanfranco (hbk.)	Guido Lanfranco	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-875-7	Koppli, kampnari u qaddisin : ħarsa lejn knejjes u qaddisin li nsibu f'Malta L-1el ktieb	Vincent Zammit	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-876-4	Mill-kompożizzjonijiet ta' Ġużeppi Caruana (1880-1931)	George Mifsud-Chircop	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-877-1	A book for Amy	Charles Casha; Martin Bugelli (trad.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-878-8	Spuċċa l-gamiem : aktar rakkonti dwar kaċċa u nsib mill-passat	Natalino Fenech	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-879-5	Il-kotba tal-Mogħdija taż-Żmien	Anthony Aquilina	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-880-1	Studies in Maltese regulation: Financial Services Law (hbk.)	David Fabri	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-881-8	150 Richard Ellis (exhibition catalogue)	Charles Paul Azzopardi, Ian Ellis	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-883-2	Ġabra ta' poeżiji	Maurice Cauchi	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-884-9	Mdina recollections : a journey through the centuries (hbk.)	Thomas Freller, Joseph Mizzi (contr.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-885-6	Il-Bużu u ż-żarbuna maġika	Kelly Busuttil, Rita Saliba; Rebecca Zammit (ill.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-886-3	In-nokkla maġika	Elaine Grech; Kathleen Flask (ill.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-887-0	Qabel il-klabb : in-novelli kollha 1991-2002	Immanuel Mifsud	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-888-7	Toni Mizzi : mill-istaġuni ta' ħajti	Toni Mizzi; John Cremona (ed.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-889-4	It-tfal tas-Sa Rebecca jmorru fl-ispazju	Rebecca Pisani; Donald Camilleri (ill.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-891-7	MaltiMedja: Sena 7 Rotta 3	Reno Saliba, Raisa Abela; Elisa Chetcuti (ill.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-892-4	MaltiMedja: Sena 8 Rotta 3	Reno Saliba, Raisa Abela; Elisa Chetcuti (ill.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-893-1	Kaxxa tal-injam u rakkonti oħra	Joseph Falzon	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-894-8	Resilient women : conversations about mastering life (hbk.)	Stepanie Fabri, Vincent Cassar, Andrew Azzopardi, Kirsten Cutajar Miller (ed.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-895-5	150 Richard Ellis - celebrating Malta's oldest photographic studio and archive (hbk.)	Ian Ellis, Charles Paul Azzopardi	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-896-2	25 years of Maltese photography (hbk.)	S. Hill, Charles Paul Azzopardi (ed.); Varji (ritratti.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-898-6	Strada Stretta	Joe Julian Farrugia	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-899-3	Il-Konti Luigi de Gravina	George Said Zammit	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-900-6	Ktieb tas-sħaħar	Rowena Grech	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-902-0	Dun Ġużepp	Gordon Pace	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-903-7	L-istat tan-nazzjon 2022	Varji; Lou Bondi, Vincent Marmara (ed.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99932-7-904-4	Refractions: Romanticism, Modernism, Camparatism. Essay in honour of Peter Vassallo	Ivan Callus, James Corby, Maria Frendo (ed.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-905-1	Decolonising the Maltese mind: in search of identity	Charles Xuereb	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-906-8	Codex Melitensis	Alexander Vella Gregory	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-7-909-9	Identity of an Island: Gozo art between past and present	Varji; Mark Sagona (ed.)	Klabb Kotba Maltin / Midsea Books Ltd
978-99932-17-71-8	Malta's Members of Parliament 1921-2022	Richard Felice Pace	Sensiela Kotba Soċjalisti
978-99932-17-72-5	L-ibleh (It-3et ed.)	Ġużè Orlando	Sensiela Kotba Soċjalisti
978-99932-17-73-2	L-analetti	Konfuċju; Salvatore Giuffrè (trad., noti); Sergio Portelli (ed.)	Sensiela Kotba Soċjalisti
978-99932-17-74-9	Ir-re Borg	Aleks Farrugia	Sensiela Kotba Soċjalisti
978-99932-37-45-7	Xejn ħlief lilek, Mulej (hbk.)	Joseph Ellul	Pubblikazzjonijiet Dumnikani
978-99932-49-65-8	Ilkoll aħwa : una collezione di espressioni artistiche degli studenti delle scuole maltesi	Rueben Gauci, Alexandra Chircop (ed.)	Uffiċċju Komunikazzjoni, Kurja tal-Arċisqof
978-99932-57-97-4	The Heritage Malta official guide to Fort St Angelo	Matthew Balzan; Kimberley Azzopardi (ill.); Pierre Balzia (ritratti.)	Heritage Malta
978-99932-57-98-1	Mikiel Anton Vassalli College: art, dance, drama & music	Varji; Maria Angela Schembri Meli, Godwin Vella (ed.); Pierre Balzia (dis.)	Heritage Malta
978-99932-57-99-8	Musical notes, a selection of good causes (hbk.)	Varji; Margaret Abdilla Cunningham, Godwin Vella (ed.)	Heritage Malta
978-99932-81-15-3	Il-kwindiċina tal-Assunta - Ir-Randan iż-żgħir tal-Omm ta' Alla	Gerard Buhagiar	Ta' Pinu Publications
978-99957-29-94-3	Transport Statistics 2021 (print)	National Statistics Office	National Statistics Office
978-99957-29-95-0	Annual report 2021 (print)	National Statistics Office	National Statistics Office
978-99957-29-98-1	The state of the climate : a multidecadal report and assessment of Malta's climate (print)	National Statistics Office	National Statistics Office
978-99957-29-99-8	The state of the climate : a multidecadal report and assessment of Malta's climate (digital)	National Statistics Office	National Statistics Office
978-99957-40-38-2	Is-Sedja titkellem 12	The Speaker of the House of Representatives	House of Representatives
978-99957-44-12-0	The book of TameFlow, Theory of Constraints applied to knowledge-work management (print)	Steve Tendon	Tameflow Consulting Limited
978-99957-44-13-7	The book of TameFlow, Theory of Constraints applied to knowledge-work management (pdf)	Steve Tendon	Tameflow Consulting Limited
978-99957-44-14-4	The book of TameFlow, Theory of Constraints applied to knowledge-work management (mobi)	Steve Tendon	Tameflow Consulting Limited
978-99957-44-15-1	The book of TameFlow, Theory of Constraints applied to knowledge-work management (epub)	Steve Tendon	Tameflow Consulting Limited
978-99957-44-16-8	Standing on Bits, agile software engineering management at scale with the Theory of Constraints (print)	Steve Tendon	Tameflow Consulting Limited

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99957-44-17-5	Standing on Bits, agile software engineering management at scale with the Theory of Constraints (pdf)	Steve Tendon	Tameflow Consulting Limited
978-99957-44-18-2	Standing on Bits, agile software engineering management at scale with the Theory of Constraints (mobi)	Steve Tendon	Tameflow Consulting Limited
978-99957-44-19-9	Standing on Bits, agile software engineering management at scale with the Theory of Constraints (epub)	Steve Tendon	Tameflow Consulting Limited
978-99957-45-31-8	Marta Marta	Loranne Vella	Ede Books
978-99957-45-32-5	Il-manifest tas-siġar (sewn saddle stitch)	Leanne Ellul	Ede Books
978-99957-45-33-2	Silan (sewn saddle stitch)	Antoine Cassar	Ede Books
978-99957-45-34-9	I cannot speak it but it comes (Ede Chapbooks 3) (sewn saddle stitch)	Davinia Hamilton; Antoine Cassar (ed.)	Ede Books
978-99957-45-35-6	Meta tinfetaq il-folla (Ede Chapbooks 4) (sewn saddle stitch)	Nadia Mifsud; Antoine Cassar (ed.)	Ede Books
978-99957-45-36-3	Rebecca Bonaci - Drawings (Ede Chapbooks 5 (sewn saddle stitch)	Rebecca Bonaci; Rebecca Bonaci (ill.)	Ede Books
978-99957-45-37-0	Politics of touch (Ede Chapbooks 6) (sewn saddle stitch)	Sam Alekksandra; Antoine Cassar (ed.)	Ede Books
978-99957-51-01-2	A woodland winter night (e-book)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-04-3	On the law of boiling into protoplasms of ens (e-book)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-47-0	Thus spoke I (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-50-0	On the evolution of the primitive brain (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-52-4	Scientific Papers 1997 (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-53-1	Scientific Papers 1998 (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-57-9	Scientific Papers 2002-2005 (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-58-6	Scientific Papers 2006-2009 (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-59-3	Scientific Papers 2010-2014 (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-90-6	Logic 2020 (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-91-3	Philosophical reflections on a metaphysics of existence (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-92-0	Commentary on the spirit of Metaphysics (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-93-7	Logic 2021 (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-51-94-4	The philosophy of Law (ebook)	Emmanuel George Cefai	Emmanuel George Cefai
978-99957-58-61-5	National Reform Programme (hbk.)	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-62-2	National Reform Programme (pbk.)	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-63-9	National Reform Programme (ebook)	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-64-6	Pre-budget document 2023	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-65-3	Diskors tal-Baġit 2023	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-66-0	Budget Speech 2023	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-67-7	Draft Financial Estimates 2023	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-68-4	Financial Estimates 2023	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99957-58-69-1	Supplementary Estimates 2022	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-58-70-7	Economic Survey 2023	Ministry for Finance and Employment	Ministry for Finance and Employment
978-99957-60-61-8	Performance Audit: Assisting Individuals with dementia and their caregivers within the community	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-62-5	Report by the Auditor General on the Ministry for Finance and Employment : analysis on revenue collection	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-63-2	An evaluation of performance audits in the public sector: Common audit findings (2017 – 2020)	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-64-9	Follow-up Audit Report, 2022 issued by the National Audit Office	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-65-6	Performance Audit: procuring the Public Transportation Service	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-66-3	NAO Annual Report and Financial Statements - 2021	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-67-0	Performance Audit: The COVID-19 pandemic - Business continuity within the public administration	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-68-7	Performance Audit: A follow-up on the 2018 Strategic Overview of Mount Carmel Hospital	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-69-4	Follow-up reports 2022 Vol II issued by the National Audit Office	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-70-0	Report by the Auditor General on the working of local government	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-71-7	Information Technology Audit : online Malta census of population and housing 2021	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-60-72-4	Report by the Auditor General on the Public Accounts 2021	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99957-95-17-7	Malta 2023 calendar	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-95-18-4	Malta & Gozo 2023 calendar	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-95-19-1	Gozo 2023 calendar	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-95-20-7	Maltese Island 2023 calendar	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-95-21-4	Malta 2023 mini calendar	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-95-28-3	Malta & Gozo 2023 calendar	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-95-29-0	Gozo 2023 mini calendar	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-95-30-6	Maltese Island 2023 mini calendar	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-95-32-0	Exploring Malta The Grandmasters	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-95-33-7	Exploring Malta The Ottoman Empire	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-95-34-4	Four cardinal rights of a suspect prior to an investigatiion	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-95-35-1	Agent Charlie	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-96-51-8	Il-ħajja sempliċi ta' Toni s-sagristan	Thomas J. Dimech	Faraxa Publishing
978-99957-96-54-9	Iċċaqlaq nannu, iċċaqlaq	Doris Schembri; Mildred Atanasio (ill.)	Faraxa Publishing
978-99957-96-56-3	Warda żżur lil nannitha / Warda visits her grandmother	Louise Chircop; Khaled Riani (trad.); Naomi Gatt (ill.)	Faraxa Publishing
978-99957-96-60-0	Knock out Sam	Doris Schembri; Naomi Gatt (ill.)	Faraxa Publishing
978-99957-96-62-4	Katrina u monstru nkwiet	Melanie Darmanin; Naomi Gatt (ill.)	Faraxa Publishing

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99957-96-64-8	In tune with city life	Rena Balzan; Antoinette Pace (trad.)	Faraxa Publishing
978-99957-96-65-5	L-għarib	Albert Camus; Toni Aquilina (trad.)	Faraxa Publishing
978-99957-96-66-2	My pet cloud	Eric Sameed Turner; Charis B. Chusna (ill.)	Faraxa Publishing
978-99957-96-67-9	Ara xi ġralha n-nanna! / Look what happened to grandma!	Florina Silvio; Peter Ferry (trad.); Toni Aquilina(ed.); Naomi Gatt (ill.)	Faraxa Publishing
978-99957-96-68-6	Waqt	Wislawa Szymborska; Antoine Cassar (trad.)	Faraxa Publishing
978-99957-866-6-3	Programm tal-festa tal-Madonna tal-Ġilju, L-Imqabba 2022	Varji	Soċjeta Mużikali Madonna tal-Ġilju
978-99957-882-6-1	Qaddisin henjin	Happy Saints; Francesco Pio Attard (trad.); Mario Xerri (ill.)	Lumen Christi Publications
978-99957-892-3-7	Intermediate Physics revision notes	Pierre S. Farrugia	Buzzer Stationers & Publishers
978-99957-895-4-1	Ir-rakkonti ta' PaulJon	PaulJon Aquilina	PaulJon Aquilina
978-99957-895-5-8	The 2022/23 Horoscope	PaulJon Aquilina	PaulJon Aquilina
978-99957-904-7-9	L-Alfabett tal-Kodiċi Ċivili - Volum T-Ż (hbk.)	Philip Sciberras	Sciberras Associates Publishers
978-99957-904-8-8	L-Alfabett tal-Kodiċi Ċivili - Volum T-Ż (pbk.)	Philip Sciberras	Sciberras Associates Publishers
978-99957-914-3-8	Madre Teresa : kif sirt nafha u x'għallmitni	Paul Chetcuti	Youtheme Foundation
978-99957-915-3-7	Il-qassis bil-ħwejjeġ maħmuġin (hbk.)	Robert Charles Sproul; Joseph Farrugia (trad.); Justin Gerard (ill.)	Dar tal-Pubblikazzjoni Qum
978-99957-915-4-4	L-imdawlin (hbk.)	Robert Charles Sproul; Joseph Farrugia (trad.); Justin Gerard (ill.)	Dar tal-Pubblikazzjoni Qum
978-99957-915-5-1	It-tazza vvalenata tal-prinċep (hbk.)	Robert Charles Sproul; Paul Mizzi (trad.); Justin Gerard (ill.)	Dar tal-Pubblikazzjoni Qum
978-99957-915-6-8	Il-ħmar li fuqu rikeb is-sultan (hbk.)	Robert Charles Sproul; Paul Mizzi (trad.); Chuch Groenink (ill.)	Dar tal-Pubblikazzjoni Qum
978-99957-915-7-5	Għanjiet Kristjani (hbk.)	Paul Mizzi (ed., trad.)	Dar tal-Pubblikazzjoni Qum
978-99957-925-9-6	The Blevins Franks guide to living in France (11th ed.)	Blevins Franks Financial Management Ltd	Blevins Franks
978-99957-926-0-2	Parchwork orange	Dion P.P. Pizzuto; Sam Falzon (ill.)	Faraxa Publishing
978-99957-926-5-7	Richie the caseworker	Christopher Febles	Faraxa Publishing
978-99957-926-6-4	Ftakar nannu, ftakar!	Doris Schembri; Ryan Galea, Philip Taliana (ill.)	Faraxa Publishing
978-99957-926-8-8	Pierre u Jean	Guy de Maupassant; Joe Pule (trad.)	Faraxa Publishing
978-99957-926-9-5	Storja medika ta' Malta (hbk.)	Paul Cassar; Godwin Ellul (trad.)	Faraxa Publishing
978-99957-927-4-9	Speaking medical Maltese from zero	Charles Daniel Saliba	Charles Daniel Saliba
978-99957-927-5-6	Maltese grammar essentials in context for healthcare professionals	Charles Daniel Saliba	Charles Daniel Saliba
978-99957-929-7-8	Ethics Education student's book learning outcome 1	Lucianne Zammit, Roger Tirazona	Directorate for Learning and Assessment Programmes (DLAP)

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-99957-929-8-5	Ethics Education student's book learning outcome 2	Lucianne Zammit, Roger Tirazona	Directorate for Learning and Assessment Programmes (DLAP)
978-99957-929-9-2	Ethics Education student's book learning outcome 3	Lucianne Zammit, Roger Tirazona	Directorate for Learning and Assessment Programmes (DLAP)
978-99957-930-9-8	Malta Libraries' annual report 2021 (print)	Malta Libraries	Malta Libraries
978-99957-931-0-4	Malta Libraries annual report (pdf)	Malta Libraries	Malta Libraries
978-99957-931-1-1	Power, costume and scenography : making fashion a statement in 18th -19th century Malta (print)	Malta Libraries	Malta Libraries
978-99957-931-4-2	Sunetti : minn fomm u qalb il-poplu	Malta Libraries	Malta Libraries
978-99957-941-7-0	Working life and the transformations of Malta : 1960-2020 (pdf)	Manwel Debono, Godfrey Baldacchino (ed.)	Malta University Press
978-99957-941-8-7	Malta and its human resources : management and development perspectives (pdf)	Godfrey Baldacchino, Vincent Cassar, Joseph G. Azzopardi (ed.)	Malta University Press
978-99957-941-9-4	The Maltese legal system (2nd ed.) (pdf)	David Attard	Malta University Press
978-99957-943-1-6	Fabulae Melitae Mirabiles	Carmel Serracino; Maria Zammit (ed.); Benjamin Zammit (ritratti.)	Malta Classics Association
978-9918-20-120-4	Ċikku ċaflas	Melissa Mamo	Horizons
978-9918-20-121-1	In-nemes u l-ballottra u stejjer oħra	Anthony Farrugia; Sue Flask (ill.)	Horizons
978-9918-20-122-8	Olivia u stejjer oħra	Lina Brockdorff	Horizons
978-9918-20-123-5	Nitkellmu ma' ġugarelli	David Muscat	Horizons
978-9918-20-124-2	Yan u x-xalata	Mary Grace Fenech; Sue Flask (ill.)	Horizons
978-9918-20-125-9	Id-dubbiena u stejjer oħra	Carmel Scicluna	Horizons
978-9918-20-126-6	Murder in St Jude's	Robert Busuttil	Horizons
978-9918-20-127-3	Mur ġibek ... eżerċizzji ta' tortura u seduzzjoni	Irene Chias; Mark Vella (trad.)	Horizons
978-9918-20-128-0	Il-ħarba	Alfred Massa	Horizons
978-9918-20-129-7	Naqra mal-kokka	Alistair Chetcuti, Christine Ebejer	Horizons
978-9918-20-130-3	Mumenti klandestini : poeżiji 2018-2021	Ġorġ Borg	Horizons
978-9918-20-131-0	Doppjetta	Sarah Busuttil, Saviour Darmanin	Horizons
978-9918-20-132-7	Il-ħbieb tan-nannu Karm	Anton Falzon; Janet Vella (ill.)	Horizons
978-9918-20-133-4	Bil-linka tfawwar (hbk.)	Feliċjan Bezzina	Horizons
978-9918-20-134-1	Ir-ruħ tqell bil-poeżija : Louis Briffa : il-ħsieb inċanat (hbk.)	Charles Briffa	Horizons
978-9918-20-135-8	Naqqaxtek fuq il-pali ta' jdejja : x'tgħid (u x'ma tgħidx) il-Bibbja dwar l-omosesswalità	Drachma Parents Malta; Carmel Conti (ed.)	Horizons
978-9918-20-136-5	St Paul conquering the Moors - teaching manual	Adrian Gellel; Jennifer Formosa (coll.)	Horizons
978-9918-20-137-2	Belgħa te	Paul P. Borg	Horizons
978-9918-20-138-9	Qawsalla wara l-maltemp : il-ħajja tar-romol mingħajr irtokk u kostum	Victor Galea	Horizons
978-9918-20-139-6	Reimagining parenthood in diverse contexts : a handbook of parent-centred approaches (hbk.)	Carmel Borg (ed.)	Horizons
978-9918-20-140-2	Flash backs & recollections on my memoirs	Doris Cannataci	Horizons

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-20-141-9	Noise – the profile of a cultural disorder (hbk.)	Jacob Burak	Horizons
978-9918-20-142-6	Emme jiġbor il-weraq	Clare Azzopardi; Matt Stroud (ill.)	Horizons
978-9918-20-143-3	Luna, il-fekruna tal-baħar	Miriam Degiorgio; Sue Flask (ill.)	Horizons
978-9918-20-144-0	'Safari l-Kenja	David Muscat	Horizons
978-9918-20-145-7	Xi jħobb jilbes Bob?	David Muscat	Horizons
978-9918-20-146-4	Xi tħobb tilbes Ira?	David Muscat	Horizons
978-9918-20-147-1	Il-ġrajja ssir kelma : ngħarrxu fl-imgħoddi u l-preżent Vol. 2 (hbk.)	Charles Briffa	Horizons
978-9918-20-148-8	Nitkellmu ma' ħwejjeġ li nilbsu	David Muscat	Horizons
978-9918-20-149-5	Sabrina l-ballerina	Alessandra Balzan; Pamela Azzopardi (ill.)	Horizons
978-9918-20-150-1	Anġlu u xjaten	Ben Agius	Horizons
978-9918-20-151-8	L-eku tal-ħabbata - novelli	Joe Camilleri	Horizons
978-9918-20-152-5	Żewġ fares għat-teatrini Vol. 1 (hbk.)	Albert Marshall	Horizons
978-9918-20-153-2	Erba' drammi għat-teatru Vol. 2 (hbk.)	Albert Marshall	Horizons
978-9918-20-154-9	Dadu u l-fjura msaħħra	Fiona Galea Pace	Horizons
978-9918-20-155-6	Meta tiġi l-muża	Josette Cassar; Sue Flask (ill.)	Horizons
978-9918-20-156-3	Allat tal-landa	Mario Cardona	Horizons
978-9918-20-157-0	Praspar misterjuzi	Maria Francalanza; Sue Flask (ill.)	Horizons
978-9918-20-158-7	Is it just us?	Steve Caruana	Horizons
978-9918-20-159-4	Mad-daqq tal-vjolin	Salv Sammut	Horizons
978-9918-20-160-0	Is-sigriet tal-ħares	Michael Cini	Horizons
978-9918-20-161-7	Mużajk ta' stejjer ħelwin	Natasha Turner; Sue Flask (ill.)	Horizons
978-9918-20-162-4	Emme jitgħallem mill-ħsejjes	Clare Azzopardi; Matt Stroud (ill.)	Horizons
978-9918-20-163-1	Milja l-ixkupilja	Helen Dalli; Sue Flask (ill.)	Horizons
978-9918-20-164-8	Għandi akkwarju	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-165-5	Kif titla' x-xemx	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-166-2	Passport to Vice - The rise of London's Maltese Syndicate and 'Big Frank' Mifsud, from the East End to Soho	Matthew Vella	Horizons
978-9918-20-167-9	Kemm inħobb naqra	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-168-6	Ħarġa sal-Belt	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-169-3	Waqt il-brejk	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-170-9	September rain	Robert Busuttil	Horizons
978-9918-20-171-6	Ġganti (hbk.)	David Aloisio	Horizons
978-9918-20-172-3	Cervantes: 400 years of visual silence	Giuseppe Schembri Bonaci	Horizons
978-9918-20-173-0	Sensei	Edgar Formosa	Horizons
978-9918-20-174-7	Natal Felice u Ġnien il-Mistrieħ	Brian Bonnici	Horizons
978-9918-20-175-4	Bis-sens	Stephen Lughermo, Diane Farrugia	Horizons
978-9918-20-176-1	Ben l-eroj	Jennifer Peresso; Sue Flask (ill.)	Horizons
978-9918-20-177-8	Ilma (hbk.)	Gioele Galea	Horizons
978-9918-20-178-5	Jien u l-esperjenzi ta' ħajti (hbk.)	Mario Axiaq	Horizons
978-9918-20-179-2	Bejn il-binarji	John P. Portelli; Rachel Micallef Somerville (ritratti.)	Horizons

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-20-180-8	Praspar ġodda ta' Emma	Victor Fenech; Emma Stewart (ill.)	Horizons
978-9918-20-181-5	Sekonda bejn tnejn	Helen Borg	Horizons
978-9918-20-182-2	The crooked road back	Martin R. Jones	Horizons
978-9918-20-183-9	Frillinu	Lydia Zammit; Naomi Gatt (ill.)	Horizons
978-9918-20-184-6	Fil-grawnd (Rimonta) (stapled)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-185-3	Għand in-Nanniet (Rimonta) (stapled)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-186-0	Ikel li niekol (Rimonta) (stapled)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-187-7	Ikla tajba (Rimonta) (stapled)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-188-4	Il-Karnival (Rimonta) (stapled)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-189-1	Iz-ziju Ġorġ (Rimonta) (stapled)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-190-7	Kemm hi kesħa! (Rimonta) (stapled)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-191-4	L-iskola (Rimonta) (stapled)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-192-1	Qabel toħroġ (Rimonta) (stapled)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-193-8	Wara l-kantuniera(Rimonta) (stapled)	Mark Zammit	Horizons
978-9918-20-194-5	Miranda tħobb il-kotba	Rita Saliba; Steffi Venturi (ill.)	Horizons
978-9918-20-195-2	Enriku l-kelb	Charlene Borg, Janet Vella (ill.)	Horizons
978-9918-20-196-9	Drama għad-diskussjoni	Carmel G. Cauchi	Horizons
978-9918-20-197-6	Amelja it-tifla li dejjem tgerger u li ma trid taghmel xejn	Maria Farrugia; Sue Flask (ill.)	Horizons
978-9918-21-132-6	Kieku armadillo jmur f'ristorant	Ellen Fischer; Janet Mallia (trad.), Laura Wood (ill.)	BDL Publishing
978-9918-21-133-3	Kieku ljunfant imur l-iskola	Ellen Fischer; Janet Mallia (trad.), Laura Wood (ill.)	BDL Publishing
978-9918-21-134-0	The story of Malta (9th ed.)	Brian Blouet	BDL Publishing
978-9918-21-137-1	Iċ-ċavetta tad-deheb	Geordie Sheldon; Emmanuel Portelli (trad.)	BDL Publishing
978-9918-21-138-8	Melita Classica Vol. 7 (2021)	Samuel Azzopardi (ed.)	BDL Publishing
978-9918-21-139-5	Amsterdam u rakkonti oħra	Joe Pulé	BDL Publishing
978-9918-21-140-1	Proceedings of History Week 2019 : Victorian and Edwardian Malta	George Cassar, Noel Buttigieg (ed.)	BDL Publishing
978-9918-21-141-8	Oreste : iż-żiemel li kien imkabbar	Maria Farrugia; Louiselle Sciberras (ill.)	BDL Publishing
978-9918-21-142-5	Flavia : in-nagħġa li kienet tibża	Maria Farrugia; Louiselle Sciberras (ill.)	BDL Publishing
978-9918-21-143-2	Stewart : il-ħanżir li kien buli	Maria Farrugia; Louiselle Sciberras (ill.)	BDL Publishing
978-9918-21-144-9	Luċjan u Enzo : is-sriedak li kienu jgħiru għal xulxin	Maria Farrugia; Louiselle Sciberras (ill.)	BDL Publishing
978-9918-21-145-6	Melita Historica Vol. XVIII No. 1 (2020)	David Mallia (ed.)	BDL Publishing
978-9918-21-146-3	Ktieb tat-taħriġ 3 (Sensiela fanali Phonics)	BDL Publishing	BDL Publishing
978-9918-21-147-0	Sensiela fanali : L-alfabett	BDL Publishing	BDL Publishing
978-9918-21-148-7	Bewsa tad-demm	BDL Publishing	BDL Publishing
978-9918-21-149-4	'Il barra mill-ħabs	Lawrence Gatt	BDL Publishing
978-9918-21-150-0	Bob (Sensiela fanali ħodor, l-1el livell)	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-151-7	Fil-but (Sensiela fanali vjola, it-2ni livell)	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-152-4	Vokabularju bil-Malti għal kitba kreattiva aħjar	BDL Publishing	BDL Publishing
978-9918-21-153-1	Ir-raħal tan-nani 7 : Deffusu u l-għasel; Bajtru, bomblu u d-dris	Ursola Borg	BDL Publishing

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-21-154-8	Il-kwarantina ta' Toby	Marita Grima	BDL Publishing
978-9918-21-155-5	Think & learn English Year 4	Christopher J. Micallef	BDL Publishing
978-9918-21-156-2	Think & learn English comprehension Year 6	Christopher J. Micallef	BDL Publishing
978-9918-21-157-9	F'radda ta' salib	Edmond Zarb	BDL Publishing
978-9918-21-158-6	Daqqa ta' ħarta	Sharon Calleja	BDL Publishing
978-9918-21-159-3	Whinky's Christmas Eve adventure	Melanie Saliba	BDL Publishing
978-9918-21-160-9	Ash fall: a novel of the Knights of Malta (pbk.)	Marthese Fenech	BDL Publishing
978-9918-21-161-6	Ash fall: a novel of the Knights of Malta (hbk.)	Marthese Fenech	BDL Publishing
978-9918-21-162-3	Fuq il-palk tal-ħajja	Alfred Massa	BDL Publishing
978-9918-21-163-0	Taħbil il-moħħ 14	BDL Publishing	BDL Publishing
978-9918-21-164-7	Ulied il-Fenton	Monica Gatt	BDL Publishing
978-9918-21-165-4	It-tarbija tax-xebba	Carmel Bianchi	BDL Publishing
978-9918-21-166-1	Ħajja doppja	Kris Dimech	BDL Publishing
978-9918-21-167-8	The crown daisy patch	Rita Saliba; Daniela Cordina (trad.)	BDL Publishing
978-9918-21-168-5	Skwadra sigrieta	Edward Attard	BDL Publishing
978-9918-21-169-2	Il-familja Bilocca żżur il-mużew	L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu	BDL Publishing
978-9918-21-170-8	Think & Learn Malti 4	Christopher J. Micallef	BDL Publishing
978-9918-21-171-5	Naqra mal-kokka : l-ewwel kelmiet	Alistair Chetcuti, Christine Ebejer; Christine Ebejer (ill.)	BDL Publishing
978-9918-21-172-2	Melita Classica Vol. 8 2022	Samuel Azzopardi; Samuel Azzopardi (ed.)	BDL Publishing
978-9918-21-173-9	Think & learn Mental Mathematics Year 5	Christopher J. Micallef	BDL Publishing
978-9918-21-174-6	Naqra ma' Turu	Christine Ebejer, Mary Claire Xerri; Christine Ebejer (ill.)	BDL Publishing
978-9918-21-175-3	In-nanna Se u l-gremxula t-tonda	Kenneth Gauci	BDL Publishing
978-9918-21-176-0	Ir-raħal tan-nani: Bomblu u t-tafal; Bomblu u l-pastizzi	Ursola Borg	BDL Publishing
978-9918-21-177-7	Malta war occurances (hbk.)	Jeffrey Sammut	BDL Publishing
978-9918-21-178-4	T&L Mathematics Year 5	Christopher J. Micallef	BDL Publishing
978-9918-21-179-1	Eddie - is-sewwa jirbaħ żgur (hbk.)	Dione Borg	BDL Publishing
978-9918-21-180-7	Eddie - is-sewwa jirbaħ żgur (pbk.)	Dione Borg	BDL Publishing
978-9918-21-183-8	Donna u s-Sur Geġweġ	Daniela Callus; Sue Flask (ill.)	BDL Publishing
978-9918-21-186-9	Il-qaħba tar-raħal	Joseph A. Cachia	BDL Publishing
978-9918-21-187-6	Tnax-il sena wara	Martin Grech	BDL Publishing
978-9918-21-188-3	L-istrajk	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-189-0	Il-kejk tal-frott	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-190-6	Is-Sur Grezz fil-ġnien	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-191-3	Noli	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-192-0	Iż-żu	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-193-7	Il-flus fil-but	Chris Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-194-4	Manwall għall-qarrejja tal-provi	Gabriel Grioli	BDL Publishing
978-9918-21-195-1	Think & learn English 2	Chris J. Micallef	BDL Publishing
978-9918-21-196-8	Think & learn English Year 3	Chris J. Micallef	BDL Publishing
978-9918-21-197-5	Think & learn English comprehension and creative writing Year 4	Chris J. Micallef	BDL Publishing
978-9918-21-199-9	Think & learn Maths Year 3	Chris J. Micallef	BDL Publishing

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-21-202-6	Il-Konti ta' Monte Kristo - l-ewwel parti (pbk.)	Alexandre Dumas; Giuseppe Cumbo (trad.); Charles B. Spiteri (ed.)	BDL Publishing
978-9918-21-203-3	Il-Konti ta' Monte Kristo - it-tieni parti (pbk.)	Alexandre Dumas; Giuseppe Cumbo (trad.); Charles B. Spiteri (ed.)	BDL Publishing
978-9918-21-204-0	Il-Konti ta' Monte Kristo - l-ewwel parti (hbk.)	Alexandre Dumas; Giuseppe Cumbo (trad.); Charles B. Spiteri (ed.)	BDL Publishing
978-9918-21-205-7	Il-Konti ta' Monte Kristo - it-tieni parti (hbk.)	Alexandre Dumas; Giuseppe Cumbo (trad.); Charles B. Spiteri (ed.)	BDL Publishing
978-9918-21-206-4	Barbaġann fix-Xewkija	Ronald Bugeja	BDL Publishing
978-9918-21-207-1	Ġomina : ħabel tat-tajjar	Charles Micallef St John	BDL Publishing
978-9918-21-208-8	Bertu : ħabel tat-tajjar	Charles Micallef St John	BDL Publishing
978-9918-21-214-9	Vokabularju bil-Malti għal kitba kreattiva aħjar	Karl Scicluna	BDL Publishing
978-9918-22-089-2	Sinjorina Panina, il-qattusa	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-090-8	Miss Bagel the cat	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-091-5	Sur Kwakkdulidu	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-092-2	Sir Quack Dooley Doo	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-093-9	Kemm nixtieqnu annimal!	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-094-6	A wish for a pet	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-095-3	Luca u l-ballun	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-096-0	Liam's football buddy	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-097-7	Id-dentatura tan-nanna tisparixxi	Natalie Portelli, Alexander Schembri	Wise Owl Publications
978-9918-22-101-1	It-tiġrib tal-ħajja	Joseph Serracino	Wise Owl Publications
978-9918-22-103-5	L-erba' staġuni	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-104-2	The best season	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-112-7	My very own Christmas colouring book	Rebby Vella	Wise Owl Publications
978-9918-22-113-4	La gatta Rosetta	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-114-1	Il-papero Qua Qua	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-115-8	Vogliamo un cucciolo!	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-116-5	Che bella squadra!	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-117-2	Nonna Sara e la dentiera scomparsa	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-118-9	La stagione più bella	Natalie Portelli	Wise Owl Publications
978-9918-22-119-6	Ċensinu u l-pesta	Paul J. Debono	Wise Owl Publications
978-9918-22-120-2	Sfida għall-verità	Rose Grech	Wise Owl Publications
978-9918-22-121-9	Il-ħabib tas-soru tal-klawsura	Chris Azzopardi	Wise Owl Publications
978-9918-22-122-6	Dar l-imħabba	Chris Azzopardi	Wise Owl Publications
978-9918-22-123-3	Iżfen miegħi	Chris Azzopardi	Wise Owl Publications
978-9918-22-124-0	Maritime Malta 1940-1942 Vol. I	Joseph Caruana	Wise Owl Publications
978-9918-22-125-7	Maritime Malta 1940-1942 Vol. II	Joseph Caruana	Wise Owl Publications
978-9918-22-126-4	Maritime Malta 1940-1942 Vol. III	Joseph Caruana	Wise Owl Publications
978-9918-22-127-1	Maritime Malta 1940-1942 Vol. IV	Joseph Caruana	Wise Owl Publications
978-9918-22-128-8	Maritime Malta 1940-1942 Vol. V	Joseph Caruana	Wise Owl Publications
978-9918-22-129-5	Maritime Malta 1940-1942 Vol. VI	Joseph Caruana	Wise Owl Publications
978-9918-22-130-1	Fifu jnaddaf il-kamra	Rebby Vella	Wise Owl Publications
978-9918-22-131-8	Ma nibżax mid-dlam	Rebby Vella	Wise Owl Publications
978-9918-22-132-5	Id-dar ta' Brillu	Rebby Vella	Wise Owl Publications

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-22-133-2	Brillu bil-ġuħ	Rebby Vella	Wise Owl Publications
978-9918-22-134-9	Il-qtil ta' Pawlina : Tradimenti	Paul J. Debono	Wise Owl Publications
978-9918-22-135-6	Il-qtil ta' Pawlina : Konsegwenzi	Paul J. Debono	Wise Owl Publications
978-9918-22-136-3	Rakkonti folkloristiċi minn madwar id-dinja	Tony C. Cutajar	Wise Owl Publications
978-9918-22-137-0	The odd man in Malta	John Wignacourt	Wise Owl Publications
978-9918-22-138-7	It-tfajla tal-pittura	Joseph Serracino	Wise Owl Publications
978-9918-22-139-4	Wiżu u Debbie	Chris Azzopardi	Wise Owl Publications
978-9918-23-050-1	Actions and speech actions in the philosophy of J.L. Austin (2nd ed.)	Joe Friggieri	Kite Group Ltd
978-9918-23-051-8	The hole in the cloud (hbk.)	Paulann Grech	Kite Group Ltd
978-9918-23-052-5	Miti Platoniċi	Joe Friggieri	Kite Group Ltd
978-9918-23-053-2	The ring metaphor and the spirit of Sofia and other essays (hbk.)	Lino Bianco	Kite Group Ltd
978-9918-23-054-9	The ring metaphor and the spirit of Sofia and other essays (pbk.)	Lino Bianco	Kite Group Ltd
978-9918-23-055-6	The art of dying well, visual culture in times of piety and plague, Malta 1675-1814 (hbk.)	Christian Attard; Joe Borg, Ian Noel Pace (ritratti.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-056-3	Ħelsien, rumanz ta' Ġużè Bonnici : saġġi analitiċi għall-istudenti fil-livelli postsekondarji u universitarji	Tarċisju Zarb	Kite Group Ltd
978-9918-23-057-0	Lingwa fuq lingwa	Tarċisju Zarb	Kite Group Ltd
978-9918-23-058-7	The Blue Sisters saga : a legal and factual analysis	Tonio Borg	Kite Group Ltd
978-9918-23-059-4	Malta's hybrid electoral system : a constitutional review (2nd ed.)	Austin Bencini	Kite Group Ltd
978-9918-23-060-0	Il-qanfud mitluf	Il-Kulleġġ San Ġorġ Preca; Clive Gerada (ill.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-061-7	Jien inħobb nirreċta	Jennifer Peresso; Sue Flask (ill.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-062-4	Vjaġġ, towards social connectedness (hbk.)	Natalie Kenely (editor)	Kite Group Ltd
978-9918-23-063-1	Ix-xwejħa tal-bosk	Christine Grech; Christine Mizzi (ill.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-064-8	Malta Architecture and Spatial Planning Awards - 2021 (hbk.)	Conrad Thake (consultant ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-065-5	L-edukazzjoni pubblika f'Malta kolonja 1800-1964	George Cassar	Kite Group Ltd
978-9918-23-066-2	Bioethics and clinical ethics bioethics and clinical ethics. From theory to practice. Notes on clinical ethics, law and bioethics in clinical practice	Pierre Mallia	Kite Group Ltd
978-9918-23-067-9	Legislation in Malta 1918-1928 (hbk.)	Raymond Mangion	Kite Group Ltd
978-9918-23-068-6	Legislation in Malta 1918-1928 (pbk.)	Raymond Mangion	Kite Group Ltd
978-9918-23-069-3	Jien pjanta	Daniela Callus; Janet Vella (ill.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-070-9	Energy efficiency : Luna and the Energetica, the energy-efficient ship	Clinton Cassar; Amanda Zahra (ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-071-6	Hemm art fil-folja, noti u ideat għall-istudenti	Tarcisju Zarb;	Kite Group Ltd
978-9918-23-072-3	Richard England, 85 years, Melita + Gaulos, sanctuaries (hbk.)	Conrad Thake	Kite Group Ltd
978-9918-23-073-0	St. Augustine : his times and outlook : Oaths – Marriage – Justice	Silvio Meli	Kite Group Ltd
978-9918-23-074-7	Malta and European Union Competition Law	Silvio Meli	Kite Group Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-23-075-4	My residence at Pine Forest Lodge, some reflections	Victor Mallia Milanes	Kite Group Ltd
978-9918-23-076-1	Fidelis et Verax : essays in honour of His Grace Mgr Charles J. Scicluna (hbk.)	Stefan Attard, John Berry (ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-077-8	Sekwenzi, poeżiji (2017-2022)	Joe Friggieri	Kite Group Ltd
978-9918-23-078-5	A commentary on the Constitution of Malta (2nd ed.) (hbk.)	Tonio Borg	Kite Group Ltd
978-9918-23-079-2	A commentary on the Constitution of Malta (2nd ed.) (pbk.)	Tonio Borg	Kite Group Ltd
978-9918-23-080-8	The role, duties and obligations of the public service broadcaster in Malta (hbk.)	Francis Zammit Dimech	Kite Group Ltd
978-9918-23-081-5	The role, duties and obligations of the public service broadcaster in Malta (pbk.)	Francis Zammit Dimech	Kite Group Ltd
978-9918-23-082-2	Renewable energy : a journey with the energetic four	Clinton Cassar; Amanda Zahra (ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-083-9	How to teach energy, teacher's guidebook	Clinton Cassar; Amanda Zahra (ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-084-6	Between coincidence and chance	Richard England	Kite Group Ltd
978-9918-23-085-3	Patri Donat Spiteri : qaddej tal-Kelma ta' Alla (hbk.)	Martin Micallef	Kite Group Ltd
978-9918-23-086-0	And in Malta, is my home (hbk.)	Ray 'Żażu' Farrugia	Kite Group Ltd
978-9918-23-087-7	25 modernist artists (hbk.)	Joseph Agius; Patrick Galea (ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-088-4	My life and times, memories and eperiences of a Maltese civil servant (hbk.)	Alfred Fiorini Lowell	Kite Group Ltd
978-9918-23-089-1	L-imxennqa għall-ġiżirana u stejjer oħra	Toni Abela	Kite Group Ltd
978-9918-23-090-7	And in Malta, is my home (pbk.)	Ray 'Żażu' Farrugia	Kite Group Ltd
978-9918-23-091-4	Architecture, visions on paper, Malta (hbk.)	Conrad Thake; Alex Attard (ritratti.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-092-1	Gustave R. Vincenti, an architectural legacy (hbk.)	David Ellul	Kite Group Ltd
978-9918-23-093-8	Pathways to spatial cognition : a multi-domain approach SpatialTrain I (print)	Saviour Formosa, Elaine Sciberras & Marc Bonazountas (ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-094-5	Pathways to spatial cognition : a multi-domain approach SpatialTrain I (pdf)	Saviour Formosa, Elaine Sciberras & Marc Bonazountas (ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-095-2	Applied Geomatics Approaches in the Maltese Islands SpatialTrain II (print)	Saviour Formosa, Elaine Sciberras, Charles Galdies (ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-096-9	Applied Geomatics Approaches in the Maltese Islands SpatialTrain II (pdf)	Saviour Formosa, Elaine Sciberras, Charles Galdies (ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-097-6	Virtualis Social, Spatial and Technological Spaces in Real and Virtual Domains SpatialTrain III (print)	Saviour Formosa, Janice Formosa Pace, Elaine Sciberras (ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-098-3	Virtualis Social, Spatial and Technological Spaces in Real and Virtual Domains SpatialTrain III (ebook)	Saviour Formosa, Janice Formosa Pace, Elaine Sciberras (ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-099-0	L-użu effiċjenti tal-energija, Luna u l-Energetika, il-Vapur Sostenibbli	Clinton Cassar; Amanda Zahra (ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-23-100-3	Kif tgħallem l-energija, ktieb għall-għalliema	Clinton Cassar; Amanda Zahra (ed.)	Kite Group Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-23-101-0	Enerġija rinovabbli, vjaġġ mal-erba' enerġetiċi, ir-Rinovabbli	Clinton Cassar; Amanda Zahra (ed.)	Kite Group Ltd
978-9918-24-000-5	Ninħaslu (Għinni naqra)	Rachel Portelli	Merlin Publishers
978-9918-24-001-2	Orkubellu	Fabrizio Silei; Claudia Gauci (trad.); Fabrizio Di Baldo (ill.)	Merlin Publishers
978-9918-24-002-9	Karolina, Ferdi u s-saħħar il-ħażin	Audrey Friggieri, Clarissa Sammut Scerri; Kylie Xuereb Cunningham (ill.)	Merlin Publishers
978-9918-24-003-6	Tebut isfar	Clare Azzopardi	Merlin Publishers
978-9918-24-004-3	Ana u Zak isalvaw il-pjaneta!	Audrey Friggieri; Vincianne Scerri (ill.)	Merlin Publishers
978-9918-24-005-0	Fil-ħajja li jmiss, u drammi oħra tat-triq	Lon Kirkop	Merlin Publishers
978-9918-24-006-7	Ejja nsajru poeżija	Trevor Żahra	Merlin Publishers
978-9918-24-007-4	Ħallejtna bħall-Erbgħa fost il-ġimgħa	Sergio Grech	Merlin Publishers
978-9918-24-008-1	Id-dar tal-ħolm	Moira Scicluna Zahra, Mark Scicluna; Moira Scicluna Zahra, Mark Scicluna (ills.)	Merlin Publishers
978-9918-24-009-8	Taħt il-kappa tax-xemx	Karl Schembri; Greta Borg Carbott (ill.)	Merlin Publishers
978-9918-24-010-4	Din l-ossessjoni bl-imgħoddi	Clare Azzopardi	Merlin Publishers
978-9918-24-011-1	Il-kreatura taħt is-sodda	Simon Bartolo	Merlin Publishers
978-9918-24-012-8	STEPS 1: All a family needs to know to go for walks in central Malta	Clinton Cassar, Amanda Zahra	Merlin Publishers
978-9918-24-013-5	Irvin Vella investigatur virtwali (7): Il-każ tal-ħabsi bla ħtija	John A. Bonello; Francesca Grech (ill.)	Merlin Publishers
978-9918-24-014-2	Jien u Beppe. Beppe u jien	Clare Azzopardi, Beppe Caruana; Kyle Xuereb Cunningham (ill.)	Merlin Publishers
978-9918-24-017-3	Sherlock, Lupin u jien (4) : Il-Katidral tal-biza	Irene Adler; Dwayne Ellul (trad.)	Merlin Publishers
978-9918-603-25-1	Żwieġ u familja	Ronnie Gauci	Reliġjon u Ħajja
978-9918-603-26-8	L-id ħanina ta' Alla	Papa Franġisku; Francesco Pio Attard, John Muscat (trad.)	Reliġjon u Ħajja
978-9918-603-27-5	Kemm hi għażiża l-kelma tiegħek Mulej : Lectio Divina għall-Evanġelju ta' żmien ir-Randan Sena Ċ	Martin Micallef	Reliġjon u Ħajja
978-9918-603-28-2	Dulce lignum. Għuda għażiża	Gilbert Scicluna	Reliġjon u Ħajja
978-9918-605-00-2	Annual report (online)	National Statistics Office	National StatisticsOffice
978-9918-605-01-9	NSO user satisfaction survey (online)	National Statistics Office	National StatisticsOffice
978-9918-605-02-6	National Statistics Office work programme 2022-2024	National Statistics Office	National StatisticsOffice
978-9918-605-03-3	Regional statistics Malta 2022 edition (online)	National Statistics Office	National StatisticsOffice
978-9918-605-04-0	Regional statistics Malta 2022 edition (print)	National Statistics Office	National StatisticsOffice
978-9918-605-05-7	Social protection 2021 (reference years 2015-2019) (online)	National Statistics Office	National StatisticsOffice
978-9918-605-06-4	Census of population and housing: 2021 preliminary report (online)	National Statistics Office	National StatisticsOffice
978-9918-605-07-1	Census of population and housing: 2021 preliminary report (print)	National Statistics Office	National StatisticsOffice
978-9918-605-08-8	National household travel survey 2021 (print)	National Statistics Office	National StatisticsOffice
978-9918-605-09-5	National household travel survey 2021 (online)	National Statistics Office	National StatisticsOffice

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-605-10-1	Census of Agriculture Report 2020 (pdf)	National Statistics Office	National StatisticsOffice
978-9918-605-11-8	Census of Agriculture Report 2020 (print)	National Statistics Office	National StatisticsOffice
978-9918-607-00-6	Number Wise workbook 6a	Lorraine Vella	Schola Publications
978-9918-607-01-3	Number Wise workbook 6b	Lorraine Vella	Schola Publications
978-9918-607-15-0	Malti.T 5	Rita Azzopardi, Beverley Caruana	Schola Publications
978-9918-607-16-7	Malti. K2	Rita Azzopardi, Beverley Caruana	Schola Publications
978-9918-611-60-7	Italien 2024 L 35x50cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-61-4	Italien 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-62-1	Florenz 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-63-8	Florenz 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-64-5	Gardasee 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-65-2	Gardasee 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-66-9	Südtirol 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-67-6	Südtirol 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-68-3	Lago Maggiore 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-69-0	Lago Maggiore 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-70-6	Rom 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-71-3	Rom 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-72-0	Sardinien 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-73-7	Sardinien 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-74-4	Toskana 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-75-1	Toskana 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-76-8	Venedig 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-77-5	Venedig 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-78-2	Venedig 2024SW L 55x42cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-79-9	Venedig 2024SW S 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-80-5	Piazza 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-81-6	Piazza 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-82-9	Sizilien 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-611-83-6	Sizilien 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-84-3	Carnevale di Venezia 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-85-0	Andalusien 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-86-7	Andalusien 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-87-4	Spanien 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-88-1	Spanien 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-89-8	Mallorca 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-90-4	Mallorca 2024 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-91-1	Ibiza 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-92-8	Ibiza 2024 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-93-5	Tapas y Vino 2024 L 55x42cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-94-2	Tapas y Vino 2024 S 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-95-9	Teneriffa 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-96-6	Teneriffa 2024 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-97-3	Gran Canaria 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-98-0	Cran Canaria 2024 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-611-99-7	Fuerteventura 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-613-05-2	Ħin għal Alla : għajnuniet għal min irid jibda jitlob	Emanuel Curmi	Preca Publications
978-9918-613-06-9	Il-papiet kbar ta' żmienna. Minn Piju XII sa Fanġisku	Robert Aloisio	Preca Publications
978-9918-613-07-6	L-Iskola St Michael : L-għaxqa ta' San Ġorġ Preca	Robert Aloisio	Preca Publications
978-9918-613-08-3	L-awtobiografija ta' Charles de Foucauld	Charles de Foucauld; Anġ Seychell (trad.)	Preca Publications
978-9918-613-09-0	Għoxrin ġgant tas-seklu għoxrin	Robert Aloisio	Preca Publications
978-9918-613-10-6	L-Evanġelju skont San Mattew (Bibbja Saydon)	Pietru Pawl Saydon (trad.)	Preca Publications
978-9918-613-11-3	Tħejjija u twettiq	Lawrenz Sciberras	Preca Publications
978-9918-614-42-4	Uncinetto per principianti : manuale completo e semplice per imparare a creare i propri capi (black and white version) (hbk.)	Linda Carter	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-43-1	Uncinetto per principianti : manuale completo e semplice per imparare a creare i propri capi (black and white version) (pbk.)	Linda Carter	Bubbly Trading Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-614-44-8	Uncinetto per principianti : manuale completo e semplice per imparare a creare i propri capi (colour version) (hbk.)	Linda Carter	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-45-5	Uncinetto per principianti : manuale completo e semplice per imparare a creare i propri capi (colour version) (pbk.)	Linda Carter	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-46-2	Easy crochet patterns & projects : the complete step by step guide (black and white version) (hbk.)	Linda Carter	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-47-9	Easy crochet patterns & projects : the complete step by step guide (black and white version) (pbk.)	Linda Carter	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-48-6	Easy crochet patterns & projects : the complete step by step guide (colour version) (hbk.)	Linda Carter	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-49-3	Easy crochet patterns & projects : the complete step by step guide (colour version) (pbk.)	Linda Carter	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-50-9	30 minutes Mediterranean diet cookbook : 101 mouthwatering recipes for lifelong health (black and white version) (hbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-51-6	30 minutes Mediterranean diet cookbook : 101 mouthwatering recipes for lifelong health (black and white version) (pbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-52-3	30 minutes Mediterranean diet cookbook : 101 mouthwatering recipes for lifelong health (colour version) (hbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-53-0	30 minutes Mediterranean diet cookbook : 101 mouthwatering recipes for lifelong health (colour version) (pbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-54-7	Plant based eating : tasty & easy recipes for nourishing your body and for a lifelong health (black and white version) (hbk.)	Jennyfer Lowez	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-55-4	Plant based eating : tasty & easy recipes for nourishing your body and for a lifelong health (black and white version) (pbk.)	Jennyfer Lowez	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-56-1	Plant based eating : tasty & easy recipes for nourishing your body and for a lifelong health (colour version) (hbk.)	Jennyfer Lowez	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-57-8	Plant based eating : tasty & easy recipes for nourishing your body and for a lifelong health (colour version) (pbk.)	Jennyfer Lowez	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-58-5	Crochet patterns for beginners : discover how to easily crochet from the scratch and create your own projects (black and white version) (hbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-59-2	Crochet patterns for beginners : discover how to easily crochet from the scratch and create your own projects (black and white version) (pbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-614-60-8	Crochet patterns for beginners : discover how to easily crochet from the scratch and create your own projects (colour version) (hbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-61-5	Crochet patterns for beginners : discover how to easily crochet from the scratch and create your own projects (colour version) (pbk.)	Gemma Stone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-62-2	The easy Ketodiet after 50 : easy, quick, tasty recipes and suggestion to regain your metabolism & lose weight (black and white version) (hbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-63-9	The easy Ketodiet after 50 : easy, quick, tasty recipes and suggestion to regain your metabolism & lose weight (black and white version) (pbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-64-6	The easy Ketodiet after 50 : easy, quick, tasty recipes and suggestion to regain your metabolism & lose weight (colour version) (hbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-614-65-3	The easy Ketodiet after 50 : easy, quick, tasty recipes and suggestion to regain your metabolism & lose weight (colour version) (pbk.)	Emma Fishbone	Bubbly Trading Ltd
978-9918-615-00-1	The battle for Sicily's soul (print)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-01-8	The battle for Sicily's soul (mobi)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-615-02-5	The battle for Sicily's soul (epub)	Claudine Cassar	Alert Publishing
978-9918-616-04-6	Children's manifesto (print)	The Malta Foundation for the Wellbeing of Society, Children's Rights Observatory Malta (CROM)	The Malta Foundation for the Wellbeing of Society
978-9918-616-05-3	Children's manifesto (pdf)	The Malta Foundation for the Wellbeing of Society, Children's Rights Observatory Malta (CROM)	The Malta Foundation for the Wellbeing of Society
978-9918-617-00-5	The Maltese legal system Vol. II, part A (pdf)	David Attard	Malta University Press
978-9918-617-01-2	The Maltese legal system Vol. II, part B (pdf)	David Attard	Malta University Press
978-9918-617-02-9	Every man is an island. A transtextual study on the Chinese sonnets of Feng Zhi (pdf)	Salvatore Giuffre	Malta University Press
978-9918-617-03-6	Documentary sources of Maltese History Part II. Documents in the State Archives, Palermo, No. 7, Miscellenea: 1156-1511	Stanley Fiorini	Malta University Press
978-9918-618-00-2	Fuerteventura 2024 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-01-9	Lanzarote 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-02-6	Lanzarote 2024 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-03-3	La Gomera 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-04-0	La Gomera 2024 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-05-7	African Wildlife 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-618-06-4	African Wildlife 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-07-1	Sahara 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-08-8	Sahara 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-09-5	Ägypten 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-10-1	Ägypten 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-11-8	Marokko 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-12-5	Marokko 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-13-2	Tunesien 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-14-9	Tunesien 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-15-6	Kenia 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-16-3	Kenia 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-17-0	Namibia 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-18-7	Namibia 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-19-4	Südafrika 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-20-0	Südafrika 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-21-7	Kroatien 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-22-4	Kroatien 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-23-1	Portugal 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-24-8	Portugal 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-25-5	Lissabon 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-26-2	Lissabon 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-27-9	Korsika 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-28-6	Korsika 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-29-3	Malta 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-30-9	Malta 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-31-6	Griechenland 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-32-3	Griechenland 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-33-0	Kreta 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-618-34-7	Kreta 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-35-4	Rhodos 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-36-1	Rhodos 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-37-8	Türkei 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-38-5	Türkei 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-39-2	Istanbul 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-40-8	Istanbul 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-41-5	Iran 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-42-2	Iran 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-43-9	Dubai 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-44-6	Dubai 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-45-3	Zypern 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-46-0	Zypern 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-47-7	Israel 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-48-4	Israel 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-49-1	Berlin Street Art 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-50-7	Berlin Street Art 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-51-4	British Classic Cars 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-52-1	British Classic Cars 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-53-8	German Classic Cars 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-54-5	German Classic Cars 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-55-2	Mercedes Classic Cars 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-56-9	Mercedes Classic Cars 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-57-6	Porsche Classic Cars 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-58-3	Porsche Classic Cars 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-59-0	World Capitals 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-60-6	World Capitals 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-61-3	Himmelsgewölbe 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-618-62-0	Himmelsgewölbe 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-63-7	Wasserfälle 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-64-4	Wasserfälle 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-65-1	Leuchttürme 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-66-8	Leuchttürme 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-67-5	Regenwald 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-68-2	Regenwald 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-69-9	Trauminseln 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-70-5	Trauminseln 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-71-2	UnterwasserWelten 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-72-9	UnterwasserWelten 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-73-6	Vulkane 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-74-3	Vulkane 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-75-0	Pinguine 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-76-7	Pinguine 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-77-4	Wölfe 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-78-1	Wölfe 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-79-8	Big Cats 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-80-4	Big Cats 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-81-1	Wale und Delfine 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-82-8	Wale und Delfine 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-83-5	Schmetterlinge 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-84-2	Schmetterlinge 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-85-9	Störche 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-86-6	Störche 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-87-3	Ballett 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-88-0	Ballett 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-89-7	Dance 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-618-90-3	Dance 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-91-0	TangoSW 2024	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-92-7	Tango color 2024	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-93-4	Flamenco SW 2024	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-94-1	Flamenco color 2024	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-95-8	Grosse Komponisten 2024 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-96-5	Grosse Komponisten 2024 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-97-2	Dogs 2024 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-98-9	Dogs 2024 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-618-99-6	Cats 2024 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-619-00-9	Heritage Malta (spiral)	Heritage Malta, Godwin Vella (ed.)	Heritage Malta
978-9918-619-01-6	Life with Oscar (Fun activity story book, 5)	Margaret Abdilla Cuningham; Godwin Vella (ed.); Kimberly Azzopardi (ill.)	Heritage Malta
978-9918-619-02-3	Heritage Malta Annual Report 2021	Heritage Malta	Heritage Malta
978-9918-619-03-0	The Heritage Malta official guide to the Ħal Saflieni Hypogeum (hbk)	Maria Elena Zammit; Fiona Vella, Godwin Vella (ed.); Kimberly Azzopardi (ill.); Pierre Balzia (ritratti.)	Heritage Malta
978-9918-619-04-7	The Heritage Malta official guide to the Ħal Saflieni Hypogeum (pbk)	Maria Elena Zammit; Fiona Vella & Godwin Vella (ed.); Kimberly Azzopardi (ill.); Pierre Balzia (ritratti.)	Heritage Malta
978-9918-619-05-4	Flavours of autumn (hbk.)	Josette Ellul, Fiona Vella, Godwin Vella; Pierre Balzia (ritratti.)	Heritage Malta
978-9918-619-06-1	Flavours of autumn (spiral)	Josette Ellul, Fiona Vella & Godwin Vella; Pierre Balzia (ritratti.)	Heritage Malta
978-9918-619-08-5	Tesserae 12	Varji; Margaret Abdilla Cunningham, James Licari, Maria Micallef, Godwin Vella (ed.); Kimberly Azzopardi (ill.); Pierre Balzia (ritratti.)	Heritage Malta
978-9918-619-09-2	Joseph Mallia : edukatur, illustratur, pittur (hbk.)	Fiona Vella; Godwin Vella (series ed.); Pierre Balzia (ritratti.)	Heritage Malta
978-9918-619-10-8	Joseph Calleia, from Little Italy to Little Things (Heritage Malta Biographies)	Alan Fenech; Maria Muscat (volume ed.); Godwin Vella (series ed.),	Heritage Malta
978-9918-619-11-5	Heritage Malta museums & sites, the Mediterranean in a nutshell (2nd ed.) (hbk.)	Alan Fenech, Godwin Vella, Vince Zammit; Pierre Balzia (ritratti.)	Heritage Malta
978-9918-619-12-2	Life with Isabella (Maltese heritage reading and activity book series)	Margaret Abdilla Cunningham; Godwin Vella (series ed.); Kimberly Azzopardi (ill.)	Heritage Malta

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-619-13-9	Heritage Malta museums & sites, the Mediterranean in a nutshell (2nd ed.) (pbk.)	Alan Fenech, Godwin Vella, Vince Zammit; Pierre Balzia (ritratti.)	Heritage Malta
978-9918-619-14-6	Slavery, treason and blood : the 1749 plot of the slaves in Malta (Heritage Malta Monographs) (hbk.)	William Zammit; Godwin Vella (series ed.); Daniel Cilia (ritratti.)	Heritage Malta
978-9918-619-16-0	Heritage Malta year book (hbk.)	Varji; Fiona Vella, Godwin Vella (ed.); Cherise Micallef (ill.); Pierre Balzia (ritratti.)	Heritage Malta
978-9918-619-17-7	The Heritage Malta Official Guide to the National War Museum (hbk.)	Charles Debono; Fiona Vella, Godwin Vella (ed.); Kimberly Azzopardi (ill.); Pierre Balzia (ritratti.)	Heritage Malta
978-9918-619-18-4	The Heritage Malta Official Guide to the National War Museum (pbk.)	Charles Debono; Fiona Vella, Godwin Vella (ed.); Kimberly Azzopardi (ill.); Pierre Balzia (ritratti.)	Heritage Malta
978-9918-619-21-4	St Paul's Catacombs young archaeologist manual	Varji; Cherise Micallef (ill.)	Heritage Malta
978-9918-620-00-5	Cats 2024 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-01-2	Wiener Caféhaus Kultur 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-02-9	Wiener Caféhaus Kultur 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-03-6	Wien 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-04-3	Wien 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-05-0	Österreich 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-06-7	Österreich 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-07-4	Schweiz 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-08-1	Schweiz 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-09-8	Amsterdam 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-10-4	Polen 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-11-1	Polen 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-12-8	Alpen 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-13-5	Alpen 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-14-2	Irland 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-15-9	Irland 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-16-6	England 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-17-3	England 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-18-0	London 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-620-19-7	London 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-20-3	Madrid 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-21-0	Paris 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-22-7	Paris 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-23-4	Frankreich 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-24-1	Frankreich 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-25-8	Provence 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-26-5	Provence 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-27-2	Bretagne 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-28-9	Bretagne 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-30-2	New YorkSW 2024 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-31-9	ParisSW 2024 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-32-6	ParisSW 2024 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-33-3	RomSW 2024 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-34-0	RomSW 2024 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-35-7	Dänemark 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-36-4	Dänemark 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-37-1	Grönland 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-38-8	Grönland 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-39-5	Schweden 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-40-1	Berlin 2024SW L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-41-8	BerlinSW 2024 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-42-5	LondonSW 2024 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-43-2	LondonSW 2024 S 21x29cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-44-9	New YorkSW 2024 L 42x59cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-45-6	Schweden 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-46-3	Hurtigruten 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-47-0	Hurtigruten 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-620-48-7	Norwegen2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-49-4	Norwegen2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-50-0	Sankt Petersburg 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-51-7	Sankt Petersburg 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-52-4	Finnland 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-53-1	Finnland 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-54-8	Island 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-55-5	Island 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-56-2	Schottland 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-57-9	Schottland 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-58-6	Polarlicht 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-59-3	Polarlicht 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-60-9	Nordisches Licht 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-61-6	Nordisches Licht 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-62-3	Artic Landscape 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-63-0	Artic Landscape 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-64-7	Naturlandschaften Europas 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-65-4	Naturlandschaften Europas 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-66-1	Flower Fantasy 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-67-8	Flower Fantasy 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-68-5	Blumenwiese 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-69-2	Blumenwiese 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-70-8	Gärten der Welt 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-71-5	Gärten der Welt 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-72-2	Pferde 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-73-9	Pferde 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-74-6	Gartenparadiese 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-75-3	Gartenparadiese 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-620-76-0	Japanische Gärten 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-77-7	Japanische Gärten 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-78-4	Japan 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-79-1	Japan 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-80-7	China 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-81-4	China 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-82-1	Vietnam 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-83-8	Vietnam 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-84-5	Myanmar 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-85-2	Myanmar 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-86-9	Kambodscha 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-87-6	Kambodscha 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-88-3	Nepal 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-89-0	Nepal 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-90-6	Buddhas 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-91-3	Buddhas 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-92-0	Thailand 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-93-7	Thailand 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-94-4	Sri Lanka 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-95-1	Sri Lanka 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-96-8	Indien 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-97-5	Indien 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-98-2	Australien 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-620-99-9	Australien 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-00-2	Neuseeland 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-01-9	Neuseeland 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-02-6	Patagonien 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-03-3	Patagonien 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-621-04-0	Argentinien 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-05-7	Argentinien 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-06-4	Chile 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-07-1	Chile 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-08-8	Brasilien 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-09-5	Brasilien 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-10-1	Peru 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-11-8	Peru 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-12-5	Dominikanische Republik 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-13-2	Dominikanische Republik 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-14-9	Cuba 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-15-6	Cuba 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-16-3	Mexico 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-17-0	Mexico 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-18-7	USA 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-19-4	USA 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-20-0	Pan Americana 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-21-7	San Francisco 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-22-4	San Francisco 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-23-1	Florida 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-24-8	Florida 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-25-5	New York color 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-26-2	New York color 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-27-9	Indian Summer 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-28-6	Indian Summer 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-29-3	New England 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-30-9	New England 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-31-6	Kanada 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-621-32-3	Kanada 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-33-0	Alaska 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-34-7	Alaska 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-35-4	Ostseeküste 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-36-1	Ostseeküste 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-37-8	Rügen 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-38-5	Rügen 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-39-2	Nordseeküste 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-40-8	Nordseeküste 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-41-5	Deutschland 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-42-2	Deutschland 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-43-9	Hamburg 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-44-6	Hamburg 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-45-3	Berlin color 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-46-0	Berlin color 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-47-7	Düsseldorf 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-48-4	Düsseldorf 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-49-1	Köln 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-50-7	Köln 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-51-4	Frankfurt 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-52-1	Frankfurt 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-53-8	München 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-54-5	München 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-55-2	Oberbayern 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-56-9	Oberbayern 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-57-6	Der Rhein 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-58-3	Der Rhein 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-59-0	Franken 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-621-60-6	Franken 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-61-3	Ruhrgebiet 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-62-0	Ruhrgebiet 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-63-7	Bodensee 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-64-4	Bodensee 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-65-1	Schlösser u. Gärten in Bayern 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-66-8	Schlösser u. Gärten in Bayern 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-67-5	Schlösser u. Gärten in Baden-Württemberg 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-68-2	Schlösser u. Gärten in Baden-Württemberg 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-69-9	Carnevale 2024 S 35X24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-70-5	Pan Americana 2024 L 50x35	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-71-2	Barcelona 2024 L 50x35 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-72-9	Barcelona 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-73-6	Golf von Neapel 2024 L. 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-74-3	Amsterdam 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-75-0	Golf von Neapel 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-76-7	Kalifornien 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-78-1	Madrid2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-79-8	Nationalparks USA 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-80-4	Nationalparks USA 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-81-1	Niederlande 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-82-8	Niederlande 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-83-5	Prag 2024 S 35x24cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-84-2	Prag 2024 L 50x35cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-621-85-9	Kalifornien 2024 S 35x24 cm	Heinz-Werner Schawe (ed.)	Casares International Calendars Ltd
978-9918-9504-2-3	The Definitive(ly) Good Guide to Restaurants in Malta & Gozo 2023 (22nd ed.)	Lisa Grech (ed.)	The Definitive(ly) Good Guide Co Ltd
978-9918-9505-1-5	Cosa è il denaro	Gary North; Francesco Carbone, Giorgio Venzo, Flavio Tibaldi (trad.)	uXBT Ltd

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-9505-2-2	La tragedia dell'euro	Philipp Bagus; Leonardo. Baggiani, Silvano Fait, Francesco Carbone (trad.)	uXBT Ltd
978-9918-9505-3-9	Villaggio Bitcoin	Valerio Dalla Costa	uXBT Ltd
978-9918-9506-3-8	Legal translator / Traduttur legali (It-2ni ed.) (hbk.)	Matthew Charles Zammit, Mariella Mizzi, Michael Spagnol	Għaqda Studenti tal-Liġi
978-9918-9506-4-5	Id-dritt XXXII (print)	Għaqda Studenti tal-Liġi; Ylenia Inguanez (ill.)	Għaqda Studenti tal-Liġi
978-9918-9506-7-6	A guide to Latin terms in Law (print)	Għaqda Studenti tal-Liġi (GħSL), Malta Classics Association (MCA)	Għaqda Studenti tal-Liġi
978-9918-9507-4-4	Bjuda	Leanne Ellul, Giola Cassar, Kenneth Sacco	Aġenzija Żgħażagħ
978-9918-9507-5-1	Examining the effect of the Covid-19 pandemic on Maltese young people	Aġenzija Żgħażagħ	Aġenzija Żgħażagħ
978-9918-9507-6-8	Shifting contexts II (pbk.)	Aġenzija Żgħażagħ; Trevor Borg (cur.)	Aġenzija Żgħażagħ
978-9918-9507-7-5	Analysing Youth Perceptions On Sexual Health (pbk.)	Aġenzija Żgħażagħ, Kunsill Nazzjonali taż-Żgħażagħ	Aġenzija Żgħażagħ
978-9918-9507-8-2	Analysing Youth Perceptions On Sexual Health (pdf)	Aġenzija Żgħażagħ, Kunsill Nazzjonali taż-Żgħażagħ	Aġenzija Żgħażagħ
978-9918-9507-9-9	Shifting contexts II (pdf)	Aġenzija Żgħażagħ; Trevor Borg (cur.)	Aġenzija Żgħażagħ
978-9918-9510-4-8	Promoting mental health in school evaluating the effectiveness of the PROMEHS Programme in improving students' and teachers' social and emotional competence, resilience and mental health (print)	Varji	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9510-5-5	Promoting mental health in school evaluating the effectiveness of the PROMEHS Programme in improving students' and teachers' social and emotional competence, resilience and mental health (pdf)	Varji	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9510-6-2	RESCUR Surfing The Waves-Early Years. The Adventures of Sherlock and Zelda (print)	Varji; Carmel Cefai, Madeline Duca, Marilyn Muscat (ed.)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9510-7-9	RESCUR Surfing The Waves-Early Primary. More Adventures of Sherlock and Zelda (pdf)	Varji; Carmel Cefai, Madeline Duca, Marilyn Muscat (ed.)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9510-8-6	RESCUR Surfing The Waves-Early Years. The Adventures of Sherlock and Zelda (pdf))	Varji; Carmel Cefai, Madeline Duca, Marilyn Muscat (ed.)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9510-9-3	RESCUR Surfing The Waves-Early Primary. More adventures of Sherlock and Zelda (print)	Varji; Carmel Cefai, Madeline Duca, Marilyn Muscat (ed.)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9518-4-0	Rapport Annwali 2021 (print)	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
978-9918-9518-5-7	Rapport Annwali 2021 (ebook)	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
978-9918-9518-6-4	Annual Report 2021 (print)	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
978-9918-9518-7-1	Annual Report 2021 (ebook)	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
978-9918-9522-2-9	ERA annual report 2020 (print)	Environment and Resources Authority (ERA)	Environment and Resoirces Authority (ERA)
978-9918-9522-3-6	ERA annual report 2020 (ebook)	Environment and Resources Authority (ERA)	Environment and Resoirces Authority (ERA)
978-9918-9524-1-0	ICT C3.5	Ivan Buttigieg	Ivan Buttigieg

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-9524-2-7	ICT C3.4 (2023 ed.)	Ivan Buttigieg, Valerian Muscat; Ivan Buttigieg (ed.)	Ivan Buttigieg
978-9918-9524-3-4	Introducing C 3.2 (pdf)	Ivan Buttigieg, Valerian Muscat; Ivan Buttigieg (ed.)	Ivan Buttigieg
978-9918-9526-1-8	Le nom-du-père de Jacques Lacan (pbk.)	Marcelle Abela	Panormi Books
978-9918-9526-2-5	Le nom-du-père de Jacques Lacan (epub)	Marcelle Abela	Panormi Books
978-9918-9526-3-2	Ukraine's soul : a tribute to heroes (pbk.)	Marcelle Abela	Panormi Books
978-9918-9526-4-9	Ukraine's soul : a tribute to heroes (epub)	Marcelle Abela	Panormi Books
978-9918-9528-5-4	A history of the Salesians of Don Bosco in Malta and Gozo	Joseph Bezzina; Charles Cini (ed.)	Salesians of Don Bosco Publications Malta
978-9918-9528-6-1	Live Jesus with St Francis de Sales and St John Bosco (print)	Eunan McDonnell	Salesians of Don Bosco Publications Malta
978-9918-9528-7-8	Live Jesus with St Francis de Sales and St John Bosco (pdf))	Eunan McDonnell	Salesians of Don Bosco Publications Malta
978-9918-9528-8-5	St Francis de Sales : the bee and the blossoms (print)	Varji; Robert Falzon (ed.)	Salesians of Don Bosco Publications Malta
978-9918-9528-9-2	St Francis de Sales : the bee and the blossoms (pdf)	Varji; Robert Falzon (ed.)	Salesians of Don Bosco Publications Malta
978-9918-9530-2-8	In dialogue - Victor Agius (Il-Ħaġar Gems 16) (katalogu)	Joseph Borg, Maria Frendo (ed.)	Fondazzjoni Belt Victoria
978-9918-9530-3-5	Richard England : architect as artist (Il-Ħaġar Gems 17) (katalogu)	Joseph Borg, Maria Frendo (ed.)	Fondazzjoni Belt Victoria
978-9918-9530-4-2	Tra colori I e linee : l'arte del 900 (Il-Ħaġar Gems 18)	Joseph Borg, Maria Frendo (ed.)	Fondazzjoni Belt Victoria
978-9918-9530-5-9	Whereabouts (Il-Ħaġar Gems 19)	Joseph Borg, Maria Frendo (ed.)	Fondazzjoni Belt Victoria
978-9918-9530-6-6	Willie Apap : colour and light (Il-Ħaġar Gems 20)	Joseph Borg, Maria Frendo (ed.)	Fondazzjoni Belt Victoria
978-9918-9530-7-3	Q'Eros : beyond the clouds (exhibtion catalogue)	Alessandro Bergamini; Joseph Borg, Maria Frendo (ed.); Alessandro Bergamini (ritratti.)	Fondazzjoni Belt Victoria
978-9918-9530-8-0	Expressions - Rachel Galea	Rachel Galea; Joseph Borg, Maria Frendo (ed.)	Fondazzjoni Belt Victoria
978-9918-9531-3-4	Digital Malta : digital transformation as a route to national productivity and competitiveness (pdf)	Varji	Seed Business Advisory Ltd
978-9918-9531-4-1	Tokenise : how NFTs and Tokenisation will disrupt tomorrow's economy (pdf)	Karl Wismayer, Jean Paul Fabri	Seed Business Advisory Ltd
978-9918-9531-6-5	Reflections on CHOGM's theme (CHOGM seeds, Issue 1) (pdf)	Jean Paul Fabri	Seed Business Advisory Ltd
978-9918-9531-7-2	Future of work. Navigating the forces of change (CHOGM seeds, Issue 2) (pdf)	Jean Paul Fabri	Seed Business Advisory Ltd
978-9918-9531-8-9	Digital transformation. Unbunding the benefits (CHOGM seeds, Issue 3) (pdf)	Jean Paul Fabri	Seed Business Advisory Ltd
978-9918-9533-2-5	Il-festa man-Nannu Lipp	Andrew Borg; David Schembri (ill.)	Deer Publications
978-9918-9533-3-2	Ilwien il-festi Maltin / Colours of Maltese festas Vol. 11 (hbk.)	Andrew Borg (ed.); Mark Micallef Perconte (ritratti.)	Deer Publications
978-9918-9534-6-2	Simply Rita (hbk.)	Rita Diacono; Michael Diacono, Luisa Abela (ed.)	House of Books
978-9918-9535-2-3	Ġaħan fl-aqwa żmien	Mark Camilleri	Dar Camilleri
978-9918-9535-3-0	L-antoloġija tal-letteratura mqarba	Varji; Mark Camilleri (ed.)	Dar Camilleri

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-9537-2-1	Supplementary exercises for tutorials (2022-2023) Year 1	Accounting Department, University of Malta, Junior College	Accounting Department, University of Malta, Junior College
978-9918-9537-3-8	Supplementary exercises for tutorials (2022-2023) Year 2	Accounting Department, University of Malta, Junior College	Accounting Department, University of Malta, Junior College
978-9918-9540-5-6	Josimaris 1 : Ħbieb u avventuri tal-ħolm	Lorraine Galea; Mark Cassar (ed.)	Pandora Publications
978-9918-9540-6-3	Josimaris 2 : Il-bandli u l-lunapark maġiċi	Lorraine Galea; Mark Cassar (ed.)	Pandora Publications
978-9918-9540-7-0	Josimaris 3 : Piknik mal-ħbieb maġiċi	Lorraine Galea; Mark Cassar (ed.)	Pandora Publications
978-9918-9540-8-7	Wuff wuff !	Mark Cassar, Lucienne Cassar	Pandora Publications
978-9918-9540-9-4	Cassandra: il-prinċipessa fit-torri	Mark Cassar, Lucienne Cassar	Pandora Publications
978-9918-9541-2-4	La cura di sé e i processi formativi (hbk.)	Carmela Schiavo	Infinity Books, Audio, Video and Internet Services Ltd
978-9918-9541-3-1	La cura di sé e i processi formativi (pbk.)	Carmela Schiavo	Infinity Books, Audio, Video and Internet Services Ltd
978-9918-9541-4-8	In vino veritas	Emanuele Buonvino	Infinity Books, Audio, Video and Internet Services Ltd
978-9918-9541-5-5	The little island that found its way (The little island that was 2)	Lara Bezzina; Soha Khan (ill.)	Infinity Books, Audio, Video and Internet Services Ltd
978-9918-9542-1-6	Meta nemnem il-musbieħ	Joey (Sonic J) Aquilina; Joseph Sultana (ed.); Ryan Borg (ill.); Vince Piscopo (ritratti.)	Vision Plus
978-9918-9543-0-8	Ħidma tas-Servizz Pubbliku fl-aħħar tnax il-xahar : Marzu 2022	Office of the Principal Permanent Secretary	Office of the Principal Permanent Secretary
978-9918-9543-1-5	It-Twettiq tal-Baġit 2022	Servizz Pubbliku	Office of the Principal Permanent Secretary
978-9918-9543-2-2	Governance action on the NAO'S Annual Report on Public Account 2020 and other NAO Reports 2021	Office of the Principal Permanent Secretary	Office of the Principal Permanent Secretary
978-9918-9545-0-6	My parents live on my boat (hbk.)	Nora Hk. Pimont	ESM Ltd
978-9918-9545-1-3	My parents live on my boat (pdf)	Nora Hk. Pimont	ESM Ltd
978-9918-9545-2-0	My parents live on my boat (kindle)	Nora Hk. Pimont	ESM Ltd
978-9918-9545-3-7	My parents live on my boat (epub)	Nora Hk. Pimont	ESM Ltd
978-9918-9546-0-5	The Blevins Franks guide to living in Malta (2nd ed.)	Blevins Franks Financial Management Ltd	Blevins Franks
978-9918-9546-1-2	The Blevins Franks guide to living in Cyprus (6th ed.)	Blevins Franks Financial Management Ltd	Blevins Franks
978-9918-9547-0-4	Rescue techniques for emergency response, field guide : Basic rescue / Management and logistics (print)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)
978-9918-9547-1-1	Rescue techniques for emergency response, field guide : Collapsed structure rescue (print)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)
978-9918-9547-2-8	Rescue techniques for emergency response, field guide : Rope rescue (print)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)
978-9918-9547-3-5	Rescue techniques for emergency response, field guide : Water and flood rescue (print)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)
978-9918-9547-4-2	Rescue techniques for emergency response, field guide : Wildfire response (print)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-9547-5-9	Rescue techniques for emergency response, field guide : Search techniques (print)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)
978-9918-9547-6-6	Rescue techniques for emergency response, field guide : Cave rescue (print)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)
978-9918-9548-0-3	How to read music in 30 days (3rd ed.) (Practical music theory 1) (hbk.)	Matthew Ellul	SchoolofComposition.com
978-9918-9548-1-0	How to read music in 30 days (3rd ed.) (Practical music theory 1) (pbk.)	Matthew Ellul	SchoolofComposition.com
978-9918-9548-2-7	Music theory in 30 days (2nd ed.) (Practical music theory 2) (hbk.)	Matthew Ellul	SchoolofComposition.com
978-9918-9548-3-4	Music theory in 30 days (2nd ed.) (Practical music theory 2) (pbk.)	Matthew Ellul	SchoolofComposition.com
978-9918-9548-5-8	Aprende a leer música en 30 días	Matthew Ellul	SchoolofComposition.com
978-9918-9548-6-5	Lire la musique en 30 jours	Matthew Ellul	SchoolofComposition.com
978-9918-9548-7-2	Notenlesen in 30 Tagen	Matthew Ellul	SchoolofComposition.com
978-9918-9548-8-9	Come leggere la musica in 30 giorni	Matthew Ellul	SchoolofComposition.com
978-9918-9548-9-6	1001 music composition prompts	Matthew Ellul	SchoolofComposition.com
978-9918-9549-0-2	Għamlulna ġieħ 5 : Walter Zahra (1912-2003)	Sergio Grech; Ruben Abela (ed.)	Wirt iż-Żejtun
978-9918-9549-1-9	Storja taż-Żejtun u M'Xlokk	Emanuel Benjamin Vella	Wirt iż-Żejtun
978-9918-9549-2-6	The cathedral of the East	Varji; Ruben Abela (ed.)	Wirt iż-Żejtun
978-9918-9550-0-8	Max-Xatt tat-Tamarisk	Claudia Cauchi; Glen Calleja (ed.)	Kotba Calleja
978-9918-9550-1-5	Tita tmiss l-art (picture book)	Clare Azzopardi, Glen Calleja; Naomi Gatt (ill.)	Kotba Calleja
978-9918-9550-2-2	Tita tmiss l-art - l-istorja	Clare Azzopardi, Glen Calleja; Naomi Gatt (ill.)	Kotba Calleja
978-9918-9550-3-9	TAO	Caldon Mercieca	Kotba Calleja
978-9918-9550-4-6	Sajf	Ryan Falzon	Kotba Calleja
978-9918-9551-0-7	L-avventuri ta' Rai 2 : Mia l-pantera	Mark Cassar	Pandora Publications
978-9918-9551-1-4	Inħossni ferħan (Sensiela emozzjonijiet)	Mark Cassar, Lucienne Cassar	Pandora Publications
978-9918-9551-2-1	Inħossni mdejqa (Sensiela emozzjonijiet)	Mark Cassar, Lucienne Cassar	Pandora Publications
978-9918-9551-3-8	Inħossni mbeżża' (Sensiela emozzjonijiet)	Mark Cassar, Lucienne Cassar	Pandora Publications
978-9918-9551-4-5	Inħossni mħawda (Sensiela emozzjonijiet)	Mark Cassar, Lucienne Cassar	Pandora Publications
978-9918-9551-5-2	Inħossni eċitat (Sensiela emozzjonijiet)	Mark Cassar, Lucienne Cassar	Pandora Publications
978-9918-9551-6-9	Marjulin donnu sema' żveljarin	Lorraine Galea; Zvetlana Gambin Magro (ill.)	Pandora Publications
978-9918-9551-7-6	300 ċajta għall-widna ta' kulħadd	Salvinu Lombardi	Pandora Publications
978-9918-9552-0-6	Being young in Malta (print)	Aġenzija Żgħażagħ	Aġenzija Żgħażagħ
978-9918-9552-1-3	Being young in Malta (ebook)	Aġenzija Żgħażagħ	Aġenzija Żgħażagħ
978-9918-9554-0-4	Living the dream of God : a guided prayer journal on 40 key insights from Scripture, Christian Catholic tradition and practical spirituality (Practical spiritual growth series 1) (ebook)	Dominic Michael Sultana	God Mediations Publications
978-9918-9554-1-1	Living the dream of God : a guided prayer journal on 40 key insights from Scripture, Christian Catholic tradition and practical spirituality (Practical spiritual growth series 1) (large print)	Dominic Michael Sultana	God Mediations Publications

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-9554-2-8	Living the dream of God : a guided prayer journal on 40 key insights from Scripture, Christian Catholic tradition and practical spirituality (Practical spiritual growth series 1) (hbk.)	Dominic Michael Sultana	God Mediations Publications
978-9918-9555-0-3	Secrets and lies (The secret they kept Bk. 2) (print)	J.S. Ellis (Joanne Saccasan)	Joanne Saccasan
978-9918-9555-1-0	Secrets and lies (The secret they kept Bk. 2) (epub)	J.S. Ellis (Joanne Saccasan)	Joanne Saccasan
978-9918-9556-0-2	RESCUR Surfing the waves : A resilience curriculum for early years and primary schools. A teacher's guide (rev. ed.) (print)	Varji	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9556-1-9	RESCUR Surfing the waves : A resilience curriculum for early years and primary schools. A teacher's guide (rev. ed.) (pdf)	Varji	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9556-2-6	RESCUR Surfing the waves : A resilience curriculum for early years and primary schools. Early years (rev. ed.) (print)	Varji; Carmel Cefai, Madeline Duca, Marilyn Muscat (ed.)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9556-3-3	RESCUR Surfing the waves : A resilience curriculum for early years and primary schools. Early years (rev. ed.) (pdf)	Varji; Carmel Cefai, Madeline Duca, Marilyn Muscat (ed.)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9556-4-0	RESCUR Surfing the waves : A resilience curriculum for early years and primary schools. Early Primary (rev.ed.) (print)	Varji; Carmel Cefai, Madeline Duca, Marilyn Muscat (ed.)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9556-5-7	RESCUR Surfing the waves : A resilience curriculum for early years and primary schools. Early Primary (rev. ed.) (pdf)	Varji; Carmel Cefai, Madeline Duca, Marilyn Muscat (ed.)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9556-6-6	RESCUR Surfing the waves : A resilience curriculum for early years and primary schools. Late Primary (rev. ed.) (print)	Varji; Carmel Cefai, Madeline Duca, Marilyn Muscat (ed.)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9556-7-1	RESCUR Surfing the waves : A resilience curriculum for early years and primary schools. Late Primary (rev. ed.) (pdf)	Varji; Carmel Cefai, Madeline Duca, Marilyn Muscat (ed.)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9556-8-8	RESCUR Surfing the waves 10-08-2022 A resilience curriculum for early years and primary schools. Parents' Guide (rev. ed.) (print)	Varji	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9556-9-5	RESCUR Surfing the waves 10-08-2022 A resilience curriculum for early years and primary schools. Parents' Guide (rev. ed.) (pdf)	Varji	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-9918-9557-0-1	Carlo Gastini : the poet of Valdocco	Sergio Rodríguez López-Ros; Byran Magro (trad.)	Salesians of Don Bosco Publications Malta
978-9918-9557-1-8	Where the river is the road : memories of the Amazon (print)	Dom Walter Ivan de Azevedo, Michael Scott	Salesians of Don Bosco Publications Malta
978-9918-9557-2-5	Where the river is the road : memories of the Amazon (pdf)	Dom Walter Ivan de Azevedo, Michael Scott	Salesians of Don Bosco Publications Malta
978-9918-9558-0-0	Lord of the wind (Chronicles of sun & moon 1) (print)	Mae McKinnon	Dragonquill Publishing
978-9918-9558-1-7	Lord of the wind (Chronicles of sun & moon 1) (epub)	Mae McKinnon	Dragonquill Publishing

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-9558-2-4	Silberwing (Academia Draconia 2) (print)	Mae McKinnon; Ashley Lachance (ed.)	Dragonquill Publishing
978-9918-9558-3-1	Silberwing (Academia Draconia 2) (epub)	Mae McKinnon; Ashley Lachance (ed.)	Dragonquill Publishing
978-9918-9558-4-8	High Fyelds: A new beginning (High Fyelds 1) (epub)	Mae McKinnon	Dragonquill Publishing
978-9918-9558-5-5	High Fyelds: The big race (High Fyelds 2) (epub)	Mae McKinnon	Dragonquill Publishing
978-9918-9558-6-2	The soul within (epub)	Mae McKinnon	Dragonquill Publishing
978-9918-9558-7-9	The damsel and the dragon (epub)	Mae McKinnon; Elizabeth Rose Best (ill.)	Dragonquill Publishing
978-9918-9559-0-9	Tisjir mill-qalb 2022 (Maltese version)	Varji	The Malta Community Chest Fund Foundation
978-9918-9559-1-6	Tisjir mill-qalb 2022 (English version)	Varji	The Malta Community Chest Fund Foundation
978-9918-9560-0-5	Music theory in large print 1 (hbk.)	Matthew Ellul	SchoolofComposition.com
978-9918-9560-1-2	Music theory in large print 1 (pbk.)	Matthew Ellul	SchoolofComposition.com
978-9918-9560-2-9	Music theory in large print 2 (hbk.)	Matthew Ellul	SchoolofComposition.com
978-9918-9560-3-6	Music theory in large print 2 (pbk.)	Matthew Ellul	SchoolofComposition.com
978-9918-0-0087-6	Economic History of 20th Century Malta I 1940s, 1950s, 1960s (hbk.)	Stephen Staines (comp.)	Stephen Staines
978-9918-0-0088-3	Economic History of 20th Century Malta II 1970s, 1980s, 1990s (hbk.)	Stephen Staines (comp.)	Stephen Staines
978-9918-0-0190-3	Ninu Cremona (1880-1972): "Wieħed mill-kolonni l-kbar tal-ilsien Malti"	Joe Camilleri	Kumitat Festi Nazzjonali u Popolari (Ministeru għall-Għawdex)
978-9918-0-0199-6	Rescue techniques for emergency response, field guide : Basic rescue (pdf)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)
978-9918-0-0200-9	Rescue techniques for emergency response, field guide : Collapsed structure rescue (pdf)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)
978-9918-0-0201-6	Rescue techniques for emergency response, field guide : Rope rescue (pdf)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)
978-9918-0-0202-3	Rescue techniques for emergency response, field guide : Water and flood rescue (pdf)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)
978-9918-0-0203-0	Rescue techniques for emergency response, field guide : Wildfire response (pdf)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)
978-9918-0-0204-7	Rescue techniques for emergency response, field guide : Search techniques (pdf)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)
978-9918-0-0205-4	Rescue techniques for emergency response, field guide : Cave rescue (pdf)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)
978-9918-0-0206-1	Management and logistics (pdf)	Trevor Calafator (ed.)	The European Association of Civil Protection Volunteer Teams (EVOLSAR)
978-9918-0-0207-8	L-Għaqda tal-Pawlini : l-ewwel ħamsin sena (hbk.)	Martin Gravina, Carl Farrugia	Għaqda tal-Pawlini
978-9918-0-0208-5	Yahad : that peace may come to our beloved land	Justice and Peace Commission	Justice and Peace Commission
978-9918-0-0209-2	Yahad : jalla l-paċi tinżel fuq din l-art ħelwa	Justice and Peace Commission	Justice and Peace Commission
978-9918-0-0210-8	Patri Ġustin Sant : ħajtu u żminijietu	Alfred Mizzi	Alfred Mizzi

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0211-5	SABAR : the Malta protests (1st ed.) (Our Island series III)	Aditus Foundation; Carla Camilleri, Neil Falzon, Alexandra Pace(Curatorial team)	Aditus Foundation
978-9918-0-0212-2	The secret they kept (print)	J.S. Ellis (Joanne Saccasan)	Joanne Saccasan
978-9918-0-0213-9	The secret they kept (epub)	J.S. Ellis (Joanne Saccasan)	Joanne Saccasan
978-9918-0-0214-6	Valletta Contemporary 003	Norbert Francis Attard	Valletta Contemporary
978-9918-0-0215-3	The archetypes series : Norbert Francis Attard (hbk.)	Ann Dingli	Valletta Contemporary
978-9918-0-0216-0	History teaching & research : bridging the theory/practice divide Vol. 4- Michael A. Sant Memorial Lectures Nos. 16-20 (2017-2021)	Debra Donnelly, Lukas Perikleous, Bistra Stoimenova, Helen Snelson, Keith Barton	History Teachers' Association (Malta), Faculty of Education (University of Malta)
978-9918-0-0217-7	L-omiċidju. Il-qtil f'Malta analizzat	Edward Attard	Edward Attard
978-9918-0-0218-4	L-istorja tas-Sultan Ċiru ta' Mikiel Anton Vassalli	Mark Anthony Sammut Sassi	Frans Sammut, Mark Anthony Sammut Sassi
978-9918-0-0219-1	L-istorja tal-ħażna tal-ilma fil-Gżejjer Maltin / The history of water conservation on the Maltese Islands	Steven Mallia	Steven Mallia
978-9918-0-0220-7	Discover Rabat, historic treasures : mystic legends, culture and folklore	Pauline Dingli	Pauline Dingli
978-9918-0-0221-4	Noah's hero	Veronica Gerada	Augustinian Sisters Servants of Jesus and Mary
978-9918-0-0222-1	Multicultural Malta : History teachers' resource book	Yosanne Vella, Lawra Grima	Faculty of Education
978-9918-0-0223-8	Lords (1st ed.)	Keaton Agius; Giorgio Grigolo (ed.)	Keaton Agius
978-9918-0-0224-5	Lords (1st ed.) (kpf)	Keaton Agius; Giorgio Grigolo (ed.)	Keaton Agius
978-9918-0-0225-2	The story sea scout (hbk.)	John Stagno	John Stagno
978-9918-0-0226-9	La missione dell'anima in viaggio verso casa	Cristian Sartori	Cristian Sartori
978-9918-0-0227-6	Ir-rumanz tal-Fieres Safran	Alfred Sant	Alfred Sant (pen name Iogo Quinque)
978-9918-0-0228-3	St. Laurence Spurs FC : storja u memorji	Joe Bajada	St. Laurence Spurs FC
978-9918-0-0229-0	5 minuti kollox	Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ Għawdex (KDZG)	Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ Għawdex (KDZG)
978-9918-0-0230-6	Ħajku ta Hi u Hu (hbk.)	Joseph W. Psaila	Joseph W. Psaila
978-9918-0-0231-3	Ranger : a magical mountain adventure	Matt Ashton	Matt Ashton
978-9918-0-0232-0	Ranger : a magical mountain adventure (epub)	Matt Ashton	Matt Ashton
978-9918-0-0233-7	Three rabbits and a sad santa	William Vernon; Debbie Borg (ill.)	William Vernon
978-9918-0-0235-1	Forsaken (hbk.)	Michael Boffa; Michael Boffa (ritratti.)	Michael Boffa
978-9918-0-0236-8	Marvin the crab (Smartbook 2)	Alenka Kreideweiss; Paul Fenech (ill.)	Alenka Kreideweiss
978-9918-0-0237-5	Fellus isfar (Smartbook 3)	Alenka Kreideweiss; Paul Fenech (ill.)	Alenka Kreideweiss
978-9918-0-0238-2	inKimika - Lithographic Lab, Malta (katalogu)	Christian Attard, Laurent Nicolaï, Jesmond Vassallo; Christian Attard (ed.)	Atelier 10
978-9918-0-0239-9	Go for Accounting (4th ed.)	Eric Mitchell, Alfred Sant Fournier	Eric Mitchell, Alfred Sant Fournier

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0240-5	Pass, pass ġo Lourdes u fil-madwar : gwida ta' tagħrif u esperjenzi	Michael Caruana	Michael Caruana
978-9918-0-0241-2	Carlo Acutis	Maria Teresa Antognazza; Francesco Pio Attard (trad.); Bruno Dolif (ill.)	Edizzjoni TAU
978-9918-0-0242-9	Tabelli, statwi, binjiet u ħwienet fit-toroq ta' Ħal Lija	Nazzareno Azzopardi	Nazzareno Azzopardi
978-9918-0-0243-6	Archbishop Alessandro D'Errico : minister of God's epiphany	Hayden Wiiliams, Kevin Papagiorcopulo (ed.)	Maltese Episcopal Conference
978-9918-0-0244-3	Origins of the Maltese people	Albert Cauchi	Albert Cauchi
978-9918-0-0245-0	Poeżiji għal żmienna	Maurice Cauchi	Maurice Cauchi
978-9918-0-0246-7	X'niftakar jien u praspar Maltin	Joseph Scerri	Joseph Scerri
978-9918-0-0247-4	Il-mixja tal-imħabba	Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ Għawdex (KDZG)	Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ Għawdex (KDZG)
978-9918-0-0248-1	The COVID-19 and Education in Malta (Cov-EM) study : Perspectives of University students in initial teacher education (research report 1) (hbk.)	Josephine Milton, Charmaine Bonello, Rosienne Camilleri, Josephine Deguara, Tania Muscat	Early and Primary Education (ECPE) Resarch Group, University iof Malta
978-9918-0-0249-8	The COVID-19 and Education in Malta (Cov-EM) study: Perspectives of early childhood educators (research report 2) (hbk.)	Charmaine Bonello, Rosienne Camilleri, Josephine Deguara, Tania Muscat	Early and Primary Education (ECPE) Resarch Group, University iof Malta
978-9918-0-0250-4	The COVID-19 and Education in Malta (Cov-EM) Study: Perspectives of primary school educators (reasearch report 3) (hbk.)	Rosienne Camilleri, Charmaine Bonello, Josephine Deguara, Josephine Milton, Tania Muscat	Early and Primary Education (ECPE) Resarch Group, University iof Malta
978-9918-0-0251-1	The COVID-19 and Education in Malta (Cov-EM) Study: Perspectives of parents with children in early and primary education (reasearch report 4) (hbk.)	Josephine Deguara, Charmaine Bonello, Rosienne Camilleri,, Josephine Milton, Tania Muscat	Early and Primary Education (ECPE) Resarch Group, University iof Malta
978-9918-0-0252-8	The COVID-19 and Education in Malta (Cov-EM) Study: Perspectives of leaders in childcare settings and primary schools (research report 5) (hbk.)	Tania Muscat, Charmaine Bonello, Rosienne Camilleri, Josephine Deguara, Josephine Milton	Early and Primary Education (ECPE) Resarch Group, University iof Malta
978-9918-0-0253-5	Communication Technology in Education: proceedings of ICICTE 2021 (pdf)	Varji; Litsa Varonis (ed.)	International Conference for Information Communication Technologies in Education
978-9918-0-0254-2	Mill-kċina tal-kunvent : tisjir u tradizzjonijiet missirijietna	Paul Bugeja; Joe Caruana, Philip Cutajar (ritratti.)	Paul Bugeja
978-9918-0-0255-9	Valletta, une promesse de la nuit	Franck Franjou; Guillame Dreyfuss (ritratti.)	AP Valletta
978-9918-0-0256-6	Migratory birds in Malta : a street art guide	James Micallef Grimaud; Rachel Formosa(ed.); James Micallef Grimaud (ill.); Steve Zammit Lupi (ritratti.)	Malta Street Art Collective
978-9918-0-0257-3	Floriana blitz 1942 : 80 anniversarju 2022	Publio Agius	Publio Agius
978-9918-0-0258-0	Aquacycle : my autobiography	Dirk De Ketelaere	Impressions Ltd.
978-9918-0-0259-7	Mystery and progress : embracing uncertainty ... unexpected opportunities (exhibition catalogue)	Anthony Spagnol; Daniel Spagnol (ritratti.)	Anthony Spagnol
978-9918-0-0260-3	Spazju għal qalbi	Silvana Cardona; Mirielle Tabone (ill.)	National Literacy Agency
978-9918-0-0261-0	Rabat Sacrum : a Maltese town in a European perspective (hbk.)	John Azzopardi, Thomas Freller; Daniel Cilia (ritratti., dis.)	Kunsill Lokali tar-Rabat, Malta

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0262-7	Boosting self-reliance in vulnerable families - annual report of the St Jeanne Antide Foundation - 2021	St Jeanne Antide Foundation	St Jeanne Antide Foundation
978-9918-0-0263-4	From the bench (pdf)	Clive Gerada (ed.)	Azzopardi, Borg & Associates Advocates
978-9918-0-0264-1	Healthy spaces : co-creating child-friendly towns and villages (print)	Carmel Cefai, Rachel Spiteri, Natalie Galea	Office of the Commissioner for Children
978-9918-0-0265-8	Healthy spaces : co-creating child-friendly towns and villages (pdf)	Carmel Cefai, Rachel Spiteri, Natalie Galea	Office of the Commissioner for Children
978-9918-0-0266-5	Joseph De Piro : reflections based on his life and ministry	Norbert Bonavia	Soċjetà Missjunarja ta' San Pawl (MSSP)
978-9918-0-0267-2	T-21 The Transport Malta Annual (hbk.)	Peter Paul Barbara	Transport Malta
978-9918-0-0268-9	T-21 The Transport Malta Annual (ebook)	Peter Paul Barbara	Transport Malta
978-9918-0-0269-6	EKAM SAT Il-verita' waħda esperjenza tal-Veda Dharma (hbk.)	Charles J. Muscat	Charles J. Muscat
978-9918-0-0270-2	Is-Salesian Brigade : l-istorja tiegħu u ġrajjietu	Joseph Camilleri	Salesian Brigade
978-9918-0-0271-9	Artists for Ukraine	Stephanie Mizzi, Ġorġ Mallia	Artists for Ukraine
978-9918-0-0272-6	Everyone runs a business (pdf)	Russell Smith	Doctoral School, University of Malta
978-9918-0-0273-3	Malta Business Registry annual report 2021 (pbk.)	Malta Business Registry	Malta Business Registry
978-9918-0-0274-0	Malta Business Registry annual report 2021(pdf)	Malta Business Registry	Malta Business Registry
978-9918-0-0275-7	Elio Lombardi : il-ħajja keattiva tiegħu (hbk.)	Mary Attard; Mary Attard, Leslie Gladwish, Stephen Cutajar, Louiselle Calleja Lombardi, Alfred Sammut (ritratti.)	Mary Attard
978-9918-0-0276-4	Till death do us part (pbk.)	J.S. Ellis (Joanne Saccasan)	Joanne Saccasan
978-9918-0-0277-1	Till death do us part (epub)	J.S. Ellis (Joanne Saccasan)	Joanne Saccasan
978-9918-0-0278-8	Ir-Rużarju mqaddes	Aaron Mifsud, Maria Mifsud Lewis	Aaron Mifsud, Maria Mifsud Lewis
978-9918-0-0279-5	L-għanja tat-tifkira Vol. 2	Joe M. Attard	Joe M. Attard
978-9918-0-0281-8	The air wing of the Armed Forces of Malta, 1972-2022, 50th anniversary pictorial history (hbk.)	Mark Said, Anthony Zammit	Mark Said
978-9918-0-0282-5	Tajr tal-karti	Alfred Grech	Alfred Grech
978-9918-0-0283-2	The Marion Mizzi diet (hbk.)	Marion Mizzi	Marion Mizzi
978-9918-0-0284-9	L-Imnarja : banda u festa	Grazio A. Grech	Grazio A. Grech
978-9918-0-0285-6	St John's Co-Cathedral guide book	Cynthia de Giorgio; Leander John Schembri (ritratti.)	The St John's Co-Cathedral Foundation
978-9918-0-0286-3	The place-names of Gozo (Volume II Part 1) (hbk.)	Simon Salafia	Simon Salafia
978-9918-0-0287-0	Trident Estates plc annual report : for the year ended 31 January 2022	Trident Estates plc	Trident Estates plc
978-9918-0-0288-7	(Un)Silenced Exhibition (katalogu)	Nora Macelli, Rachael Blackburn, Kim Dalli	APS Bank plc
978-9918-0-0289-4	Mein Führer Adolf Hitler : l-istorja u l-bijografija	Ronald Bugeja	Ronald Bugeja
978-9918-0-0290-0	In pursuit of livelihood : stories from asylum seekers fighting poverty in Malta	Chiara Leone-Ganado	JRS Malta Foundation

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0292-4	Strada Rjali arti ħila armar (hbk.)	Anton Said, Andrew Muscat, Daniel Meilak, Darren Vella, Dennis Mifsud; Anton Said (ed.); Martin Attard (ritratti.)	Għaqda Armar Triq Diċembru 13, In -Nadur
978-9918-0-0293-1	Nadur Youngsters ... l-Istorja tkompli	Carmel Grech	Carmel Grech
978-9918-0-0294-8	Three rabbits and a sad Santa (epub)	William Vernon; Debbie Borg (ill.)	William Vernon
978-9918-0-0295-5	MDIA annual report 2021	Malta Digital Innovation Authority	Malta Digital Innovation Authority
978-9918-0-0296-2	MDIA annual report 2021	Malta Digital Innovation Authority	Malta Digital Innovation Authority
978-9918-0-0297-9	A social vision for Malta 2035 : shaping the future of our society	Ministry for Social Policy and Children's Rights	Ministry for Social Policy and Children's Rights
978-9918-0-0298-6	Paceville and metanoia	Anton Sammut	Anton Sammut
978-9918-0-0299-3	Maltese through English (CD)	Lorna Vassallo	Lorna Vassallo
978-9918-0-0301-3	Journeying to abundance, peace and harmony (print)	Charlotte Dimech	Charlotte Dimech
978-9918-0-0302-0	Journeying to abundance, peace and harmony (epub)	Charlotte Dimech	Charlotte Dimech
978-9918-0-0303-7	Anxiety and spirituality	Ricky Caruana	Ricky Caruana
978-9918-0-0304-4	Eloquent silence (hbk.)	Roderick Camilleri	Roderick Camilleri
978-9918-0-0305-1	Landforms	Roderick Camilleri	Roderick Camilleri
978-9918-0-0306-8	Żepp: his pandemic years	Ġorġ Mallia; Ġorġ Mallia (ill.)	Nisse
978-9918-0-0307-5	Sonos Civitatem MMXX	Mariella Cassar-Cordina, Nicola Ginzel; HHA Design (graphic designer)	Mariella Cassar-Cordina, Nicola Ginzel
978-9918-0-0308-2	The story of St John's for the young	Philip Farrugia Randon; Claire Farrugia (ed.); Leander John Schembri (ill., ritratti.)	St John's Co-Cathedral Foundation
978-9918-0-0309-9	Versi minn qalbi	Alfred Calleja	Alfred Calleja
978-9918-0-0310-5	Luminous kindness (Pope Francis - apostolic journey to Malta (hbk.)	Steven Mallia, Ariadne Massa	Beacon Media Group Ltd
978-9918-0-0311-2	Luminous kindness (Pope Francis - apostolic journey to Malta (pbk.)	Steven Mallia, Ariadne Massa	Beacon Media Group Ltd
978-9918-0-0312-9	San Bartilmew appostlu u martri	Simon Aquilina	Għaqda Monument San Bartilmew Għargħur
978-9918-0-0313-6	Ħelu tal-mamà	Michaela Sarah Gauci; Michaela Sarah Gauci; (ritratti.)	Michaela Sarah Gauci
978-9918-0-0314-3	Għexu twemminhom	Anton Mercieca	Gabriel Vella
978-9918-0-0315-0	Żabbarija t-tut (hbk.)	Karmenu Mallia	Karmenu Mallia
978-9918-0-0316-7	Musbieħ għal riġlejja	Paul Chetcuti	Paul Chetcuti
978-9918-0-0317-4	Bukkett fjuri lil San Bert	Ronnie Gauci	Kunsill Lokali Għargħur
978-9918-0-0318-1	Antropologia Cristiana	Antonio Borg; George Scicluna (ill.)	Anton Borg
978-9918-0-0319-8	The Gardenias must go	Noemi Zarb; Gianfranco Cavallazzi (ritratti.)	Noemi Zarb
978-9918-0-0320-4	The Maltese in Scicli and Capo Passero (1675-1777)	Arnold Cassola	G.A. Enterprises Ltd.
978-9918-0-0321-1	Imma llum differenti	Daniel Pavia Livori, Sonic J Aquilina, Tiziana Borg Busuttil, Amy Borg, Francesca Gauci, Doreen Turner Bilocca	Daniel Pavia Livori

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0322-8	Study on trends and outlook of marine pollution from ships and activities and of maritime traffic and offshore activities in the Mediterranean (English version) (pdf)	REMPEC; Gabino Gonzalez, Franck Lauwers, Malex Smaoui (ed.)	Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC)
978-9918-0-0323-5	Study on trends and outlook of marine pollution from ships and activities and of maritime traffic and offshore activities in the Mediterranean (French version) (pdf)	REMPEC; Gabino Gonzalez, Franck Lauwers, Malex Smaoui (ed.)	Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC)
978-9918-0-0324-2	Charitas, Charitas' : The Confraternity of Charity in seventeenth-century Valletta	Anna Borg Cardona	Konfraternita' tal-BVM tal-Karita'
978-9918-0-0325-9	National Action Plan for a Child Guarantee 2022-2030	Ministry for Social Policy and Children's Rights	Ministry for Social Policy and Children's Rights
978-9918-0-0326-6	The love that changed my life	Roxanne Frendo	Roxanne Frendo
978-9918-0-0327-3	Sarangu, the sack man	Fabrizio Ellul	Filfla Studio
978-9918-0-0328-0	The Queen of Shards (The Chronicles of Lilith) (hbk.)	Jens C. Büdinger	Jens C. Büdinger
978-9918-0-0329-7	The Queen of Shards (The Chronicles of Lilith) (pbk.)	Jens C. Büdinger	Jens C. Büdinger
978-9918-0-0330-3	The Queen of Shards (The Chronicles of Lilith) (ebook)	Jens C. Büdinger	Jens C. Büdinger
978-9918-0-0331-0	The COVID-19 and Education in Malta (Cov-EM) study : Perspectives of University students in initial teacher education (research report 1)	Josephine Milton, Charmaine Bonello, Rosienne Camilleri, Josephine Deguara, Tania Muscat	Early and Primary Education (ECPE) Resarch Group, University iof Malta
978-9918-0-0332-7	The COVID-19 and Education in Malta (Cov-EM) study: Perspectives of early childhood educators (research report 2)	Charmaine Bonello, Rosienne Camilleri, Josephine Deguara, Tania Muscat	Early and Primary Education (ECPE) Resarch Group, University iof Malta
978-9918-0-0333-4	The COVID-19 and Education in Malta (Cov-EM) Study: Perspectives of primary school educators (reasearch report 3)	Rosienne Camilleri, Charmaine Bonello, Josephine Deguara, Josephine Milton, Tania Muscat	Early and Primary Education (ECPE) Resarch Group, University iof Malta
978-9918-0-0334-1	The COVID-19 and Education in Malta (Cov-EM) Study: Perspectives of parents with children in early and primary education (reasearch report 4)	Josephine Deguara, Charmaine Bonello, Rosienne Camilleri,, Josephine Milton, Tania Muscat	Early and Primary Education (ECPE) Resarch Group, University iof Malta
978-9918-0-0335-8	The COVID-19 and Education in Malta (Cov-EM) Study: Perspectives of leaders in childcare settings and primary schools (research report 5)	Tania Muscat, Charmaine Bonello, Rosienne Camilleri, Josephine Deguara, Josephine Milton	Early and Primary Education (ECPE) Resarch Group, University iof Malta
978-9918-0-0336-5	Bilanċ għal ħajja aħjar	Michael Galea; Joe Camilleri (ill.)	Michael Galea
978-9918-0-0337-2	Soap to think with (hbk.)	Norbert Francis Attard, Ann Dingli, Nikki Petroni, Paul Sant Cassia, Gabriel Zammit	Valletta Contemporary Publishers
978-9918-0-0339-6	Il-festa ta' Marija Bambina, il-Mellieħa	Varji	Parroċċa Mellieħa
978-9918-0-0340-2	Young explorers & storytellers Part I	Lou-Ann Tyrrell	Swanky Pile Publishing
978-9918-0-0342-6	Mind of observation	Cristina Tonna	Cristina Tonna
978-9918-0-0343-3	Il-Birgu il-bieraħ u llum	George Agius; Joe Smith (ritratti.)	Kunsill Lokali Birgu, Città Vittoriosa
978-9918-0-0344-0	Birgu then and now	George Agius; Maria Ciappara (trad.); Joe Smith (ritratti.)	Kunsill Lokali Birgu, Città Vittoriosa
978-9918-0-0345-7	Temple Magazine 8 (hbk.)	Josette Schembri Vella; Josette Schembri Vella (ed.)	Concierge & Co. Services Ltd
978-9918-0-0346-4	Christophrenic	Simon Linton Sancto	Simon Linton Sancto

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0347-1	Documentary sources of Maltese history : part VII, Documents in the Cathedral Archives, Mdina : no. 1, The tithes of the Church in Malta in late medieval and early modern times	Stanley Fiorini; Stanley Fiorini (ed.)	The Archives of the Methropolitan Cathedral of Malta
978-9918-0-0349-5	Flabbergasted! (hbk.)	Fleur Sciortino, Chelsea Sciortino; Amber Logsdon (ed.); Fleur Sciortino, Andy Bennett, Tatjana Thüring (ill.)	The Wanderer's Tome
978-9918-0-0350-1	A decade of us, 2012-2022 : A faculty for social wellbeing (hbk.)	Andrew Azzopardi, Jamie Bonnici, Maureen Cole	L-Università ta' Malta
978-9918-0-0351-8	Time, space ... and Palmyra	Henry Alamango, Galina Troizky	Henry Alamango
978-9918-0-0353-2	Malta stories from the life and times of Jerome de Piro	Jerome de Piro; Jason Aloisio, Nicholas de Piro (ed.)	Jason Aloisio
978-9918-0-0354-9	Il-frott tal-Ispirtu s-Santu	Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ Għawdex	Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ Għawdex
978-9918-0-0355-6	L-opri tal-ħniena	Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ Għawdex	Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ Għawdex
978-9918-0-0356-3	How to achieve your financial independence (pdf)	Romain Ruchot	Ebookopedia
978-9918-0-0357-0	Pinna poetika	Anthony Farrugia; Patrick Sammut , Andrew Sciberras (ed.)	Anthony Farrugia
978-9918-0-0359-4	Leħen il-Malti Għadd 41	Varji; Keith Attard (ed.)	Għaqda tal-Malti - Università
978-9918-0-0360-0	Develop your financial IQ (pdf)	Romain Ruchot	Ebookopedia
978-9918-0-0361-7	Summer savings (pdf)	Romain Ruchot	Ebookopedia
978-9918-0-0362-4	101 money saving tips (pdf)	Romain Ruchot	Ebookopedia
978-9918-0-0363-1	Non Omnis Moriar : essays in memory of Mgr John Azzopardi (hbk.)	Varji; Petra Caruana Dingli, Mario Gauci (ed.); Martin Bonnici Photography (ritratti.)	Wignacourt Museum
978-9918-0-0364-8	The truly useful book of useless information (pdf)	Terence Mirabelli	Island Publications Ltd
978-9918-0-0365-5	Gospel (on the road to) Emmaus : a disciple's Lectio Divina with the Risen Christ (2nd ed.)	Edward Clemmer	Edward Clemmer
978-9918-0-0366-2	Around the oak tree	Trevor Zahra; Luca Azzopardi (trad.)	Servizzi Ewropej f'Malta
978-9918-0-0367-9	The truly useful book of useless information (epub)	Terence Mirabelli	Island Publications Ltd
978-9918-0-0368-6	Mixed ability rugby - an introduction - Marqos teaching method	Marco Ortica; Christina Naudi (contr.); George Cassar (ed.); Gerald Bugeja (trad.)	Marco Ortica
978-9918-0-0369-3	Tliet rakkonti (Traduzzjonijiet letterarji bil-Malti 7)	Gustave Flaubert; Paul Zahra (trad.)	Paul Zahra
978-9918-0-0370-9	Victor you are an ironman (hbk.)	Mark Galea, Anna Maria Gatt; Anna Maria Gatt, Claudia Borg, Antonello Gauci (ed.); Mark Galea, Angie Conti, Ivan Galea, Reuben Sultana (ritratti.)	Puttinu Cares
978-9918-0-0371-6	8000 years of water, 'A Maltese story of sustainability' (hbk.)	Varji; Stephen Zerafa (ed.); Daniel Cilia (ill.); Daniel Cilia (ritratti.)	Water Services Corporation
978-9918-0-0372-3	L-għalqa tal-Iskarjota (ed. ġdida)	Alfred Sant	Quinque Label

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0373-0	L-Għaqda Mużikali San Girgor ta' Kerċem : storja tal-ewwel 25 Sena 1997 - 2022 (hbk.)	Għaqda Mużikali San Girgor Kerċem, Karm Borg (ed.)	Għaqda Mużikali San Girgor Kerċem
978-9918-0-0374-7	Talb għal waqt l-Adorazzjoni Ewkaristika	Dominic Michael Sultana	Parroċċa ta' Kristu Ewkaristiku Salvatur, il-Għasri
978-9918-0-0375-4	SOAR - unlocking human potential (subtitle: an account of a survivor-led initiative, today a national service 2012 – 2022)	St Jeanne Antide Foundation; St Jeanne Antide Foundation (ritratti)	St Jeanne Antide Foundation
978-9918-0-0376-1	Initiation to marriage : a catechetical guide	Humanitas Foundation	Humanitas Foundation
978-9918-0-0377-8	The philosophy of investor relations (epub)	Ramon Pedrosa Lopez	The Paloma Project
978-9918-0-0378-5	The philosophy of investor relations (pdf)	Ramon Pedrosa Lopez	The Paloma Project
978-9918-0-0379-2	Academic research methods for the law student, a practical guide	Frances Camilleri-Cassar	Frances Camilleri-Cassar
978-9918-0-0380-8	Katya : easy on the tonic (hbk.)	Ramona Depares	MGRM - Malta LGBTIQ Rights Movement
978-9918-0-0381-5	Tifsil (hbk.)	Marie Claire Vella, Melania Spiteri, Mateja Camilleri	Marie Claire Vella, Melania Spiteri, Mateja Camilleri
978-9918-0-0382-2	Tifsil (pbk.)	Marie Claire Vella, Melania Spiteri, Mateja Camilleri	Marie Claire Vella, Melania Spiteri, Mateja Camilleri
978-9918-0-0383-9	Frankenstein	Mary Shelley; Clive Bryanth (ed.); Arthur Taliana (trad.); Jason Cardy, Kat Nicholson (ill.)	National Literacy Agency
978-9918-0-0384-6	Ġabra ta' talb	Ines Mousu	Ines Mousu
978-9918-0-0385-3	365 short Ignatian prayers for children	Suzanne Galea Bonello	Suzanne Galea Bonello
978-9918-0-0387-7	Nazarreno Farrugia il-bniedem li hadem biex ixandar il-Kelma t'Alla	Herman Duncan	Herman Duncan
978-9918-0-0388-4	Talk to me, Lord	Lawrence Micallef; Daniel Micallef (ritratti.)	Lawrence Micallef
978-9918-0-0389-1	Malta Illustration annual 2022	Moira Scicluna Zahra, Steven Scicluna	Malta Community of Illustrators
978-9918-0-0390-7	The ESD imperative	Varji; Patrick Galea (ed.); Patrick Galea (ill.); Patrick Galea, Mark Mifsud (ritratti.)	Centre for Environmental Education and Research, University of Malta
978-9918-0-0391-4	Memories of the late Bishop Nicholas Joseph Cauchi	Geoffrey G. Attard	Geoffrey G. Attard
978-9918-0-0392-1	Discover the European Union with Leo and Myra	Servizzi Ewropej f'Malta; Matt Stroud (ill.)	Servizzi Ewropej f'Malta
978-9918-0-0393-8	Birżebbuġa ... darna	Conrad D'Amato, Matthew Balzan; Kamy Aquilina (graph.)	Għaqda Storja u Kultura Birżebbuġa
978-9918-0-0394-5	Birżebbuġa ... our village	Conrad D'Amato, Matthew Balzan; Stephanie Bonnici (trad.); Kamy Aquilina (graph.)	Għaqda Storja u Kultura Birżebbuġa
978-9918-0-0395-2	The Rizzo Marich dynasty and the tobacco industry in Malta (hbk.)	Noel Toledo	Noel Toledo
978-9918-0-0396-9	Bumble bee	Paul L. Pulis	Paul L. Pulis
978-9918-0-0397-6	A social vision for Malta 2035 : shaping the future of our society	Ministry for Social Policy and Children's Rights	Ministry for Social Policy and Children's Rights
978-9918-0-0398-3	Fil-Punent ta' Malta / In the West of Malta	John A. Bonello; John A. Bonello (ed.); Lynn Norma Zammit Russell (ill.)	Serafin Books

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0399-0	Il-kappillan Carlo Manché : "Fi kliem niesu" (hbk.)	Tony Micallef (ed.)	Parroċċa Madonna tal-Karmnu, il-Gżira
978-9918-0-0400-3	The eat & fuel journey book	Stephanie Tanti Desjardins	Stephanie Tanti Desjardins
978-9918-0-0401-0	Il-ħajja u sagrifiċċju ta' Carmelo Borg Pisani	Ronald Bugeja	Ronald Bugeja
978-9918-0-0402-7	L-isfida msella: l-umoriżmu	Varji; Antoinette Borg (ed.); Claudia Mata Serra (ill.)	San Anton School
978-9918-0-0403-4	Ta' fuq : ġrajjet is-Soċjetà Kalkariża Circolo San Giuseppe Filarmonika Sagra Familja f'nisġa ta' 125 Sena (whole set) (hbk.)	Duncan Brincat	Circolo San Giuseppe Filarmonika Sagra Familja Kalkara A.D. 1897
978-9918-0-0404-1	Ta' fuq : ġrajjet is-Soċjetà Kalkariża Circolo San Giuseppe Filarmonika Sagra Familja f'nisġa ta' 125 Sena Vol. 1 (hbk.)	Duncan Brincat	Circolo San Giuseppe Filarmonika Sagra Familja Kalkara A.D. 1897
978-9918-0-0405-8	Ta' fuq : ġrajjet is-Soċjetà Kalkariża Circolo San Giuseppe Filarmonika Sagra Familja f'nisġa ta' 125 Sena Vol. 2 (hbk.)	Duncan Brincat	Circolo San Giuseppe Filarmonika Sagra Familja Kalkara A.D. 1897
978-9918-0-0406-5	The Sky Spirit Recipe Collection Vol. 1 (print)	Sarah Bajada	Sky Spirit Ltd
978-9918-0-0407-2	The Sky Spirit Recipe Collection Vol. 1 (pdf)	Sarah Bajada	Sky Spirit Ltd
978-9918-0-0409-6	Yellow and blue : artists for Ukraine	Stephanie Mizzi, Victor Grech, Ġorġ Mallia (ed.)	Artists for Ukraine
978-9918-0-0410-2	Taranto!	Raymond Dominic Agius; Christine Dvonch, Margit Waas, Russell Dvonch, Joseph Galea Debono (ed.); Raymond Dominic Agius (ill.)	Raymond Dominic Agius
978-9918-0-0411-9	Soothing mandalas coloring book	Margo Zen	Malgorzata Ziolkowska
978-9918-0-0412-6	Kojące mandale kolorowanka	Margo Zen	Malgorzata Ziolkowska
978-9918-0-0413-3	Mhux għal kulħadd	Alfred Mizzi	Alfred Mizzi
978-9918-0-0414-0	Is-sesswalità - kelma bejn tnejn	Safeguarding of Minors Gozo, Diocese of Gozo; Joseph Farrugia (ed.); Lino Xerri (ill.)	Safeguarding of Minors Gozo, Diocese of Gozo
978-9918-0-0415-7	Mixed ability rugby - an introduction - Marqos teaching method (pdf)	Marco Ortica; Christina Naudi (contr.); George Cassar (ed.); Gerald Bugeja (trad.)	Marco Ortica
978-9918-0-0417-1	Queen of spades	Antoine Barbara; Kylie Barbara (trad.)	Antoine Barbara
978-9918-0-0418-8	The information professions in Malta: three decades of academic commitment	Varji; Charles J. Farrugua (ed.)	Department of Library, Information and Archive Sciences
978-9918-0-0419-5	My travel journal around the world (hbk.)	Diane Vella	Diane Vella Zammit
978-9918-0-0420-1	Rabatter 2022 : Den danske klub på Malta (pdf)	Ricco Mortensen	Ricco Mortensen
978-9918-0-0421-8	Ninu tal-'Boy' ... tifkiriet, esperjenzi u taqbiliet	Ninu Mangion, Michael Caruana (ed.); Charles Mangion, Lorrie Collins (ritratti.)	Michael Caruana
978-9918-0-0422-5	Queen of spades (pdf)	Antoine Barbara; Kylie Barbara (trad.)	Antoine Barbara
978-9918-0-0424-9	George Farrugia : bio & artworks (hbk.)	Mary Attard; Mary Attard, George Farrugia (ed.); Mary Attard, George Farrugia (ill.)	Mary Attard

ISBN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
978-9918-0-0425-6	Palazzo Huesca - Soċjeta' Mużikali San Lawrenz (Maltese version)	George Agius; Pierre Balzia (ritratti.)	Soċjeta' Mużikali San Lawrenz 'Palazzo Huesca'
978-9918-0-0426-3	Palazzo Huesca - Soċjeta' Mużikali San Lawrenz (English version)	George Agius; Pierre Balzia (ritratti.)	Soċjeta' Mużikali San Lawrenz 'Palazzo Huesca'
978-9918-0-0427-0	You've been watching - 10 years of laughter with the Comedy Knights (hbk.)	Jo Caruana; Jo Caruana (ed.);	Jo Caruana; Varji (ritratti.)
978-9918-0-0433-1	Cambio vita. Storie di chi ce l'ha fatta	Andrea Magrin	Absolute Freedom
978-9918-0-0434-8	Oltre la mente	Andrea Magrin	Absolute Freedom
978-9918-0-0437-9	State audit in times of transition	Varji; Edward Warrington (ed.)	National Audit Office

ISMN	Titlu tal-ktieb	Awtur - editur	Pubblikatur
979-0-805309-42-2	In memory of my dear friend Stephanie Buhagiar (print)	Rene Barbara	R. Barbara Sole Publishing
979-0-805309-43-9	In memory of my dear friend Stephanie Buhagiar (pdf)	Rene Barbara	R. Barbara Sole Publishing

Ħlas tal-Jeddijiet tas-Self Pubbliku

Awtur	Jan-Mar 2022	Apr-Ġun 2022	Lul-Sett 2022	Ott-Diċ 2022	Total
Abela Gloria	4.67	4.77	6.22	6.79	22.45
Agius Muscat David	0.47	-	-	-	0.47
Agius Ben	-	-	-	35.53	35.53
Agius Darren	26.62	36.70	29.26	46.50	139.08
Aloisio Claudia	1.87	1.90	7.31	14.63	25.71
Aloisio David	18.68	12.87	20.48	23.51	75.54
Aquilina Almikaya	-	0.48	-	-	0.48
Aquilina PaulJon	-	-	0.37	-	0.37
Aquilina Toni	44.37	58.16	55.59	72.10	230.22
Attard Christabel	12.61	14.78	12.07	9.40	48.86
Attard Christian	-	-	-	0.52	0.52
Attard David Joseph	-	1.43	-	2.09	3.52
Attard Edward	79.87	83.42	77.53	108.67	349.50
Attard Francesco Pio	3.27	7.15	2.56	2.61	15.59
Attard Frans A.	127.98	152.54	200.78	202.19	683.50
Attard Joe M.	0.47	-	0.37	-	0.84
Attard Josette	2.34	1.91	1.83	2.09	8.17
Attard Marisa	131.71	132.52	156.89	182.86	603.99
Attard Ramona	6.54	8.10	5.85	8.88	29.37
Attard Richard	15.88	18.59	16.46	19.85	70.78
Attard Robert	4.67	2.38	0.73	2.61	10.39
Attard Wistin	-	-	-	-	-
Azzopardi Andreas	0.93	1.43	0.37	2.09	4.82
Azzopardi Carmel	0.47	0.48	0.73	0.52	2.20
Azzopardi Chris	754.32	816.09	780.46	867.30	3,218.17
Azzopardi Clare	1,468.01	1,416.25	1,588.72	527.02	5,000.00
Azzopardi Joanna	5.14	2.38	1.83	5.22	14.57
Azzopardi Kit	29.43	30.03	28.53	35.01	122.99
Azzopardi Mario	17.28	-	-	-	17.28
Bajada Roberta	21.95	21.93	27.80	21.42	93.10
Baldacchino Alfred E.	3.27	1.91	1.46	2.61	9.26
Baldacchino Carmel	8.41	4.77	6.22	6.27	25.67
Baldacchino Godfrey	2.34	1.91	2.19	4.70	11.15
Balzan Jonathan	0.47	-	-	-	0.47
Balzan Rena	7.94	9.06	7.68	6.27	30.95

Il-PLR tippermetti lid-detenturi tal-copyright (awturi, illustraturi, tradutturi, edituri u fotografi) jibbenefikaw minn pagamenti meta l-pubbliku jissellef il-kotba tagħhom minn xi librerija pubblika jew dik tal-Università ta' Malta

Awtur	Jan-Mar 2022	Apr-Ġun 2022	Lul-Sett 2022	Ott-Diċ 2022	Total
Barbaro Sant Tony	7.94	5.72	4.02	8.36	26.04
Bartolo Simon	58.85	49.58	61.08	57.47	226.98
Bezzina Charles	8.87	3.34	1.83	4.18	18.22
Bezzina Lara	0.47	0.48	1.83	2.09	4.87
Bonello John A.	119.57	107.26	127.64	130.62	485.09
Bonnici Eman	7.01	10.01	6.58	7.31	30.92
Borg Carbott Greta	24.75	25.26	27.80	31.87	109.68
Borg Cardona Anna	0.47	0.48	0.37	0.52	1.84
Borg Andrew	17.28	22.40	21.58	19.33	80.59
Borg Antoinette	131.71	137.29	171.53	180.25	620.78
Borg Claudine	-	-	6.58	7.84	14.42
Borg David	-	-	-	-	-
Borg Gerard James	20.55	11.92	13.90	18.81	65.18
Borg Helen	102.29	114.88	99.11	113.38	429.66
Borg Jean Paul	-	-	-	6.27	6.27
Borg Keith	1.40	4.29	8.41	4.70	18.80
Borg Norman C.	2.80	2.86	4.39	3.66	13.71
Borg Paul P.	52.78	55.30	59.61	82.55	250.24
Borg Rita Antoinette	21.95	17.16	24.87	35.53	99.51
Borg Steve	21.49	24.31	30.72	42.84	119.36
Borg Tonio	1.87	5.24	3.66	3.66	14.42
Borg Ursola	181.69	178.28	161.65	198.54	720.16
Borg Ġorġ	7.94	8.10	8.78	12.54	37.36
Briffa Angela	0.93	3.34	1.83	2.09	8.19
Briffa Charles	176.55	166.84	213.95	241.90	799.24
Briguglio Marie	-	-	-	1.04	1.04
Briguglio Michael	-	-	-	-	-
Brockdorff Lina	302.66	279.82	231.87	287.36	1,101.71
Brown Maria	0.47	0.48	0.73	1.57	3.25
Bugeja Chris	351.70	347.03	357.68	497.39	1,553.80
Bugeja Ivan	1.87	3.34	3.66	1.57	10.43
Bugelli Martin	20.55	12.87	7.68	9.40	50.50
Buhagiar Anna Maria	-	-	-	-	-
Busuttil Amanda	4.67	6.20	5.12	7.31	23.30
Buttigieg Charles	62.59	68.64	54.86	61.13	247.22

Awtur	Jan-Mar 2022	Apr-Ġun 2022	Lul-Sett 2022	Ott-Diċ 2022	Total
Buttigieg Karen	-	-	0.73	-	0.73
Calleja Carmel	11.21	10.96	10.61	15.67	48.45
Calleja Lara	9.81	10.96	6.95	8.36	36.08
Calleja Mark	35.03	24.31	22.31	26.12	107.77
Calleja Miriam	0.47	-	0.37	0.52	1.36
Calleja Sharon	178.42	186.86	162.75	211.60	739.63
Camilleri Grima Antoinette	-	-	-	-	-
Camilleri Magro Sharon	8.87	9.06	9.51	9.93	37.37
Camilleri Anton	1.40	0.95	0.37	1.04	3.76
Camilleri Joe	18.68	33.37	20.85	35.01	107.90
Camilleri Joseph C.	5.14	5.24	5.49	7.31	23.18
Camilleri Maria	9.34	12.39	11.34	18.81	51.88
Camilleri Mark 1977	23.35	25.26	26.33	35.01	109.95
Camilleri Mark 1988	5.60	4.29	4.39	6.27	20.55
Camilleri Ronald	49.98	43.38	34.38	51.20	178.94
Cardona Tony	0.47	0.48	-	1.04	1.99
Caruana Webster Sean	0.47	-	1.46	2.61	4.55
Caruana Janice	0.47	0.48	0.37	0.52	1.84
Caruana John	-	0.48	-	-	0.48
Casha Charles	695.00	666.41	700.74	851.62	2,913.77
Cassar Antoine	5.14	3.34	4.75	4.18	17.41
Cassar Joanne	3.74	4.77	2.19	5.22	15.93
Cassar Joseph	-	-	-	-	-
Cassar Kenneth	-	-	-	-	-
Cassar Michael	4.20	6.67	3.66	5.75	20.27
Cassola Arnold	0.93	2.86	0.37	0.52	4.68
Cauchi Carmel G.	248.95	240.73	296.97	303.55	1,090.20
Cauchi Maurice	1.87	0.48	0.73	3.13	6.22
Chetcuti Kristina	2.80	1.91	1.46	4.18	10.35
Chircop Cedric	4.20	6.67	10.61	13.06	34.54
Ciancio Josephine	-	-	-	-	-
Cini Claudia	11.21	8.10	7.31	13.58	40.21
Cini George	8.87	6.20	1.10	6.79	22.96
Cini Maria	5.60	22.40	27.06	39.71	94.77
Cini Michael	77.07	94.38	86.31	99.79	357.55
Consiglio John A.	0.47	-	0.37	-	0.84
Cutajar Mario	1.40	0.95	0.73	1.04	4.13
Cutajar Tony C.	122.37	131.09	119.96	128.00	501.42
D'Ugo Becky	0.47	-	0.37	1.04	1.88
Darmanin Denis A.	0.47	0.48	0.37	-	1.32
De Battista Ivan	43.44	37.18	54.49	66.88	201.99
De Gabriele Ferrante Nathalie	3.27	2.86	1.83	3.66	11.62
Debattista Borg Pupull	3.27	3.81	2.56	2.61	12.25
Debono Joseph	19.15	18.59	14.63	15.15	67.52
Debono Justin	69.59	48.15	56.32	70.53	244.60
Debono Mark	-	-	-	-	-
Debono Sebastian	42.50	37.66	31.82	37.10	149.07
Dougall Anton B	14.95	14.30	13.53	14.11	56.89
Drofenik Lou	16.81	25.26	8.05	18.81	68.92
Ellul Dwayne	139.19	135.86	144.83	165.10	584.98
Ellul Godwin	36.43	13.35	23.77	27.17	100.72
Ellul Leanne	99.95	85.33	110.82	113.90	409.99

Awtur	Jan-Mar 2022	Apr-Ġun 2022	Lul-Sett 2022	Ott-Diċ 2022	Total
Falzon Lisa	148.06	134.90	159.09	169.80	611.85
Farrugia Randon Stanley	3.27	2.38	1.46	3.66	10.77
Farrugia Anthony	25.22	23.83	26.70	35.53	111.28
Farrugia Charles	1.87	0.48	-	1.57	3.92
Farrugia Diane	1.87	1.91	1.10	1.57	6.44
Farrugia Joe Julian	1.87	2.86	4.39	2.61	11.73
Farrugia Marisa	1.40	-	-	-	1.40
Farrugia Wayne	12.14	23.36	23.77	27.69	86.96
Fenech Conrad	0.93	0.95	0.37	2.61	4.86
Fenech Victor	134.52	153.97	154.34	209.51	652.34
Flores Charles	13.08	8.10	8.05	18.29	47.51
Formosa Edgar	11.68	10.96	7.31	5.22	35.18
Frendo Henry	6.54	3.81	1.10	4.70	16.15
Frendo Ruth	56.52	59.59	62.54	53.81	232.46
Friggieri Audrey	76.13	73.87	92.90	115.47	358.36
Friggieri Joe	27.09	14.30	19.38	23.51	84.28
Galea Charmaine V.	19.15	22.88	13.90	18.81	74.74
Galea Francis	2.34	2.86	1.46	2.61	9.28
Galea Gioele	10.74	7.15	7.32	5.75	30.96
Galea Lorraine	29.89	47.67	42.79	51.20	171.55
Galea Michael	-	-	6.95	6.27	13.22
Gatt Monica	92.48	85.33	85.21	128.00	391.03
Gatt Naomi	78.94	92.48	99.11	146.29	416.82
Gauci Cettina	0.47	0.95	-	1.04	2.46
Gauci Claudia	36.43	36.71	34.74	55.38	163.27
Grasso Anton	11.68	11.44	14.27	21.42	58.81
Grech Ganado Maria	-	-	-	1.57	1.57
Grech Elizabeth	0.47	0.48	0.73	-	1.68
Grech Jesmond	42.04	29.08	27.80	36.57	135.49
Grech Josef	0.93	1.91	0.37	2.09	5.30
Grech Joseph	0.47	1.43	-	1.57	3.47
Grech Raymond C.	-	0.48	0.37	-	0.85
Grech Rita	199.91	184.96	191.64	199.58	776.09
Grech Rose	198.04	197.83	189.81	226.23	811.91
Grech Sergio	17.75	16.21	8.41	14.11	56.48
Grima Vella Maria	1.40	0.48	1.83	1.57	5.28
Grima Adrian	6.07	7.15	5.12	9.40	27.74
Grima Tyrone	12.14	10.01	14.26	17.24	53.65
Hamilton Dunstan	4.20	4.29	2.93	5.22	16.64
Hamilton Sasha	0.47	-	-	0.52	0.99
Hili Vassallo Sandra	56.52	47.19	60.71	60.61	225.03
Holland Henry	-	-	-	-	-
Inguanez John	-	0.48	0.73	0.52	1.73
Lanfranco Guido G.	-	-	-	-	-
Lombardi Gino	123.31	111.07	80.09	106.58	421.06
Lughermo Stephen	21.95	15.73	15.36	20.38	73.42
Magri Philip M.	1.87	3.34	1.46	1.57	8.24
Mallia Fiona	1.40	1.91	1.46	2.61	7.39
Mallia Janet	33.16	29.55	40.96	49.63	153.31
Mallia Karmenu	66.32	78.18	65.83	82.55	292.88
Mangion Andre'	1.40	1.91	1.83	3.13	8.27
Massa Alfred	94.82	107.73	97.65	122.26	422.46

Awtur	Jan-Mar 2022	Apr-Ġun 2022	Lul-Sett 2022	Ott-Diċ 2022	Total
Mejlak Pierre J.	34.56	30.51	32.18	40.75	138.01
Micallef St John Charles	181.22	123.46	110.82	182.86	598.36
Micallef Claudia	34.10	38.61	48.64	63.74	185.09
Micallef Denise	-	-	-	-	-
Micallef Doris	0.47	0.95	0.37	0.52	2.31
Micallef Joanne	0.93	0.48	-	1.57	2.98
Micallef Martin	-	-	-	-	-
Mifsud Bonnici Maurice	-	-	-	-	-
Mifsud Immanuel	35.03	27.65	36.21	27.69	126.58
Mifsud Nadia	7.94	11.44	10.61	8.36	38.35
Mifsud Stephan D.	0.93	1.43	0.73	0.52	3.61
Mintoff Dijonisju	0.47	1.43	1.83	1.04	4.77
Mizzi Alex	17.75	11.44	14.63	14.11	57.93
Mizzi Jacqueline	19.15	10.49	10.61	10.45	50.70
Mizzi Laurence	13.55	10.01	6.95	13.06	43.57
Mizzi Matias	6.07	5.72	8.78	7.84	28.40
Montebello Marija	-	-	0.37	-	0.37
Muscat Adrian	1.87	0.48	0.37	-	2.72
Muscat Christine	2.34	0.95	1.83	3.13	8.25
Muscat David	1.87	1.91	2.93	1.04	7.75
Muscat Lawrence	14.48	16.21	8.41	9.40	48.51
Nabhan Walid	6.07	7.15	7.31	4.70	25.24
Olivari D'Emanuele Carlo	16.81	18.59	13.90	27.17	76.47
Pace Joe	10.74	12.39	8.78	7.31	39.22
Pace Therese	15.41	14.78	12.07	10.97	53.23
Palma Alfred	49.51	51.96	38.40	53.81	193.69
Nuit Nataša Pantović	0.47	-	0.37	0.52	1.36
Peresso Giorgio	0.47	0.48	-	-	0.95
Peresso Ġorġ	54.65	44.33	34.38	58.52	191.87
Pisani Paul George	2.34	2.86	1.10	2.09	8.39
Piscopo Michael	8.41	14.30	14.99	20.38	58.08
Piscopo Suzanne	8.41	14.30	14.99	20.38	58.08
Portelli Anthony	4.20	2.86	1.46	4.18	12.70
Portelli Emmanuel	166.28	172.09	156.53	207.94	702.84
Portelli Natalie	1,862.68	1,841.93	1,295.79	-	5,000.40
Portelli Rachel	224.19	205.45	249.43	318.18	997.25
Portelli Ramona	1.40	1.43	0.37	2.09	5.29
Pulé Joe	4.67	16.68	8.41	12.54	42.30
Pulis Victor	19.15	15.25	16.46	19.85	70.71
Refalo Michael	4.20	4.29	2.93	6.79	18.21
Reljić Teodor	0.47	0.48	0.37	1.04	2.36
Risiott Liliana	14.48	19.54	12.07	25.60	71.69
Said-Zammit George A.	24.75	30.98	19.02	27.69	102.44
Saliba Charles Daniel	15.41	9.06	10.61	19.33	54.41
Saliba Rita	189.63	182.57	199.32	223.62	795.14
Sammut Louise	2.80	3.81	1.10	4.18	11.89
Sammut Mark A.	0.93	0.48	-	-	1.41
Sammut Patrick	14.95	17.64	20.85	15.15	68.59
Sammut Salv	170.95	192.58	136.42	149.95	649.89
Sammut Saviour	12.14	7.63	13.90	14.63	48.30
Sant Toni	6.54	6.67	3.29	4.70	21.20
Savona Ventura Charles	0.93	0.48	0.37	-	1.78

Awtur	Jan-Mar 2022	Apr-Ġun 2022	Lul-Sett 2022	Ott-Diċ 2022	Total
Schembri Frank	213.45	214.99	265.88	265.41	959.74
Schembri Karl	19.15	14.78	15.36	13.58	62.87
Schembri Matthew	11.68	7.63	7.68	4.70	31.69
Sciberras Keith	3.74	1.43	0.37	1.04	6.58
Sciberras Lillian	-	0.95	1.46	-	2.41
Scicluna Zahra Moira	120.50	118.22	119.59	136.36	494.68
Scicluna Carmel	14.48	16.21	24.87	26.12	81.68
Scicluna Mark	198.04	210.22	248.33	238.77	895.36
Serracino Joseph	231.67	378.49	386.94	465.00	1,462.10
Sharples Jesmond	0.47	0.48	-	-	0.95
Spagnol Jennifer	42.50	45.76	52.30	49.11	189.67
Spiteri Charles B.	455.39	388.50	326.96	456.64	1,627.49
Spiteri Kirsten	7.94	6.67	9.14	15.15	38.90
Spiteri Rebecca	14.01	15.25	16.09	18.29	63.64
Spiteri Simone	37.83	38.14	33.65	38.14	147.76
Stagno Ġużè	7.94	5.72	6.95	9.40	30.01
Stroud Matthew	104.16	106.30	113.74	145.25	469.45
Sultana Joseph	3.74	9.06	8.78	5.22	26.80
Tabone Carmel	0.47	0.48	1.10	0.52	2.57
Tanti Charmaine	-	0.48	-	0.52	1.00
Tanti Noel	86.41	83.90	96.19	120.17	386.66
Tanti Robert	-	-	0.73	-	0.73
Thake Conrad	1.40	0.48	0.73	2.09	4.70
Turner Natasha	11.68	14.78	14.99	16.72	58.17
Vassallo Lorna	2.34	4.77	4.02	4.70	15.84
Veen Veronica	0.47	-	-	-	0.47
Vella Bondin Joseph	-	-	1.10	1.57	2.66
Vella Camilleri Doris	4.20	2.38	3.29	3.66	13.53
Vella Gera Alex	7.01	6.20	6.95	9.40	29.56
Vella Charlene	0.47	-	-	0.52	0.99
Vella Clifford	4.67	1.91	2.93	3.13	12.64
Vella Ernest	6.07	7.63	4.39	7.84	25.93
Vella Kenneth	0.47	0.48	-	0.52	1.47
Vella Loranne	227.00	205.93	267.71	261.76	962.40
Vella Mark	57.92	55.77	81.19	84.12	279.00
Vella Rebby	496.96	506.72	501.78	595.61	2,101.07
Vella Vincent	7.01	7.63	6.22	6.79	27.65
Vella Yosanne	-	0.48	1.46	1.04	2.99
Xuereb Diacono Alexia	20.08	18.59	19.75	27.69	86.11
Xuereb Charles	-	0.48	1.10	0.52	2.10
Zahra Paul	5.14	2.38	2.19	8.36	18.07
Zammit Maempel George	0.47	-	-	-	0.47
Zammit Marmara Marcel	-	-	-	-	-
Zammit Antonio	0.93	-	0.73	0.52	2.18
Zammit William	2.34	1.91	0.37	1.04	5.66
Zarb Edmond	44.37	47.69	65.10	65.31	222.47
Zerafa Lizio	1.40	2.86	2.19	3.66	10.11
Żahra Trevor	990.66	1,062.07	1,197.40	1,407.53	4,657.65

Notes

Il-Kunsill Nazzjonali Tal-Ktieb

ktieb.org.mt